大公報

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四百五十七號
今日出紙三大張　零售港幣壹毫
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

星期版

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人　費彝民

美股市連跌五天

昨創上月以來損失最重紀錄

官方宣布第三季度年率生產總值下降廿億美元　零售銷貨量住房建築工資新津總收入無不減少

【美聯社紐約二十一日電】紐約股票市場二十一日再度下跌，跌勢凌厲。這是市場連續下跌的第五天。

由於二十日股市跌價，二十一日開盤時市價已大大降低。市價繼續下降，直至下午以後才略見回升。但是在收市前三十分鐘內，又再度銳跌，同到一天最低的價格。這是九月二十六日以來股票市場最慘重的下跌。

大多數股票創價，每股蝕幾仙以至三元不等。金礦股票由於黃金價張本有反升之勢，但因黃金價跌的消息傳出，二十一日也不免跌。

跌價範圍相當廣，鋼鐵、鋼軌、汽車、化學產品、飛機、電器、橡膠和煙草均在跌價之列。在成交的一千二百十一單中，七百六十三單下跌，二百三十五單上漲，二百十三單不變。

【美聯社美國弗吉尼亞州溫泉二十一日電】美國政府商業諮詢委員會經濟專家二十一日向美國政府商業諮詢委員會報告說，美國已進入一「溫和的、大抵是短期的」經濟衰退。

他們提呈的報告預言，衰退將於一九六一年年中結束。商業諮詢委員會本周末舉行秋季會議，商務部長慕勒和美國政府其他高級官員亦參加，工業經濟專家的研究報告是特別爲該會議寫的。

華盛頓官方二十日宣佈，全國生產總值第三季度已自第一季度的年率產值五千零五十億美元下降了二十億美元。這項宣佈又刺激了衰退的討論。過去兩星期來，政府發表一連串的報告，透露了九月份工業生產、零售銷貨量、住房建築、工資和新津總收入和其他關鍵性標誌又告下降。

假如商業諮詢委員會經濟專家說得對，那麼，在國民經濟恢復上升以前，全國生產總值可能要下降到年率五千億美元以下。官方人士說，委員會的經濟專家實際上沒有人認爲，國民經濟有那一部分可能在未來數個月內會有顯著的上升。

半個月之內金潮會再來

英國報紙的預測

【路透社倫敦二十二日電】「每日電訊」報今天預測，倫敦市場昨天發生的黃金搶購潮，在美國大選（十一月八日）前很可能會重演的。

這張獨立而保守的報紙認爲搶購黃金的原因，是懼怕民主黨候選人肯尼迪如果當選，可能採取膨脹性的花錢政策。

「每日電訊」報說：「在競選運動結束之前，我們很可能看見這一幕的重演。」

馬鴻賓逝世

【新華社蘭州二十二日電】全國人民代表大會代表、國防委員會委員、甘肅省副省長馬鴻賓，因患胃癌等症，經醫生多方醫治無效，二十一日下午四時在蘭州逝世，享年七十七歲。

中共甘肅省委第一書記張仲良、省長鄧寶珊等黨政負責人昨日聞訊後前往弔唁。

爲促進中緬陸路貿易　緬將建新鐵路　由臘戍通邊境

長百餘哩　臘戍擴建爲國際車站

【本報仰光訊】正當緬甸貿易代表團，在吳妙國長（前緬甸聯邦銀行總裁）率領下，在我國各地訪問參觀之際，我國貿易代表團亦由雷任民團長（對外貿易部副部長）率領在十五日飛抵仰光訪問。緬方爲促進緬中陸路貿易關係，有關方面準備在緬甸國境臘戍至邊界九谷間修建一段鐵路，全長百餘英里，接通中國雲南省邊界瑞麗江東岸的畹町鎮。這樣一來，鐵路運價量，比之高原公路運輸量，可以擴張許多。

臘戍爲緬甸北撣邦專區，在第二次世界大戰期間極負盛名，爲當時滇緬公路樞紐站。而緬甸路緬甸段，由臘戍起經興威轉滾弄接雲南省境，大部份路基已築成，後因日寇南侵緬甸，遂全部毀於戰火中。據緬文「仰光日報」載稱：「爲擴大臘戍站爲國際火車站，現已着手進行擴建工程，建築火車站大廈，以利『緬中金銀大道』的暢通。」（十九日·國瑛）

今年廣州春季擊劍錦標賽女子輕劍冠軍植妙溶

紐約時報昨建議　美政府控制外滙

【美聯社紐約二十二日電】「紐約時報」二十二日發表社論，評本週金價暴漲說，此次暴漲原因很多，但最基本的因素，還是由於美國的支付平衡逐漸出現浩大的赤字以後，黃金外流所引起。

「紐約時報」列舉了四項可能的步驟來保衛美元不使貶值：一、提高美國的利率以吸收世界資金；二、由美國政府控制外滙；三、減少美國對外援助，或減少美國的海外駐軍。

楊官璘穩和李義庭　胡榮華力挫劉憶慈

廣東隊兩和湖北吉林　積分次於上海

【本報北京訊】全國棋類賽在二十日上下午繼續舉行。中國象棋第七、八兩輪比賽中，廣東隊兩戰兩和。對湖北的一場競爭得十分劇烈。第一台廣東楊官璘與湖北李義庭戰個和手。在另兩台上，廣東蔡福如、陳柏祥也分別與湖北張潤、蕭賢義握手言和。第八輪廣東對吉林。由於陳柏祥走出漏着敗北，楊官璘與對手奕和，幸賴蔡福如勇勝對手，兩隊才戰成平手。

楊官璘對李義庭這局棋，楊用「屏風馬雙炮過河」對李義庭的「當頭炮七路馬」。這是楊在此次錦標賽中第二次用這個戰術來對付強手。開始二十個回合的走法，與十八日對四川劉劍青的一局棋完全相同，直到第二十一個回合，李方改炮八進一爲炮五進一，局面才開始了新的變化。李方走這步棋，看起來是在事前就有充分準備的，相當穩健而工整，使楊無隙可乘。以下的幾步棋，雙方都走得極爲小心，不敢強攻。到第二十七個回合時，楊餘馬炮雙兵，李剩雙炮雙兵，楊的馬炮雖比李的雙炮靈活，但由於雙方都是士象俱全，兵卒又未過河，所以只好握手言和。

上海的三員戰將繼十九日戰勝湖北後，昨天又以六比〇和五比一先後殺敗江蘇和浙江。上海小將胡榮華以「後手逆炮」戰勝浙江劉憶慈的「仙人指路轉中炮」的一局棋，殺來十分精采。中局階段，正當雙方搏殺得異常激烈的時候，小將胡榮華突施妙手，用馬「獻」車。但如劉方吃馬，就要被打死車。因此，劉憶慈經深思後，非但不敢吃馬，而且只能反送去一馬來搶得先手，後來雖然全力拚殺，終因子力懸殊而敗陣。

至此，上海隊以團體總分十四分領先，廣東十二分緊隨於後；得十一分的有湖北、江蘇，得十分的有黑龍江、河北、遼寧、吉林，得九分的有北京、浙江。這些隊在今後的六輪比賽中，預料還必有更激烈的搏鬥。

徐天利張東祿　改奕國際象棋

【本報北京二十二日專電】全國棋類比賽中，國際象棋積分暫由內蒙古選布格以十分領先，上海徐天利、北京徐家亮等五人各得八分，共列第二，黑龍江張東祿得六分。

陳毅接見英一議員

【新華社北京二十二日電】陳毅副總理今天下午接見了正在中國訪問的英國保守黨議員西里爾·奧斯邦。接見時在座的，有中國國際貿易促進委員會副主席冀朝鼎、外交部西歐司副司長宋之光。

巨人張英武在台陷絕境

住處如雞籠　頭難抬　床位巴掌大　腿難擺　每餐九饅首　餓難解　血壓得人驚　病難挨

【本報訊】據台灣「中央日報」二十一日載稱：隨蔣幫從祖國大陸去台灣的巨人張英武在台已身患重病，臥床數月不起，無錢延醫診治，生活面臨絕境。

張英武今年三十八歲，江蘇徐州人，身高七尺二寸，多年來生活始終未見安定。他曾一度演滑稽電影，又曾參加沈常福馬戲團演出。一九五八年八月，他因腰部患病離開馬戲團入竹東醫院治療，至今年五月間出院，到台北尋找工作不成，少數積蓄也全部用光，無親無友，觸目凄涼。

「中央日報」說：「張英武在台北租了一間形如雞舍的房屋暫居，但該屋僅有一席大小，巨人站立時無法抬頭，睡覺也不易伸直雙腳，故內心非常煩悶，不久患上重病並發高血壓症，以致臥床不起，寸步難移，大小便均在床上，臭氣四溢，因無人打掃房間，僅有的一條破棉被及舊衣服數件，都骯髒不堪，境況至爲凄慘。」

據「中央日報」記者往訪後報道說，張英武現在住在新店鎮一間克難房屋裏，塌塌米的床位無法容納他的大身軀，睡下後，下半身只好放在地板上。他過去的重量有一百六十公斤，但現在可能減輕了一半。高血壓症使得他無法起床，需要醫生診治，但又無錢。他現在的飯量依然很大，每餐可吃九個饅頭，「中央日報」記者說，「這食量使他貧苦的鄰居不能常予供應，所以他一日難得一飽。」由此看來，張英武的目前生活只是靠善心的鄰居維持罷了。

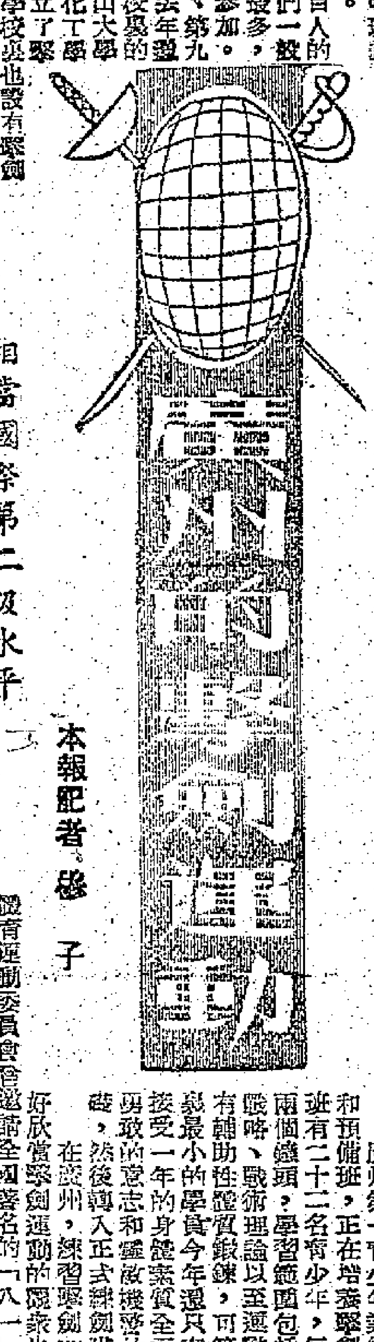
台北拆遷居民抗鬥

古稀夫婦憤而跳河

【路透社台北二十二日電】憤怒的木屋居民與蔣介石集團派來拆遷的人員二十一日發生了打鬥，木屋居民使用石塊、竹棍作爲武器反抗強制拆遷人員。有三個工人被擲物擊中，趕緊退卻。

有三戶木屋居民，剛剛改建好一間兩層的陋屋棲身，卻接到當局一紙通知勒令拆去。居民決心保衛財產，他們以二樓爲陣地，靜待拆遷隊接近實行反抗。

一名七十一歲的老頭和其五十四歲的老妻，在拆遷人員行動時跳入河中企圖自殺，但立被救起。拆除工作二十二日繼續在警察監督下進行。



廣州的擊劍運動

本報記者　穆子

最近三年才興起

翻開廣州的體育運動史，擊劍運動項目向來都是空白的一頁，它的出現和發展只是最近三年多以來的事。

一九五六年的秋天，全國第一次的擊劍運動表演賽在北京舉行時，廣州派出運動員前往觀摩，得到了很大的啟發，成爲廣州擊劍運動的種子。翌年廣州有一批體育工作者和體育教師掌握了擊劍的基礎理論和基本動作，並且在學生中開展起來。

目前廣州已經擁有一支爲數約六百人的擊劍運動員和擊劍愛好者的隊伍，他們一般年齡都在二十歲以下，以中學生爲最多，大學生、小學生甚至工人、幹部都有參加。廣州第四中學、第十中學、十五中學、第九中學等七間擊劍運動員較多的中學在去年曾聯合舉辦過一次擊劍對抗賽。高等院校裏的華南師範學院、暨南大學、中山大學、華南工學院、廣州體育學院、廣州化工學院都有業餘擊劍班。廣州市還正式成立了擊劍代表隊。廣州第一青少年業餘體育學校裏也設有擊劍班和預備班。

越秀山體育館有擊劍室

越秀山下的廣州體育館，是廣州擊劍運動的活動中心，在這裏不但每年舉行一次至二次的全市性擊劍比賽，而且還設有一間設備完善的擊劍練習室。擊劍練習室面積大概有二百多平方公尺，方形的室內四周擺滿了各種設備，包括有數十套護面擊劍服、手套，各式的輕劍、花式劍、重劍，初級練習用的鏢劍以及人形靶、拉力器、腹肌板、踏腳和級梯練習器，室內地板上還劃有規定場地範圍的白線便於運動員練習。

擊劍練習室是供運動員免費使用的，凡是擊劍愛好者經過接洽後便可享受到這種權利，還可得到教練員指導。現在大約有一百名擊劍運動員經常到這裏接受培養和進行鍛煉。

相當國際第二級水平

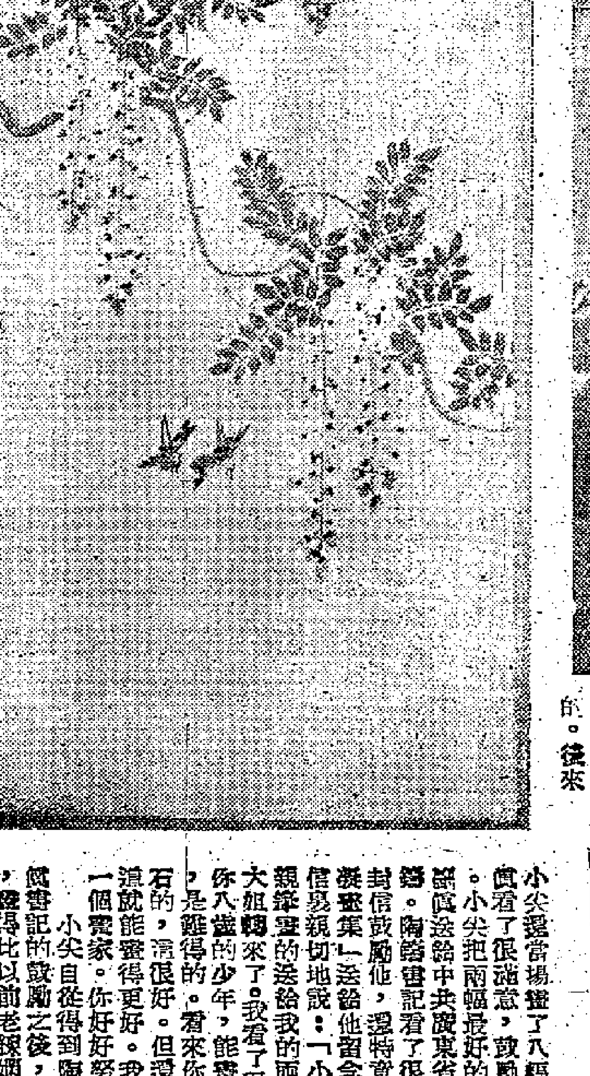
廣州市擊劍代表隊的運動員是在擊劍練習室裏經常可以遇到的人物，一般隊員都是男子十一人，女子五人，平均年齡只有十六歲，一般隊員都只有練劍兩年的時間，卻已經接近社會主義國家二級運動員的水平（我國尚未制訂這個項目的運動員級別標準），進步可算相當快速的了。廣州市擊劍代表隊是集中全市擊劍好手組成的，其中有歸國歸僑張紹明，他是華南師範學院學生，在一九五八年獲全市男子輕劍冠軍，一九五九年又獲全市男子花式劍冠軍，現在還在不斷努力提高技術。另一名女運動員植妙溶以前是市第九中學的學生，今年她獲得了全市春季擊劍錦標賽女子輕劍冠軍，最近已擔任輔導員工作。

從八歲就開始訓練

廣州第一青少年業餘體育學校的擊劍班和預備班，正在培養擊劍的新生力量。擊劍班有二十二名青少年，每週訓練三次，每次兩個鐘頭，學習範圍包括有基本技術、實踐、戰略、戰術理論以至運動員的品德修養，還有輔助性體質鍛鍊，可算相當全面。預備班最小的學員今年還只有八歲，他們首先要接受一年的身體素質全面鍛鍊，培養頑強、勇敢的意志和靈敏機警的反應，打好良好基礎，然後轉入正式練劍階段。

在廣州，練習擊劍的人已越來越多，愛好欣賞擊劍運動的觀衆也越來越多，廣州市體育運動委員會曾邀請全國著名的「八一」擊劍隊和江蘇省擊劍隊到廣州表演，在廣州還曾舉辦過兩屆擊劍技術訓練班。廣州市擊劍代表隊成立以來，多次到學校、工廠、人民公社和街頭廣場表演，大大的推進了這項運動的開展。

目前許多廣州擊劍運動員正在加緊練習，將在十月底舉行的廣州市秋季擊劍錦標賽中大顯身手。



十歲小畫家　莊小尖近況

洪華

莊小尖，是廣東僑鄉普寧縣大壩公社果隴小學的學生。在僑鄉普寧，尤其是在他的家鄉果隴，一提起莊小尖的名字，人們會立即回答：「小畫家」，並向你作簡單的介紹，假如你要找他，人們就詳細地告訴你他住的地方。

小尖從小就很喜歡繪畫，經常用樹枝和手指頭，在沙地上畫一些屋子和樹木。他哥哥看見他喜歡繪畫，便買了一些鉛筆和紙給他練習。一九五六年，普寧縣舉行首屆美術作品展覽會，莊小尖也有兩幅水墨畫參加展覽。七歲入學以後，他的藝術才能，被村裏一位中學的國畫教師發現了。他得到這位國畫教師的耐心幫助，進步很快。他特別喜歡學我國著名畫家齊白石的畫。他能夠畫好多幾筆，就畫成栩栩如生的動物和花草。

一九五八年公社化後，中共廣東省委員會書記李堅到普寧視察，到大壩公社果隴大隊時，她被食堂的壁畫吸引住。有人告訴她，那是八歲的莊小尖畫的。

小尖還當場畫了八幅給她看。李堅看了很滿意，鼓勵他要好好學習。小尖把兩幅最好的親筆畫，托李堅送給中共廣東省委第一書記陶鑄。陶鑄書記看了很高興，寫了一封信鼓勵他，還特意把一本「何香凝畫集」送給他留念。陶鑄書記在信裏親切地說：「小尖小同志！你親筆畫的送給我的兩幅畫，已由李大姐轉來了。我看了很高興。因爲以你八歲的少年，能畫出這樣好的畫，是難得的。看來你的畫是學齊白石的，這很好。但還要有創造性，這就能畫得更好。我希望你能成爲一個畫家。你好好努力吧！」

小尖自從得到陶鑄書記、李堅書記的鼓勵之後，更加勤學苦練，畫得比以前老練熟得多，更加進步了。

去年十一月四日下午，九歲的莊小尖在廣東省第一次少先隊代表會議期間舉辦的展覽館裏，向參觀者作了當場揮毫作畫的表演。當展覽館的工作人員把畫紙送到他的面前的時候，他從未有在這麼多人面前表演過，心裏難免有點緊張，但他定了定神，便拿起一枝比拇指還粗的筆在雪白的紙上迅速畫了幾筆，然後換上了小筆在紙上點了幾點，四隻小鷄便躍然紙上了。他不論畫花、畫草、畫蝦、畫蟹、畫禽獸……等，都得心應手，維妙維肖，叫人讚嘆不絕。

小尖學習也很用功。上學期，除了算術和體育兩門功課以外，其餘都是五分（按照新的記分法，五分是滿分，四分相當舊記分法的八十分）。今年五月間他出席全省文教群英會，接着又被邀請出席全國文教群英會。今年六月號的廣東畫報還刊載了他四幅畫，這給他很大的鼓舞。他表示一定要好好學習，爭取功課門門五分，做一個偉大國家優秀的接班人，有才能的畫家。

莊小尖在這樣好的環境裏，正如向陽花木早逢春似的茁壯成長，他的前途是無限美好的。

圖爲莊小尖去年留影和他的畫

要聞簡訊

▲北京訊：劉少奇主席二十一日批准了一九六〇年九月十三日在北京簽訂的中華人民共和國和幾內亞共和國友好條約。

▲昆明電：緬甸吳努的女兒杜珊珊努二十二日下午離昆返國。她於我國國慶前夕隨吳努來華，其後曾到各地參觀。

▲北京電：阿爾巴尼亞部長會議副主席凱萊齊二十二日離京返國，李富春副總理等在機場歡送。

薌劇「水仙花」在滬放異采

【本報上海二十二日專電】福建省龍溪專區藝術劇院薌劇團最近在上海公演神話劇「水仙花」，受到觀衆歡迎。

「水仙花」是根據漳州民間傳說改編的。據傳說，漳州苦旱缺水，陳龍和南鄉聚衆開闢梅溪，引水灌田，得到豐收。慕啓時，鄉民正在歡歡慶鄉，觀賞漳州成爲花果米擺粥，司水之神水仙，愛慕陳龍，在梅林相會，訂下姻緣。東海龍王，倒行逆施，他說鄉民不修龍王廟，叫水仙收禁酒泉。水仙不願，放出泉水。龍王震怒，把水仙禁閉在石洞，水牢，陳龍領鄉民破開石洞，救出了水仙。龍王又請來天兵神將，把陳龍和水仙囚於烈火沸湯的獅子山白鶴嶺。爲保南鄉水源，陳龍吞下涌泉寶珠，化龍而成蛟龍的龍溪；水仙閬滿泉幻成奇花，茁長於龍溪之畔，世代傳播成爲千古流芳的名卉。

薌劇發源在漳州一帶，是福建主要劇種之一。解放後在政府的培養下不斷提高。先後還發掘、整理了許多優秀劇目，在華東地區得到很高的評價。

美大亨談美報特點　損害讀者危害和平

【法新社渥太華二十一日電】美國工業大資本家、百萬富翁伊頓二十一日說，美國報紙的作法正危及世界和平。

伊頓說，美國的報紙是損害其讀者的，他說，雖然西方國家爲其新聞自由而引以自傲，但是近年以來美國報紙殆已變爲美國政府的代理人了。

伊頓在一年一度的波萊特新聞工作者獎金大會上演說，他爲美國一家報紙惋惜，因爲該報接受了美國國務院禁止人民中國新聞記者來華的「遁詞」。伊頓質問道，美國政府和美國人民既對人民中國完全沒有公正地了解，怎麼可能採取合理的態度去對待中國？

伊頓還抨擊美國報紙報道第十五屆聯大的態度，他說，除了極少數的例外，美國報紙對待共產國家的領袖們，採取了極端惡劣的煽動主義的歪曲和大量登載了諷刺性的新聞。

抗美援朝將十週年　全國準備熱烈慶祝

【據新華社北京二十二日電】在「十·二五」前夕，全國各地人民和部隊積極準備各種紀念活動，熱烈慶祝中國人民志願軍抗美援朝出國作戰十週年。

在北京，中國人民政治協商會議全國委員會、中國人民保衛世界和平委員會和中國朝鮮友好協會，正在籌備首都各界人民紀念中國人民志願軍抗美援朝出國作戰十周年的盛大集會。文化部、中朝友好協會，正積極籌備舉行電影周，將在首都各大電影院放映有關抗美援朝和朝鮮影片。中朝友好協會和中國攝影學會將舉辦中國人民志願軍出國作戰十周年圖片展覽。中央人民廣播電台將舉辦紀念「十·二五」廣播節目和音樂節目。首都的許多工廠、學校、公社、機關等都準備舉行報告會、座談會和紀念晚會。安東市正在籌備的抗美援朝紀念館，將在「十·二五」前夕開放，在瀋陽的黃繼光、邱少雲等志願軍烈士陵園，也進行了清掃和修整，各界人民將前往掃祭。

在中國人民解放軍各部隊裏，最近也在積極籌備各種紀念活動。

廣州地區部隊將通過紀念會、報告會、故事晚會和電影、圖片等，反對美帝國主義侵略政策和戰爭政策。北京、南京、瀋陽、武漢、成都等地區部隊都準備舉行盛大的紀念集會。

台灣零訊

台北棚戶區火燭　一百人無家可歸

▲合衆國際社報道：台北棚戶區二十日發生大火，燒毀竹棚二十家，一個五歲的女童被燒死，約有百人無家可歸。住在棚戶區的多數是三輪車伕和小販。

▲合衆國際社報道：前任國民黨「考試院院長」、蔣介石的高級顧問賈景德，二十日晚死於台北。死時八十一歲。

▲法新社報道：台灣美援運用委員會秘書長李國鼎二十一日在記者招待會承認，美援在台灣經濟上負擔着重要任務，但是他認爲台灣不能一輩子依靠美援。他要求盡一切能力改善投資氣候，因爲經濟發展才是使台灣穩定和繁榮的唯一途徑。

古巴經濟團啟程訪問中蘇等五國
進行巨額貿易打破美國禁運
古巴又逮捕一名參加反革命美國人

【新華社哈瓦那二十一日電】以古巴國家銀行行長格瓦拉為首的古巴政府經濟代表團今天晚上從哈瓦那啟程乘飛機赴歐洲。代表團將訪問捷克斯洛伐克、蘇聯、中華人民共和國、朝鮮民主主義人民共和國和德意志民主共和國。

到機場歡送的有多爾蒂科斯總統、經濟部長、貿易部長和交通部長、土地改革全國委員會主任和古巴國家銀行代理行長希門尼斯。到機場歡送的還有蘇聯大使、捷克斯洛伐克大使、新華社古巴分社社長曾樹和中國貿易代表鄒斯頤，以及其他人士。

【本報綜合報道】古巴國家銀行行長格瓦拉和古巴貿易部長博厄利亞諾宣：美國對古巴進行經濟封鎖。

格瓦拉說，美國對古巴展開抵制和禁運，還可能使古巴的處境在某些方面遭到困難，而且對古巴的經濟侵略可能變成軍事侵略。因此，為了保證古巴人民的未來幸福，除了不斷地進行鬥爭以外，別無其他選擇。

他號召人民相信自己的力量和國際的支援。格瓦拉說，國家銀行對保證臨時消費品的進口已經作了必要的研究。古巴應該為實現下列二大任務而鬥爭：發展農業和工業化。他宣佈，在以後的兩年內將建立價值達一億五千萬美元的一系列的工廠，政府在考慮制訂一個價值為三億五千萬到四億比索的五年工業化計劃。

格瓦拉在談到二十一日他將去社會主義國家進行訪問時說，古巴將同社會主義國家建立貿易，貿易額將達到三億到四億比索。

據格瓦拉宣布，被古巴政府收歸國有的許多大企業的生產都已有了顯著增長。

又，我國人民日報於二十二日發表評論員的文章，指出美帝國主義的禁運決難阻擋古巴革命的繼續推進。

中華全國總工會主席劉寧一於二十二日致電古巴工人聯合會，表示支持古巴人民的正義鬥爭。

又：古巴革命武裝部隊司令部新聞局二十一日公布了關於逮捕參加反革命活動一名美國人威廉·摩根少校和另一名古巴軍官卡農拉少校的公布。

巴林附近海面 挪威油船爆炸
廿九名海員已被救起

【美聯社巴林二十二日電】挪威油船「波塔拉號」，載原油一批，二十一日晚駛往阿拉伯灣時，爆炸。這艘油船發生神秘性的爆炸和大火，有廿九名跳海逃生的海員已被救起。爆炸是該船駛離卡塔爾的巴林約一百哩近海面上。當時在附近海面的船有八艘，其中「德薩哥·依阿華號」救起十七名海員，「薩格爾號」救起三名，「德士古·羅馬號」的救生艇仍在失蹤船附近救受傷船員中。美國空軍飛機和船隻也出動幫助搜索生還者。

赫魯曉夫聯大歸來講話
國際局勢雖仍緊張
人類不會毀於戰爭
美敵視中國必自食惡果
蘇聯也有帶火箭的原子潛水艇

【據新華社莫斯科二十日電】莫斯科勞動人民二十日在盧日尼基運動場舉行羣衆大會，歡迎參加聯合國大會第十五屆會議的蘇聯代表團團長赫魯曉夫。參加大會的有一萬二千多人。赫魯曉夫在大會上講了話。

赫魯曉夫說，國際局勢仍然是緊張的。美國的侵略集團沒有放棄他們的侵略活動，沒有放棄到別國領土上空、首先是到蘇聯上空進行挑釁飛行。

據報刊報道，五角大樓決定派遣裝備有火箭和核武器的潛水艇到蘇聯沿岸附近巡邏。赫魯曉夫警告美國的陸海軍將領們說，蘇聯也有裝備火箭的擁有原子發動機的潛水艇。他說，「我們深信，人類不會在新戰爭中毀滅，他們只會把產生戰爭的腐朽資本主義制度甩掉。」

赫魯曉夫說，最近時期蘇聯同美國的關係惡化了，「發生這種情況不是我們的過錯」。他強調說：「我們相信，我們兩國之間，我們兩國人民之間，我們政府之間的關係改善的時刻一定要到來。」

赫魯曉夫談到聯合國成立後世界上的大變化，並且指出，聯合國目前的組織已不能適應這種情況。

赫魯曉夫說，美國現在在國際舞台上已經不是過去那樣的大國了，儘管在資本主義國家中，它現在在經濟方面和軍事方面仍是最強的國家。

赫魯曉夫指出，帝國主義國家，特別是美國，不承認人民中國的政策是不明智的。他強調指出，中國現在成了一個在經濟和政治方面更偉大強盛的國家了。如果美國國家活動家「不明智地行動，那麼在不久的將來，他們就不得不由於敵人民中國的政策而自食惡果了」。

赫魯曉夫說，現在，當把法國和英國列入大國名單的時候，下能不把印度和印尼也列進去，關於恢復人民中國的權利那就更不用說了。

赫魯曉夫說，堅持保持戰爭策源地的侵略集團企圖利用德國問題來推行「實力地位」政策。赫魯曉夫強調指出，「在這個問題上較量力量是危險的。」

他說，德國問題應當加以解決。他補充說：一看來，這個問題必須在一九六一年解決。

蘇聯政府首腦指出，西方國家在聯大會討論的裁軍問題中表明，西方國家不準備認真地對待裁軍問題的解決，他們還想利用裁軍談判來掩蓋軍備競賽政策。

日社會黨宣布 淺沼妻將競選
她表示要站穩亡夫立場

【路透社東京二十二日電】日本社會黨二十二日宣布，淺沼稻次郎的遺妻淺沼享子被任為衆議員候選人，參加下月的日本總選。淺沼夫人說，她要站穩亡夫的立場。

收支貿易均見惡化 美國黃金滾滾外流

這幾天來，歐美黃金搶購風潮，成了西方世界最熱門的新聞。

倫敦黃金買賣商人把這種現象稱為「空前」、「瘋狂」、「可怕」。美國官方和銀行界也不隱諱，他們對於金價的波動「存在焦慮」、「感到不安」。

金價的波動反映出美元不穩。雖然美國當局宣布要維持每盎士三十五美元的價格，但這個人為的價格，抹煞不了美元貶值的事實。雖然美國當局目前仍有力量於必要時拋出幾千萬美元的黃金，促使金價回落；但金價暫時的回落，並不能恢復人們對於美元的信用，更不能消除美國黃金外流、生產減縮等促使黃金漲價的根本因素。

×　×　×

由於貿易不振和國際收支出現逆差，美國黃金不斷外流。據紐約中央儲備銀行報告，今年來黃金流出八億七千五百萬美元。截至本月十八日止的一週間，就流出三千三百萬美元。美國的經濟地位今非昔比，黃金只見流出，不見流入了。

西方一些專家指出，「黃金滾滾流出美國」，表明大家認清美國在國際貿易收支和商業方面都在惡化」。這次黃金搶購潮的發生，「主要是對美元突然失去了信心」。倫敦消息說，巨額美國資金也在英參加搶購黃金，數以億計。這更是美元信用低落的最好說明。

現在金價已經回跌，也可能繼續下跌，但是，誰敢擔保它不再高漲，甚至比這次漲得更驚人？

戰爭政策引起反感 美國聲望跌得更慘

早已比美元跌得更慘的是美國在海外的聲望。「華盛頓郵報」報道，美政府曾通過美新處在十個國家舉行民意測驗，結果有九個國家的測驗表示，美國在海外的地位已大大地下跌了。它認為「美國自從蘇聯『旅伴』衛星上天後，已經在向下坡發展中」。

美國聲望下降，其實也不自蘇聯「旅伴」上天始。其較重要的原因還在於美國的戰爭與侵略政策。這種政策在世界各處製造緊張，暴露出美國的猙獰面目，引起和平人類普遍的憎惡。

一周綴語

呂章

聯大通過28國提案 美代表也舉一舉手

在這一屆聯大中，美國操縱的表決機器一方面把一些合理的建議，如關於裁軍問題、殖民主義問題等，排斥於聯合國大會議程之外；另一方面則將什麼「西藏問題」、「匈牙利問題」列入議程，說明美國還想在聯合國內作最後的掙扎，維持其橫行霸道的地位。不過，形勢比人強，會外的形勢固與美國的願望相反，會內的形勢也證明美國十分孤立。它在裏面橫行的日子委實不會長了。關於恢復中國在聯合國地位問題投票的結果，便是最好的說明。

×　×

聯大日前通過一個促採取建設性步驟達成和平的決議案。這個建議由印度等廿八國提出，經全體一致通過，這美國的代表也不好意思不舉一舉手。

聯大能通過一個有利於緩和國際緊張局勢和保障世界和平的決議，自然是一件好事；只是人們要實事求是地分析一下，這個決議能否約束美國，能否付諸實現。今天世界的緊張局勢是美國一手造成的。美國擴軍備戰，到處設立基地，四出找尋砲灰等等暫時撇開不談，試看看當前古巴、老撾的局面：

侵略古巴兇相畢露 古巴向聯大提控訴

美國商務部最近又下令，禁止美國對古巴加強經濟壓迫。美國也知道，這些經濟的一切手段是打不了古巴的，它始終未放棄用武力來顛覆古巴的陰謀。古巴剛剛處決了一批武裝入侵的叛亂分子，其中就有三個是美國人。自美國起飛的飛機正不斷向古巴領土空投大批武器，支援入侵古巴的部隊。古巴外長指出，美國想在古巴建立一支侵入古巴的先頭部隊。據美國海軍陸戰隊司令肖普透露，他的部隊已向駐在古巴的美國基地增援。美國總統候選人尼克松認為古巴政府是「西半球一個不可容忍的毒瘤」，公然叫囂要對古巴「迅速採取措施」。另一個總統候選人肯尼迪也提出計劃，鼓吹美國要使古巴「受到限制、孤立和就地夭折」。

正當古巴向聯大控訴美國侵略之時，美國就策劃更新的侵略計劃，誰能相信他們對於緩和國際局勢還有絲毫誠意？

帕森斯到泰國南越 唆使傀儡出面胡鬧

美國對老撾的干涉也是猖獗的。它的助理國務卿帕森斯拿「美援」要脅富馬政府，要它承認薩旺那的反叛政權、停止同寮國戰鬥部隊進行和談和合作。跟着他又跑到泰國和南越去活動，唆使泰國和南越出頭胡鬧。泰國總理乃沙立發表了要對老撾「採取行動」的叫囂，南越的吳廷琰又大叫要把「美援」給諾薩萬集團，用來消滅老撾「共產黨人」。他的外長科曼甚至要干涉老撾「王國的內政」，說什麼「將會使這種冷戰發展成熱戰」。泰國當局同時對泰老邊界各府的軍人、警察和公務員進行訓練，並下令疏散撤退邊界的居民，以便在那裏進行軍事部署。南越的吳廷琰與帕森斯密談後，即派出特使與諾薩萬有所策劃，並揚言要派兵助戰；在邊界又結集了許多部隊，擺出打手的姿態。

揭露陰謀加強鬥爭 定能粉碎侵略策

美國正向全世界挑戰，積極擴軍備戰，大力製造緊張，對古巴和老撾等國又如此猖狂搗亂，悍然干涉；而它的代表在聯大卻舉手贊成廿八國的提案，贊成緩和局勢促致世界和平，此一舉也，豈非多此一舉？美國代表此舉，何異表示反對美國本身的現行政策？

然而，此一舉也，正好說明爭取國際局勢緩和與維護世界和平是大勢所趨，人心所向，儘管美國在反其道而行；而它卻不致公然加以反對。想聯合國一個空洞的決議會對美國發生若何影響；但只要全世界人民加強揭露它的戰爭與侵略陰謀，一致加強團結，對它進行堅決的鬥爭，那麼，它的罪惡政策之終被粉碎，是完全可以斷言者也。

星期專稿

木櫃藏屍二十年

——唐風——

古代埃及有木乃伊，而今英國也有一「木乃伊」，它被藏在一個木櫃中，歷二十年仍然屍體完整。

這個乾屍案正在英國威爾斯登皮夏的咨辛市開審，情節曲折奇離，謀殺動機出人意表，因此轟動了整個英國。

兒子發現母親秘密

謀殺案的現場是威爾斯北部李耳鎮，事主是六十五歲的寡婦愛拉·哈維夫人，她被控於二十年前謀殺房客愛麗斯·納宴特夫人。

這個乾屍是今年五月在威爾斯北部李耳鎮被發現的。當時，哈維夫人因病住在醫院，她的二十九歲兒子李思雁和媳婦為了照顧病人，移到李耳鎮母親家裏居住。在移居之前，李思雁少不得將老屋粉刷一下。李思雁發現屋中有一隻裝碗的木櫃牢牢地鎖住，為了重新加以油漆，就設法打開木櫃，誰知道一下，就把隱藏達二十年的一件謀殺案件暴露出來了。

一個單身女房客

李思雁一開始只看見木櫃裏裝着一堆龐大的東西，上面灰塵已經積得很厚。原來這件東西是用一張捕蠅紙蓋着，紙上黏着不少蚊子、小蟲和塵埃。揭開捕蠅紙一看，把李思雁嚇呆了，紙下面蓋着的是一個婦女的屍體，已經僵化了，屍體的頭頸漫着一隻女襪，兩端緊緊地打着結，頸項上還留着被絞壓的痕迹。這屍體乃是哈維夫人的一個單身房客——寡婦愛麗斯·納宴特夫人。她當時已經同做牙醫的丈夫離了婚，所以一個人住到哈維夫人家的一個房間裏。

事情鬧到警察局裏去。在警官詢問之下，哈維夫人說，在一九四〇年，她在夜間聽見納宴特夫人在房間裏發出呻吟，開門進去看，只見納宴特夫人穿着睡衣躺在地板上，顯然是病重的樣子。她重新走出房間，準備燒茶給病人吃，等到把茶送進病人房間，發現納宴特夫人已經氣絕，在驚慌之餘，她就把屍體拖進一個裝碗的木櫃，並用捕蠅紙把屍體蓋起來。

一件米飯官司

哈維夫人的供詞的漏洞太多了。首先，如果納宴特夫人是病死的，為何屍首的頸項被緊套一隻長統女襪，而且，哈維夫人為何將房客之死匿匿不報呢？

事情很快地被調查出來。哈維夫人最近二十年以來，經常代表死者去領一筆米飯錢。原來納宴特夫人與丈夫離婚後，於一九四〇年二月在法庭上勝訴，法庭判令前夫每星期給她兩英鎊作為贍養費。在同年三月二日，她就獲得第一次米飯錢。從此，她得以從法庭辦事員手裏收取前夫給她的每週兩鎊錢。

納宴特夫人租住哈維夫人的一間房，是在一九四〇年二至三月間開始的。納宴特夫人那時候已經跛了一隻腳，實際上是一個殘廢的人。所以，第一週贍養費是她親自去法庭收取的，並且在收條上簽了字。據說因為她行動不方便，在收取第二週贍養費時，就寫一張授權狀給哈維夫人，代她去收取，從此每週一次的收取贍養費就由哈維夫人代行，收條上也由哈維夫人代簽字。

授權狀是關鍵

現在，授權狀落在哈維夫人手裏。除非納宴特夫人去世，或者她收回授權狀，哈維夫人就可以長期憑着授權狀，每週收取寡婦兩鎊的贍養費。據哈維夫人供稱，納宴特夫人就是在收取第一次贍養費以後不久就死去的，此後，哈維夫人照常每週代收贍養費，直到今年，一共冒收了二十年的贍養費，總數達二千〇九十九鎊，合港幣約三萬九千元左右。

根據以上的事實，法庭的起訴書指出：哈維夫人見財起意，謀殺了納宴特夫人，並毀屍滅跡，俾得以繼續冒領納宴特夫人的贍養費。

有文章捕蠅紙上

法庭的起訴書繼續指出：哈維夫人先前向警局的供詞是不盡不實的，而且她的謀殺房客不是在驚慌中進行的。根據調查研究，捕蠅紙上有標記，證明它是一九四一年十一月製成，而於一九四二年在市場上出售的。起訴書說，哈維夫人供述，她自從把屍體放進木櫃內之後，就沒有把木櫃再開過。這句供詞不實。因為納宴特夫人被害是在一九四〇年，而在一九四二年或以後，哈維夫人會把捕蠅紙放了進去，是為了屍體的氣味容易引進小蟲之類，以致氣味更加外溢，所以用捕蠅紙把小蟲黏住。這顯出哈維夫人在謀殺其房客的事件中，始終保住着冷靜的頭腦。

據上所述，本案詳細的事實暴露出來。在審訊中可能還有更為詳細的事實暴露出來。審訊預定為期十天，英國各報把這一案件刊登，視為一件最熱門的新聞。

幸·福·的·兒·童

上：北京一鄉村公社幼兒園的孩子們。他們特別喜歡園裏的小兔。（顧德華攝）

下：北京大方家胡同幼兒園的孩子們做「找朋友」遊戲。（納一攝）

東德望遠鏡 口徑兩公尺 同類稱霸 歐洲無匹敵

【新華社柏林二十一日電】德意志民主共和國最近製成了一架歐洲最大的新型望遠鏡，超過了法國不久前建成的一百九十三釐米口徑反射望遠鏡。十九日，這架望遠鏡已經正式移交德國科學院的研究人員使用。

這架望遠鏡的鏡面直徑為兩米，是同類望遠鏡中的第一架。這架研究宇宙的銳利武器的龐然大物，單是轉動部分就有六萬五千公斤。研究人員可以按照天體的天文座標用電力來調整它的方向。它的主鏡重達二千三百七十公斤。它還有一個三十八毫米厚、一百三十四釐米直徑的改正透鏡，可以使望遠鏡清楚地拍攝到視場範圍內的星象。

安裝這架望遠鏡的天文台的圓頂直徑達二十米，重約一百七十五噸。它用絕熱的材料製成，以防止天文台內溫度過分的變化。如果溫度變化過大，可能損害望遠鏡的機械和光學性能。

英洪水捲土重來
西部數城市再成澤國
公路斷絕水深達四呎

【路透社倫敦二十二日電】兩週之前淹沒英格蘭西部大部地區的洪水，二十二日有捲土重來之勢。

經過徹夜的暴雨之後，前次被淹浸的艾克塞特、迪文郡城的許多房屋再度成為澤國一片，附近公路斷絕，洪水深達四呎。

中國藝術團 美洲歐洲 歸途訪瑞士 連場大喝采

【新華社瑞士巴塞爾二十日電】最近曾在拉丁美洲和加拿大各地訪問歸來，並受到當地人民熱烈讚揚的中國藝術團，十八日到二十日在這裏訪問演出。

巴塞爾州政府官員和一些外交使節在我駐瑞士大使李清泉陪同下，今晚觀看了中國藝術家的告別表演。

兩天來，在容納約兩千人的國際博覽館大廳中，觀衆擁擠，情緒熱烈。觀衆對中國藝術家們表演的精湛和節目內容的豐富多彩讚歎不已。中國藝術家演出的每個節目都在熱烈掌聲和多次謝幕中結束。

中國藝術團在這裏的演出將有助於加強中瑞兩國人民的友好和文化交流。

中國藝術團演出結束後即將啟程回國。

五百萬元海洛英 運到紐約被查獲

【路透社紐約二十二日電】意大利客輪「沙特里亞號」上被搜出一個類似植材的箱子，警方和防毒局官員打開查看時，內面竟是價值幾達五百萬美元的純海洛英。

這艘輪船從西西里的巴勒摩開來，靠岸後，有兩個男子前來提取這個箱子和其他行李上岸後被拘捕。

池田反對中立主義 輿論斥為史無前例

【美聯社東京二十二日電】日本報紙今天對日本首相池田勇人和外務相小坂善太郎斷然拒絕日本中立的態度，都採取保留甚至冷淡的反應。

「朝日新聞」表示：「關於首相的拒絕中立主義的態度，我們還得再予討論。」

「讀賣新聞」說，池田的演說是對主張中立主義的社會黨的一次「直接挑戰」。

「東京新聞」說，政府表示反對中立主義的立場，所採取的斷然態度是「史無前例」的。

偷車風靡星洲 每週十輛失蹤 如非剖皮拆骨 就是改裝出口

【美聯社新加坡二十二日電】新加坡偷車之風猖獗，每週總有十輛汽車不翼而飛。

失竊的汽車很少尋回，即使找到也只剩下一具空架子。

偷車組織每年從此中可獲十萬元的利潤：他們對偷來之車，處理方法不一，偷來的汽車或重行打扮，重行油漆；或拆散，然後將車件偷運往南亞各鄰近國家。其次是將偷來的汽車零件運往出口，還可以獲取利潤。失竊的汽車零件對於出口商也很重要，因此許多車子不是缺少輪子、電池、汽化器，就是失去了照後鏡、無線電等。

偷車組織在各停車場設有「眼線」多人，他們的武器就是一束百合匙，這些鎖匙特別適用於一般流行的車牌如奧斯丁、福特、摩利士、寶路門等。

在新加坡九個月來，星洲已有三百七十九部汽車報失，但偷車之風依然猖獗。

英國「遠東貿易」月刊報道

鋼龍奔向阿克斗卡

梅譯

一天進度六公里

儘管沙漠漫漫，地勢險阻，從蘭州經烏魯木齊至阿克斗卡的鐵路，正在以一天六公里的進度向新疆的中心推進。蘭州—烏魯木齊—阿克斗卡鐵路是中國的一大鐵路幹線之一，築成之後，便與蘇聯的土耳克斯坦—西伯利亞鐵路銜接起來。從中國邊境到蘇聯的阿克斗卡，這一段邊境鐵路已接近完成。這條內陸的鐵路，長三百零八公里，於去年建成。從蘭州至阿拉山口的一段，全長二千三百四十九公里，是中國今年施工建築的五大幹線之一。

西北主要大動脈

這條在中國西北的主要大動脈，其所經之地都是礦產豐富、資源富饒的地區。這條鐵路有一大部分是沿着從前馬可孛羅到元世祖忽必烈宮廷所經的「絲路」修築的。從蘭州到新疆首府烏魯木齊，這一段路要走幾個月的時候，汽車行走也得好幾個星期才能完成這一段路程。這種的運輸不但費用大，而且負荷有限，暫在不能適應大規模發展的需要。去年哈密鐵路築成之後，這一段用駱駝要走三十五天、用載重汽車要走九天才走完的路程，火車在一天內便走完了。

建築工程極艱巨

這條路線的修築工作是在天水至蘭州最險阻的一段路修成之後立刻開始的。從蘭州至哈密這段長達一千三百公里的鐵路，已在一九五九年年底通車了。

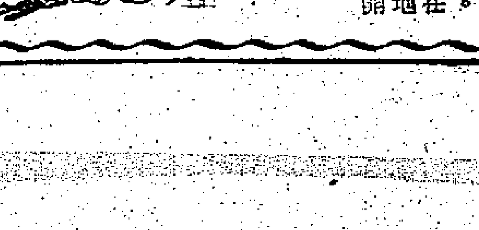
這條鐵路所經過的地方地勢險峻，它除了要經過流沙地帶、鹽碱地帶、沼澤之外，還要跨越黃河天險、拔海三千米的烏鞘嶺，有些地段，長年積雪的天山，戈壁沙漠，只要進行一次爆炸，或者要鑿幾條隧道，就會引起土崩。流沙的地區，大部分是荒涼無人煙的。水的供應，一般很缺乏，熱的時候炎熱炙人，冷的時候寒氣凜冽。舉凡食水、糧食以及建築材料，都得從很遠的地方運到工地。

充分運用新技術

儘管有了這些困難，在中國其他地方運用成功的各種現代技術，都充分地運用了。例如，使用預製橋墩和橋脚，流水作業式的鋪軌的工作現在都已機械化了。此外，還得到當地組織的一批「木工大隊」的大力支援。這個大隊在天山展開伐木運動，十八萬根枕木用的木材都由該隊籌足了。

沿路面貌已改觀

有了這條鐵路，它所經過的地區的面貌特質不免都改變了。在那些村落和市鎮的興起，已把原來的地區變成羣庭；玉門和克拉瑪依的油礦的開採速率已大大增加。這個地區的傳統產品——羊毛、棉花、吐魯番葡萄乾、哈密瓜等等，可以運到國內更多的地方去。同時，更內的工業設備、原材料和各種食品的內運，也不再受地理的障礙了。



李運源大講敬老慈幼
萬歲宴款待男女壽星

▲灣仔街坊會昨日在修頓球場舉行敬老慈幼大會。招待一百五十名壽星公、壽星婆及一百五十名嬰兒。那百多名老人家坐在會場當中，皓髮如銀。其中最高齡的為黃敬（九十一歲），大良黃美、何喜、黃正開，各八十九歲。

▲理事長李運源向全場老幼讚曰：「長者如柏之堅，如松之壯，老當益壯，可喜可賀。幼者健康活潑，亦可愛。」

他又引用俗諺曰：「家中有個老，猶如有一寶」；「李敬白頭公，莫欺鼻涕蟲」。他進一步釋曰：「前者指老人應受尊敬，後者非對老人欺侮，而係指幼年人前程遠大之意。是以無論長幼均有值得敬愛之道。」

▲大會中舉行了一種有趣的儀式，把一條綢帶掛在最高齡的四名老人身上，令人想起當乜乜小姐加冕之類。

▲該會副監事長余瑞昌太夫人親送生日餅一個給九十一歲的黃敬。同時大派利是給全場老人。

▲看到那百餘名壽星公、婆，與會者不約而同地發現一個有趣的問題：壽星婆以壓倒優勢多過壽星公，可是沒有人能夠作出圓滿的解釋。

▲參加大會之嬰兒，其健康最佳者，第一名王彩萍，第二名陳環媚，第三名何喜，各獲贈禮物一份，毛毯一張，嬰兒座車一架，其他嬰兒均獲禮物一份，包括有牛奶、代乳粉及玩具等。由丁濟寰頒給。

▲最後，舉行了萬歲宴。眾老相繼入席，暢飲、健談、盡歡而散。

灣仔街坊會　敬老慈幼花絮

壽星婆多過壽星公　問點解有人講得明

港九各區街坊今天祝節
敬老慈幼　贈禮聯歡
下午在美麗華聯合慶祝　各街坊會另行安排節目

【本報訊】今日港九廿八個街坊會慶祝街坊節，敬老慈幼，派贈禮品、聯歡宴會、演戲遊藝、鳴炮誌慶。

港九各區街坊會聯合慶祝第七屆街坊節大會定今日下午五時假座美麗華酒店大禮堂舉行。

大會主持人昨日宣稱，所有參加大會之各區同人坊眾，均須以整齊服裝進場，大會正副主席須一律穿着長衫馬掛。所有各區首腦及大會工作人員須於二時半前到達會場，先舉行一項座談會。參加大會人士須於四時三十分前到場。各界嘉賓赴會者，亦希望於四時四十五分前到達。各區街坊會婦女部主任在場擔任大會款接。

各區分別舉行慶祝者有：

赤柱街坊會昨日下午二時在天后廟前戲棚，舉行敬老慈幼大會，派贈禮物，由理事長韓濤球主持，晚間理監事同人聯歡宴會假雅園酒家舉行。

大坑街坊會昨晚在該會球場舉行電影晚會，今晚仍在球場舉辦國術表演大會，由耿德昭健身院、孫榮光健身院、林世榮健身院等擔任表演，並有李挺輝等表演，均不收門券。

西環街坊會於今日正午十二時舉行慶祝儀式，燃放串炮。晚上舉行街坊聯歡聚餐。

鴨脷洲街坊會今日上午九時假明珠戲院招待八百名兒童看電影，並各贈汽水一枝。下午二時，舉行敬老會，招待六十歲以上老人二百三十餘人。七時假榮華酒家舉行坊眾聯歡聚餐。

北角街坊會今日上午十一時在會所舉行慶祝，備敬老慈幼禮物共八百份。受招待之老人與兒童並可憑券抽獎。獎品為現金，頭獎五十元，二獎三十元，三、四獎各廿元，五至十獎十元。

跑馬地區街坊會，定今晚七時舉行理監事同人聯歡宴會，並為該會副理事長馬超常赴英考察歸來洗塵。

筲箕灣街坊會今午舉行理監事茶會歡敘，晚間同人聯歡聚餐。

中區街坊會今午在會所舉行茶會聯歡。晚間七時，假座威靈頓街九十號四樓，舉行坊眾同聯歡。

摩星嶺公民村街坊福利會，今日下午七時假德貞學校，舉行敬老慈幼招待會，贈送禮物，招待老人二百名，兒童五百名，有歌樂表演助興，由該會幼稚園生表演搖鼓舞及由麗群劇社演「春花引鳳」。

九龍大磡村街坊會同時舉行該會周年紀念，慶祝節目由昨日開始，所辦籌募福利經費一元券，由九龍區幫特警司主持抽獎，並設茶會聯歡。

香港仔街坊會，今日上午十時至十二時假務實中學球場舉行敬老慈幼大會，招待老人七百名，小童一千名，每人贈送禮物一份。晚間假珊瑚酒家舉行坊眾聯歡宴會。

銅鑼灣街坊會今午舉行理監事聯歡茶會。

西區街坊福利會今午十二時假金陵酒家舉行敬老會，招待區內老人二百餘人，每一老人將獲得十磅白米及利是一封。會後舉行敬老宴會。晚間理監事聯歡聚餐。

旺角街坊福利會今日分別舉行慈幼會及敬老會等節目，招待該區坊眾數千人，假座東樂戲院放映「雨夜驚魂」免費招待兒童，上午十一時半在該會會所招待區內六十歲以上老人一百五十名，各贈長壽麵一份。

京士柏街坊福利會昨日下午二時舉行敬老慈幼會，設茶點招待六十歲以上老人，均贈禮包一份，六時晚宴。

灣仔街坊福利會昨晚舉辦敬老慈幼，派贈禮品。左上角為九十一歲的老大媽接受禮物。（本報攝）

勞作展覽會展品逾百件
教師會中文部主辦

【本報訊】香港教師會中文部主辦的「勞作藝術展覽會」昨日下午三時在彌敦道立信大廈八樓該會會所揭幕，由郭贊夫人剪綵。有不少教師和學生很感興趣地參觀了這次勞作展覽會。展品逾百件，包括模型製作、教具、雕工、木工、幼稚園教材、用具、布藝、刺繡、鈎織、紙花、絨線、生花、立體紙工、立體石工等。其中有教師的示範製作，也有學生的習作。其中花瓶、刺繡顯得美觀大方，顏色與圖案花邊襯托得濃淡相宜，頗遠人喜愛。據說，這類刺繡手工均出自女學生之手，顯然是經過一番精心鑽研的。

勞作手工是小學教育的一個部分，對培養學生的勞作感情和手腦並用有一定的作用。有些勞作又是環境的直觀教具，可謂一舉兩得。這次勞作藝術展覽會是教師會的創舉，歡迎參觀。展出時間還有今明兩天，每日由上午十時至下午六時。

勞作展覽會一角（本報攝）

港製品裝璜比賽
工展會決定舉辦

【本報訊】本屆工展會，已定期十二月六日開幕，距今只一個半月。展覽場地已經搭建。同時承造大會工程總建築、承裝大會場公用之各水喉與及場內之播音等各項工程章則與說明書，亦經該會各部長聯席會議連日開會決定，日內公開招投。本屆舉辦工業製品裝璜比賽，報名日期由十月二十日至十一月三十日止。又大會茶水部招投簡章亦已決定，本年租金底價為港幣六千元，價高者得，定十一月二日截止投票。

中華校友昨晚聯歡

【本報訊】中華中學校友會昨晚七時假九龍總堂舉行校友聯歡晚會，參加者包括歷屆校友及教師達一百八十人。氣氛熱鬧，晚會直至深夜十一時才結束。晚會中除欣賞唱片外，還有由中華合唱團擔任的音樂表演，包括小提琴演奏、口琴合奏及草田獨唱的小組唱等。

油麻地坊會演戲籌經費

【本報訊】油麻地街坊福利會昨日中午十二時半在佐敦道佐治公園舉行籌募建校及福利經費演戲大會，開幕禮請九龍助理警務處長董樂夫主持剪綵，主席郭啓政開會詞，闡述該會此次演戲籌款目的係為籌建義學及福利事業經費。繼由居民報告籌備演出經過，監事長黃湛致謝詞。該會是次演戲籌款於昨晚開鑼，由大龍鳳班全體合作擔綱演出，大收旺台之效。今日演「如意迎春花並蒂」，夜演「金釵引鳳凰」。入場票價最平八毫，最高六元。

狩獵季節談狩獵故事

清晨出發

一九五七年十二月的一個早晨，一隊由八人組成的狩獵隊，向着大嶼山的林村進發。這裏有一個像原始氣息的大森林，到處都可以聽聞野獸的呼聲和鳴叫的鳥語。有數十年狩獵經驗的老獵人已經知道這裏面還存在着某一些珍禽異獸，於是，狩獵隊便首先在村鄉裏面請了兩位白髮蒼蒼的老獵人帶領。這兩位老獵人還引帶了他們所訓練的兩頭雄健的獵犬，穿過不少峻岩和溪澗，最後大家在草地上停下來休息。

狩獵隊已經步行了約一小時了。他們坐下來飲水的時候，便決定了這次的狩獵目標是黃麖和山鹿這一類動物。

大家開始檢查槍枝，換上S·G·型的子彈，因為這種子彈裏面，包含有八粒比波子還小的金屬體，對於射擊黃麖是最適宜不過的。

分散包圍

這個八人的狩獵隊，隨即展開討論、研究，計劃這次的狩獵面積要比平時較廣，然後才漸漸把這個面積收窄起來。

這次的狩獵面積，縱橫約一哩，用肉眼不能互相窺見，只得用望遠鏡來協助。

狩獵者在四方八面——山頂上、山谷下、平原裏、草叢間都分配好了，便各自守着自己的崗位，等候開槍射擊的一刹那的來臨。

兩位老獵人拉着獵犬在森林中不斷東竄西跑，搜索獵蹤。

山鹿驚遁

突然，其中一頭獵犬停下來，尾巴跟着豎直，那就是說，獵犬已經發現前面有動物了。老獵人連忙吹起響笛，通知其他靜候時機的狩獵者。

笛聲一起，獵犬向前撲上，發出狂吠。果然，一頭罕有的山鹿在前面狂奔飛跑，而獵犬繼續奮力猛追。前者便用後腿拚力向前飛躍，後者連撲帶吠，隨着山鹿所遺下的臭味向前拚命死追，大有追逐不到，誓不罷休之勢。

應聲而倒

最初，山鹿是迎風飛奔的。也想逃到樹林的深處匿藏，這是一般野獸在逃亡時的習慣。

當時，陽光明朗，南風飄拂，因而，山鹿所逃跑的方向和獵犬所發出的尖銳吠聲，清晰可辨。

「砰！」在南邊山頭的一位獵者放槍了。山鹿閃避，轉頭飛躍。這次它順風跑來，不到一會，已跑到北邊，可是踪跡之間，山鹿又驟然俱杳，不知所蹤。

在北邊守候的獵者，一時不禁心慌意亂，恐怕山鹿已逃出狩獵範圍，未免失望。他在東張西望的時候，山鹿突然在距離他約三十多呎之叢林間掠過。說時遲，那時快，他舉槍拉掣，山鹿迎着倒地，右腿折斷，仍想掙扎逃走，但已無能為力了，只有不斷地「吼吼」喘息。

這頭山鹿有美麗的角，重約三十六斤，是由一位有二十多年狩獵經驗的狩獵家錢友邦所擊中的。

他說，在截擊這頭山鹿之前，這隊狩獵隊還擊獲了兩頭黃麖，每頭重約三十多斤。第一頭黃麖是經過各方面發射的六粒子彈後，才倒下被擒的，因為如果不是擊中要害的話，黃麖仍然可以東奔西跑，拚命逃亡，所以當它身上中了最後一粒子彈後被捉獲時，已經全身都有子彈的小孔，血漬斑斑了。第二頭黃麖則中了兩鎗，便倒地不起。

獵犬有功

每一次，當一頭野獸被捉獲後，他總是從獵獲物的身上割取一些新滴下來的鮮血，來給那頭追蹤的獵犬吃，藉以獎勵它的努力，使牠以後仍能再接再厲，向前飛撲。

在這一天的狩獵中，狩獵隊一共獵獲一百多斤野獸，可算是狩獵隊多年來收獲最大的一次了。

狩獵隊事先曾租得一艘帆船，從佐敦道碼頭集合出發，到達大嶼山後，即找得兩位老獵人，由他們帶路。據說，這兩位老獵人從小就在當地一帶狩獵或領帶其他獵人前往深山，所以他們知道野獸匿藏地點。他們兩人確實擔保可以找得獸蹤，但獵獲與否，就要依賴獵人的槍法了。

這一天的全部消費，約共四、五百元，由狩獵隊的成員分擔，每人約付五六十元。

沙雏急打

錢友邦以前曾在東北的哈爾濱等地狩獵過，對象大部分是野獸，如山豬、野鹿等，所以他仍然保存有一些大大小小的鹿角紀念品。

他說，在新界打沙雏、水鴨、斑鳩、鷓鴣等類飛鳥，也具情趣的。有時，可以七八人一隊，有時甚至一兩人也可以去，而且狩獵過程也比較簡單。譬如說，在這個秋涼的季節，很多田野已經收割了的田土上，仍然有一片綠油油的禾稻，而且禾稻下仍然有水的話，那麼，這裏面一定有沙雏了。

不過有一點，初學狩獵的人是特別須要注意的，那就是狩獵隊應分為兩小隊，分佈在稻田的左右邊，讓帶路的老獵人（即要不必帶狗也可以），行在稻田中間。當他發出吖喝聲，沙雏隨即受驚起飛。這時，狩獵者不要忙於起槍射擊，要等待沙雏飛到左邊後或右邊後，方好舉槍，因為依照狩獵的一段慣例，規定兩隊獵者的中間上空是不能開槍的，因為恐防射傷了帶路的獵人。

‧青青‧

社團備忘錄

十月廿三日

港九機器十三科聯合總商會〔上午八時半〕在尖沙咀車站集合，旅行粉嶺。

學友中西舞蹈研究社〔上午十一時半〕在娛樂戲院舉行舞蹈公演。

港九生藥涼茶商聯合總會〔下午五時〕在英京酒家舉行十四屆新員就職禮。

欖鎮同鄉會〔下午六時〕在金陵酒家舉行徵求會員授旗出發禮。

嘟嘟嘟 嘟嘟嘟 電單車號響不停

▲九龍塘路邊，停着輛電單車，一個過路男子，竟順手將電單車喇叭弄得「嘟嘟嘟」，響個不停。他離開了，喇叭還響，車主回來時，瘋，係唔知點好抑或笑好？（家寶）

▲香港商場，除了百貨業有多少周年特價週之外，近來連水果業也來這麼一「招」，小環某水果店就以「金山橙特價週」招徠顧客。「商場如戰場」，可見一斑。（蕉子）

▲生草藥販街頭叫賣「獨脚金」，某外省佬告其友：「我幾乎天天都聽到那人賣『獨脚鶏』，真莫名其妙，天下那裏會有這種怪物！」（奇）

▲有些老茶客，在茶樓坐至打烊，把吃剩的飽皮帶回來，居然能養飼個公仔。此老說他，積數十年經驗，為節省生活耳。（家寶）

▲已涼天氣未寒時，渡海輪中，頭等客多已披上各式各樣的毛外套；三等艙裏短袖夏裝的低薪工人，笠衫短褲的渡海小販，穿着還是和夏天一樣。（正置）

▲一角錢一片的什麼餅，放下開水裏，一陣泡沫，變成杯果汁。這玩兒倒還好，但不曉是何原因，喝多了會不思茶飯。（新單）

▲軒尼詩道一家綿胎店新張，凡光顧棉胎六斤，一律送一張秋被，此辦法頗有號召力。（口天）

▲金價大波動，成了最多人談論的話題。

發橫財　恭喜你　金牙朱為之氣結

「恭喜，老朱！」最愛討便宜的張仔，在街頭遇友人即大叫：「你發橫財啦！」

老朱莫名其妙，問：「你說什麼？」張仔未減低聲調：「黃金起價，你發橫財啦！」老朱答：「我一兩金也沒有。」

「有，」張仔得意非常：「你有一排金牙，現在不是可以賣更多錢嗎？」

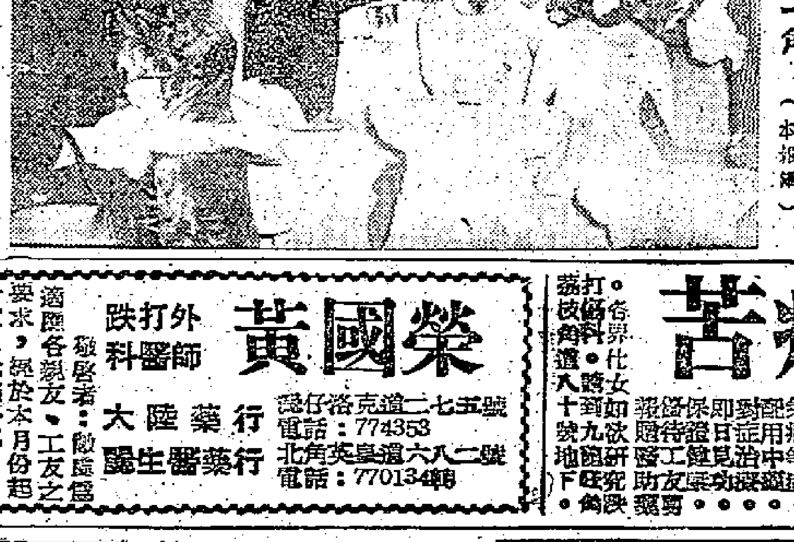
旁聽者忍不住笑。可憐老朱有氣非常，良久不作聲。（牙仔）

街頭巷尾

華革婦女車縫班展出服裝獲讚揚

【本報訊】華革會婦女部車縫班舉行服裝展覽，由昨晚起一連兩天在香港遊樂部展出。展出的都是該車縫班的作業，包括旗袍、衫裙、睡衣、童裝、晚禮服等。

該會婦女部主任曾淑娥昨周旋於觀眾之間，向觀眾介紹解說。觀眾對展出服裝美觀大方，普遍實用，大加讚揚。



服裝成績展覽會一角。（本報攝）

都城　今天四場　七彩・上片中文　魔鬼山奪寶記

景星　即日十一時早場　南方七彩卡通　十二時半早場　彩色片　水晶宮　明天映　十三妹大鬧能仁寺

景星　下期正式首映　鮑英公司出品★正宗潮劇戲寶　盧林會　泰國曾珊鳳主領演　潮劇猛班新天彩全體合演　港泰合作第一部巨製　劇情曲折・寶艷動人　欲看好戲　請速定座

何首烏大補素　血弱萎黃・腦力不足・各藥店有售

黃國榮 外科醫師 跌打　敬啓者：敝廣應各界親友、工友之要求，經於本月份起增設X光機一部，以便於診骨之需，8片為五元，11×14為十元，優待特此奉告諸親友、工友。大陸藥行 灣仔洛克道二七五號 電話：774353　民生醫藥行 北角英皇道六八二號 電話：770134轉

解除痛苦　中國跌打 陳公石

分類廣告　小字十六個（六行）　每天二元　電話48108

趙教父子醫館　統理跌打傷科　迅速痊癒　趙威　電話：58816　801145

胡慶餘堂　中國杭州　補益杞圓酒　滋養強壯補血健腦　各大酒行食品公司國貨公司有售

潮陽蕭廣豐泰　長春藥酒　却風濕・壯筋骨・調和氣血・各處均信

潘柏撰　潘柏　咳　每冊三元

鎮江金山香醋　新到　批發　調味珍品・保證原庄　香港米聯企業有限公司總經銷　地址：德輔道西41號　電話442713 442377

大元置業公司　地盤：北角英皇道都城戲院後面　所餘無多　欲購從速

幸福獨立大樓　建至十二層　快將完成　分層出售　分期付款

遠東健康院　港九獨一專家　風濕　皮膚　咳嗽腸胃

鄭君佩醫鼻　電藥神效

聘請

何月蓮：你離家數年，音信全無，希見報即回家團聚。蘇桂龍

林建中哥哥：你自從一九五〇年離家，至今音信全無，家人想念。希見報後來信。弟林建國

龍門電版　平・靚・快　灣仔道一九八號　電話：七三八零八

天新電版　平・靚・快

古玩玉器

明新花店　電話：二四八六四〇

平價唱機

中華與記電版公司　精巧攝製　起貨快捷　各種電版　價格相宜　地址：德輔道中二三九號五樓

灣仔商人住宅遭爆竊

兩賊持劍綁女傭搜劫

女傭被禁閉浴室 賊人掠得相機及千元

驚魂未定的女傭沈娟

【本報訊】灣仔軒尼詩大廈十二樓E座住宅，昨發生劫案。一名女傭買餸歸來，竟被潛在屋內搜劫的兩賊綑綁及塞住嘴巴，關在浴室。隔鄰老婦發覺，報警後賊已逃逸。據港府新聞處消息稱：損失一架價值千元的照相機及現款一千元。警方追緝兩賊下落。

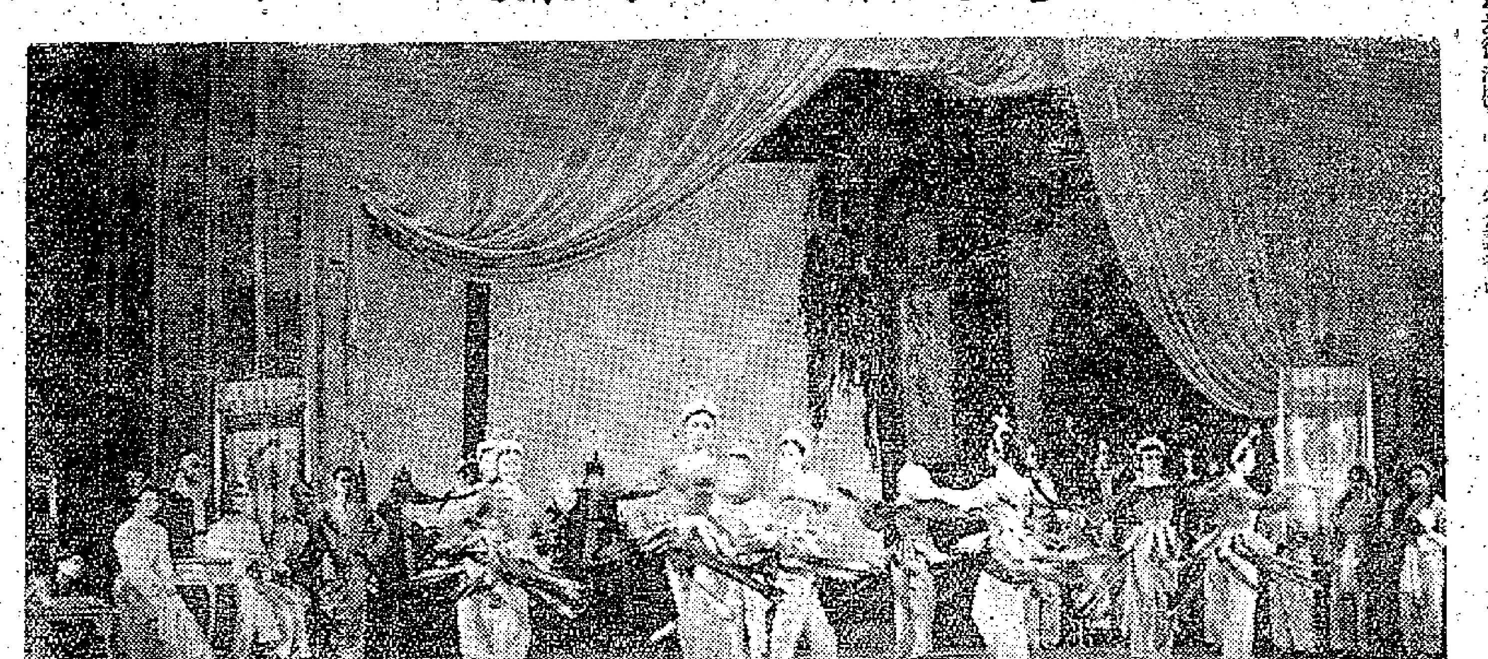
被劫的房間，係經營出入口生意的上海籍商人張某所居。該房爲他獨自一人居住，入住兩個月，租錢二百五十元，他請有一名女傭，名叫沈娟，年約廿五歲。

沈娟前晚請假外出，至昨晨十時四十分自街市買餸返軒尼詩大廈。怎料E座已被兩賊爆格入屋搜劫。當她開門入屋時，突出現兩名陌生男子，一名手戴膠手套，一名手拿劍仔，女傭見狀面色大變。接着，手拿劍仔之賊威嚇她不許聲張，卻對沈說：「你係工人，辛苦錢，我哋唔會要嘅！」再由另一賊扯着她的頭髮拖入浴室，以繩綁她，還用一條毛巾塞住她的嘴巴，然後把浴室門關上。

鄰婦發覺 救出女傭 賊已逃逸

沈被囚在浴室後，一直不敢叫喊；等到下午一時五十分，她以屋中已無異聲，乃推開浴室的玻璃窗門張望，碰巧隔鄰F座之浴室正有個老婦在洗衫。兩浴室相隔約十呎，沈見張後流淚，但仍不敢開聲，只得招手。隔鄰老婦問何事，她打手勢表示已被綁住的樣子。老婦問她是否被人綁？她點頭。老婦急忙呼其女梁某（廿餘歲）前來，經梁問清楚後，即通知一名大廈清潔女工阿英向大廈辦事處人員報告。隨後，一個姓杜職員和阿英復出，他們上樓時，還帶着幾個啤酒瓶準備對付賊人。可是，他們進入E座時，賊已失去蹤影，他們將浴室門打開，把沈救出，並撥電話報警。未幾，大批中西探員趕到現場偵查，其後，事主張某亦自公司回到家裏，經檢點衣物，發覺失去一架照相機，價值一千元，及現款一千元。

據說，入屋的兩賊，其中那個拿劍的年約四十歲，穿白夏恤灰西褲，四方口面，皮膚頗黑。據推測，賊人入屋是有預謀的，可能在該屋中無人時，以百合匙開大門弄開，且戴有手套，避免留下指紋。至於賊入什麼時候入屋及離去的時間，俱未清楚。逃走時是乘電梯抑或步行落樓，警方亦在調查中。



「寶蓮燈」中歌舞劇的熱鬧場面

下週末到深圳演出的

中央實驗歌劇院

聞名遐邇的中央實驗歌劇院，已定於本月廿九日（星期六）到深圳作盛大演出，將一連四天五場，公演大型民族舞劇「寶蓮燈」、「雷峯塔」。廿九日（夜場）及卅日（日夜場）公演「寶蓮燈」；卅一日（夜場）和十一月一日（日場）演「雷峯塔」。該院這次南來公演，陣容浩大，包括四十多位演員和一個有卅多人的管弦樂團。

中央實驗歌劇院是於一九五三年在北京成立的。但它的成長歷史卻可遠溯到抗戰時期，它是在革命戰爭中成長起來的。抗戰時期，在抗日民主根據地建立了許多文藝工作團。這些文工團一面參加革命鬥爭，一面創作和演出許多反映鬥爭的歌劇和其他音樂藝術作品。著名的歌劇「白毛女」就是這樣誕生的。許多位現在中央實驗歌劇院工作的藝術家，就是當年「白毛女」的首演者和集體創作的一員。解放後，這些文工團逐漸發展成爲現在的專業的歌劇院。

中央實驗歌劇院自成立至今，僅僅七年，但已成爲一個擁有劇作家、作曲家、導演、指揮，有兩個演唱風格不同的歌劇團、舞劇團、管弦樂團、民族樂團、美術設計室、製作工廠和劇場等幾百工作人員的劇院，同時還附設了一間歌劇、舞劇學校。

該劇院創作和上演的劇目是優秀、多采的。七年來，它創作、上演反映現代題材的新歌劇有「白毛女」、「赤葉河」、「王貴與李香香」、「打擊侵略者」、「小二黑結婚」、「劉胡蘭」、「草原之歌」、「紅霞」、「新來的黨委書記」、「兩個女紅軍」、「春雷」、「門詩亭」等三十多部。爲了學習民族戲曲的遺產，繼承和發揚民族戲曲的優良傳統，該院還把我國有名的古典戲曲「桃蔭記」和「竇娥冤」改編成歌劇演出；同時，又曾演出了「蝴蝶夫人」、蘇聯現代歌劇「青年近衛軍」、歐洲古典歌劇「茶花女」、「貨郎與小姐」、匈牙利的喜劇歌劇「小牛」，以學習外國歌劇的經驗，並豐富我國觀衆的文化生活。

該院自從一九五七年創作和上演了我國第一部的大型民族舞劇「寶蓮燈」後，近年來還上演了舞劇「雷峯塔」、「五朵紅雲」等，都受到了熱烈的歡迎和讚揚。

七年來，該院的演出不僅僅局限於劇場內，而且經常下鄉，演出總共三千多場，觀衆五百多萬人次。數度出國訪問演出，也獲得了很高的聲譽。

湛 菁

港澳飾金稍跌 商人保持觀望

牌價昨晨二九五收市時二九〇

【本報訊】本港金飾金牌價，昨晨掛出二九五，至下午收市時，則跌至二九〇。一位金飾業權威人士說，這兩天來，有貨的商人都持觀望態度，搶定不放，無搶購情形。

澳門消息：澳門金市場，昨日上午開市牌價二七三，但無成交。上午，金店公價仍是二八五，午後公價二八二。

澳門金價二十日由二六八、二六九升至二七二，廿一日上午升至二八五，最高達二九五。澳門金市場公價是由二七〇升至二八二便沒有開盤。市場買賣兩淡，平常每天買賣一百多兩，但廿一日只成了十多兩。廿二日上午金市場照常開市，市況平常。只成交了十多兩。

【合衆國際社二十二日電】今晨澳門的黃金市價已差不多接近正常狀態。昨天每兩金價是二八二元（葡幣）。

直至今天中午時，金價已跌至每兩二七三元（葡幣），比昨天已跌了九元（葡幣）。

在今年的最初五個月中，澳門曾輸入黃金四七三、九一九盎斯，價值九千八百七十萬元（葡幣）。

南非輸入佔第一位，總值是三千八百萬元（葡幣）；第二位是荷蘭，總值是三千六百二十萬元（葡幣）；第三位是加拿大，總值是二千三百萬元（葡幣）。

天氣預報

和緩至清新東風。天色晴朗。

高潮 下午十二時卅八分 晚上十一時五十一分

低潮 上午六時零二分 下午五時卅八分

不速客登門喝打 老鞋匠被刀傷頭

灣仔道兄弟鬩牆傷一人

【本報訊】九龍仔大坑東丁座四樓一間「山寨」鞋工場，昨日下午三時四十五分左右發生血案。五十三歲的老鞋匠顧生，被一個不速之客登上門來，揮住喝打，混亂中他的額頭被劏皮刀劏了一下，負傷奔出騎樓求援；當時街頭剛有段警經過，即上樓將一男子拘捕。

據悉，那不速客也是一個鞋匠，平時與傷者感情甚篤，且同居在大坑東F座。鄰居均對血案發生的原因，諱莫如深。

又訊：昨晚七時許，灣仔道合×記門口，有兩兄弟突然大打出手，結果其兄被人用刀所傷。事後一干人等被帶上警署問話。

兩兄弟均是苦力，兄廿一歲，弟廿歲。據悉，其弟說兄常在別人面前講他壞話，因此與其兄爭吵起來。

無限哀愁 獨自徘徊 青年昏倒海灘

據說因情所困服殺蟲水

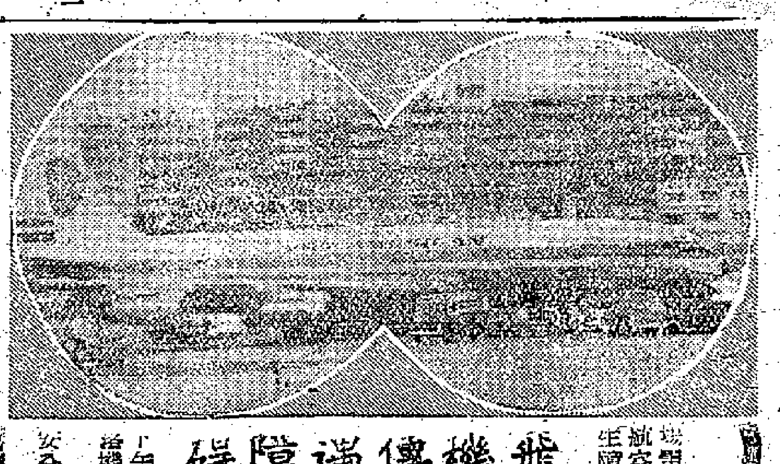
【本報訊】昨日下午五時許，有個青年獨自在石澳海灘徘徊良久，後不支倒地，途人發覺將他扶起，他說道：「我已食了殺蟲水了。」隨即昏迷不醒。後途人叫段警，將他送院急救。

該青年叫蘇×，廿五歲，順德人，曾與一妹同住土瓜灣，是內衣廠工人。昨晚，其母聞訊曾到醫院探望他。據其母說：蘇×的自殺可能與愛情有關。

粉嶺發生怪車禍

探目汽車離奇失蹤 昨晨發現倒掛山間

【本報訊】昨晨新界粉嶺聯和墟有人報失一輛私家車。警方則派人到處尋找，直至下午才在落馬洲一條公路的山坡上，發現該輛汽車被樹枝擱着，倒掛在山腰。該輛汽車，據說是新界偵探部探目黃英所有。前晚那輛汽車停泊在他住處門口，昨晨，他想開車上班，但發現汽車失了蹤，立即報警。經過半天的找尋後，在落馬洲公路上發現該輛汽車已翻下山坡，被樹枝擱着，倒掛在山腰間。車身已殘破不堪。事後，出動了起重機才把汽車拖起。據粉嶺聯和墟附近的街坊說，前晚見有數名外籍男子把這輛汽車駕走。



飛機傳遞障碍 機場呈緊張

【本報訊】昨日下午啓德機場曾接到電報稱，一架泛美航空公司的客機，在飛港途中突生障碍。當時機場負責人立即佈置安全措施，並通知消防方面，不久，消防車、十字車多輛開至現場，以防飛機降落時，所發生的意外。該飛機原定在下午四時卅分降落本港機場，機上載有一批美國遊客。當飛機在本港上空盤旋時，機場上呈現緊張狀態。直至下午五時十四分，該機才安全降落機場。

（圖爲在空中發生障碍而後安全降落機場的客機）

英殖民次官 昨遊覽離島

新聞處消息：英國殖民地部次官巴富訪港，昨晨乘坐一架直升機，俯瞰本港景色。下午，他乘港督遊艇「慕蓮夫人」號，遊覽各離島。今天下午，他將在九龍美麗華酒店，參加街坊節大會。明天（廿四日）上午，他將巡視山谷道木屋區、石硤尾徙置區、李鄭屋村和堅尼地城的西環村。下午，他將到官塘工業區參觀。

三個面帶疤痕的女人

新聞故事

今年舞女被毀容的案件特別多，秋天還沒有過完，至少已有三個少女遭受毒手了。這些被毀損容貌的女人，照理不會再置身歡場，角逐於生涯吧！但事實不然，在生活的鞭策下，她們仍不能不拋頭露面。這三個婦女，三條疤痕，刻劃了三段辛酸的故事。

點心女郎變舞女

今年七月間被羅頭刀劏傷臉頰的黃小薇，原名崔××，年僅二十一歲，身世很慘。父親在日寇侵華時餓死了，她只靠祖母撫養成人。由於經濟困難，她從十五歲起，便在茶樓酒家當點心女郎；十七歲，被一個「舞探」看中了，先誘她同居，然後害她下海當舞女，崔女賺得的錢，大部分被這個「舞探」侵吞。到她有了孩子，「舞探」便藉口意見不合，和她分居。爲了養活兒子和祖母，崔女不得不繼續幹下去。

「舞探」與羅頭刀

不久，「舞探」離開她，又有一個男人插足進來。此人姓曾，和崔女只見過兩三面，便直接向她開出兩項條件：一是從那時起做他的「打令」；二是按月付給保護費。如果不照辦，小心留着被毀。崔女後來向姊妹們打聽，知道曾某是黑社會出名的流氓，的確難惹。如果去報案，則恐被毀在所難免。此後，曾某有時要她同居，有時要她去開房，但崔女都拒絕受曾某擺佈，最後曾某叮囑她不許和別人做「打令」，否則仍將被毀容。

崔女受曾某纏擾兩年餘，屢次要求解除兩人間的不正當關係，均無結果，便實行以行動抗拒。有些舞客約她去夜總會消遣，或深夜遊，她也不反對了。殊不知曾某平時若即若離，此番暗地跟蹤。當崔女和舞客夜遊之後，那人就吩咐一名姓陳的馬仔，乘崔女陪客夜遊時，以羅頭刀劏傷她的面頰。崔女進醫院診治十多天，才康復出來。爲了老祖母和下一代，她不得不再上火山伴舞。

鞋匠之妻的遭遇

今年五月間，銀×舞廳的舞女王×卿，鼻梁及下唇間留下了不滅的疤痕。案發後兇手逃匿無蹤，直至上月底才被警方緝獲。原來此人竟是王的同居男子陳某——一個鞋匠。

早在一九五八年，王女還沒有下海伴舞，他們就是九龍城西頭村的老鄰居了。後來王女環境不好，下海銀×舞廳；陳聞訊也到舞廳捧場，兩人有如他鄉遇故知，感情直線上升，至今年四月間實行同居。王女滿以爲從此後生活可由鞋匠負擔，事後才知道他欠人一身債，且入息微薄，根本沒有負擔家庭的能力；爲了日常的開支，積蓄也用光了，不得不再下海伴舞。做舞女的，交遊複雜，自所難免；但鞋匠眼見妻子陪客，深夜不歸，心有不甘。五月三日，鞋匠追刀行兇。王女毀容，傷痕十分深重，差點有性命之虞。

華僑女墮入狼窟

緊隨王女被毀容事件後一日，灣仔軒尼詩道也有一個少女被剃刀劏傷面部。此女爲南×舞廳的舞女雪梅。雪梅的身世也很悽慘，受傷害時僅二十一歲。她本來是南美洲華僑女，父死之後，母親再嫁；她遂與兄長一同返港，寄居於戚友之家。但她生性好動，也喜歡西洋音樂，十八歲那年，自動跟一個音樂教師練唱；殊不知那教師竟是一頭色狼，乘機把她誘姦。未幾，雪梅懷孕，找音樂教師理論，此時色狼始承認早有妻子兒女，萬不能娶她。事爲雪梅的兄長、親人發覺，大怒；初欲將她逐出，後來改變念頭，將她送給一個五十多歲的男子做妻室。那老頭姓黃，本來環境不佳，尤好賭博；娶雪梅之後，仍日夕不忘上賭場。未幾，把一點私蓄也輸光，便迫雪梅外出打工。

老傢伙辣手摧花

但雪梅對家事樣樣不懂，結果還走上了伴舞的道途。黃某發覺後，亦不以爲忤，但求雪梅把每週的牌費，都交給他去揮霍；兩人遂相安無異。可是，做舞女一行的銀紙，已被黃某取去許多，雪梅有時也要做些衣裳，因此常和黃某吵鬧。這債台愈築愈高，把她迫得喘不過氣來。她只好找黃某商量，答應補償男方千多元生活費，彼此算解除關係。黃唯唯否否，後來取去千多元，又不算數，繼續向她糾纏；或指女已變心，有了外遇。雪梅沒法，只有躲避，曾轉了一家舞廳，換了一處宿舍。至五月間，又被黃某偵悉，乘她外出時，以剃刀狠狠向她臉上亂劏。可憐的雪梅受傷後，在醫院呆了一個多月始告康復。

夏侯倖

拆船判頭患上癌症 屢醫無效服毒輕生

遠去所羅門 得同一場病

【本報訊】昨晚十時十五分，李鄭屋村R座二樓三××號，有一男子飲了大量滴露自殺，幸及早被發覺，送院救治。該男子名何×，四十六歲，是拆船判頭，家有妻子及兩個兒子，一起住在土瓜灣。因他做了很久拆船判頭工，經濟不錯。去年被召往所羅門群島工作，做了一段期間，最近才回港。據悉，他頸部生了一個瘤，經檢驗結果爲癌症。經常痛苦難堪，身體越瘦。這個病用去了他不少錢，但仍治不了。最近曾申請入九龍醫院留醫，但該院不收，他便在廣華醫院住了幾天便出院。前晚，他到李鄭屋村其弟家裏度宿。昨日整天悶悶不樂，直至晚上十時，他對人說：「爲什麼今日食了那些東西，至現在還未死呢？」頓時引起家人注意，才發覺他飲了滴露。

週五重陽掃墓時 沙嶺墳場開三天

【本報訊】本月廿八日爲農曆重陽節，新界羅湖沙嶺兩墳場將予開放。據悉：有關當局定期廿八、廿九、卅日一連三天，開放禁區，每日由上午八時至下午六時止。進入禁區之人士須注意：㊀不許在禁區內隨意遊逛。㊁不許攜帶大串炮仗在山頭燃放。㊂不許攜帶照相機。㊃在墳場內焚燒香燭冥鏹等物，須注意防範火頭。

冒認徙置人員 男子三罪俱發

【本報訊】五十七歲男子李×宗，住馬頭圍道，昨晨在九龍城裁判署被控三項詐騙罪：指被告人於本年二月八日至三月廿六日之間，先後冒稱徙置區公務員，可以協助原告人在徙置大廈取得一個地下舖位作爲商店，因而騙去港幣五百六十元。

被告認罪，法官將案押候二星期判決。

【本報訊】昨日上午十時，一名警員當值巡行時，發現一名形跡可疑的男子，警員上前搜查，誰料那男子拔足便跑，警員追捕時跌倒，傷了手脚，事後被送往醫院救治。

慶祝一九六〇年秋季中國出口商品交易會開幕

日期：一九六〇年十月五日 地點：廣州中國出口商品陳列館

中华人民共和国制造

中國食品出口公司上海分公司

地址：上海中山東一路26號 電報掛號FOODSTUFFS SHANGHAI

香港代理處：五豐行中國銀行大廈

慶祝1960年秋季中國出口商品交易會開幕

日期：1960年10月5日至11月5日 地點：廣州中國出口商品陳列館

中國雜品出口公司天津分公司

地址：天津大沽中路114號 電報掛號："SUNDRY" TIENTSIN

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈

各大國貨公司藥行均有出售

歷史悠久 北京同仁堂 榮譽出品

銀翹解毒片

專治：傷風感冒 咳嗽頭痛 咽喉不適 咳嗽胸悶

代理處：德信行有限公司 電話：41231

經銷處：泉昌有限公司 電話：441385

港九各大藥行、國貨公司均售

黑白

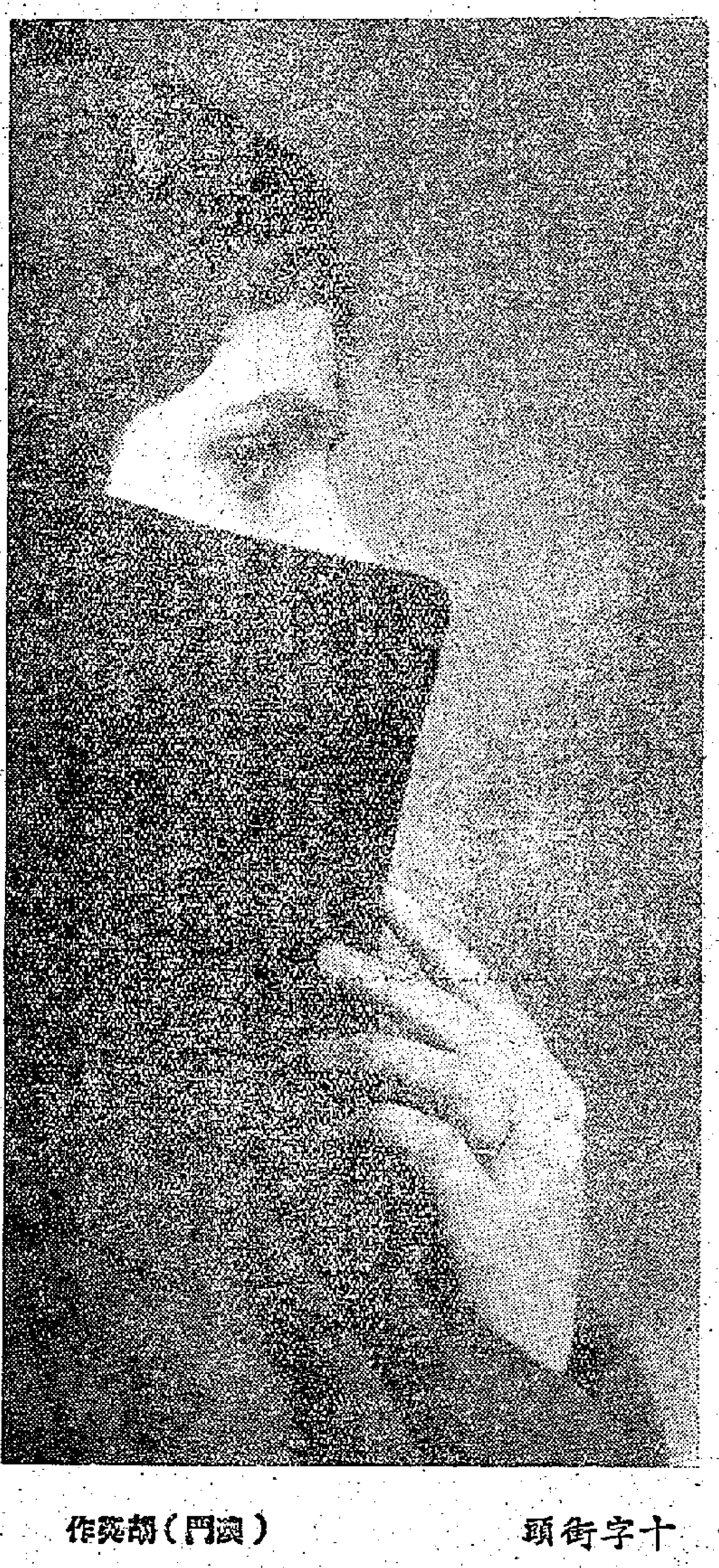
第六十期

香港攝影學會國際沙龍入選作品

← 理還亂　（奧）E·波爾作

→ 人像　（奧）H·史坦尼克作

↑ 難得知音　（香港）陳迹作



← 我的女兒　（蘇）J·布卡茨作

陳夫人談黑白

攝影的拍攝對象，無論是人物也好，風景也好，靜物也好，它們都是生活中眞實存在的客觀對象，爲我們所能看到和接觸到的客觀事物。換句話說，一張照片，無論它所表現的是什麽內容，都必須是現實生活的一種反映。這是現實主義（有人稱爲寫實派）攝影藝術的基本創作方法。

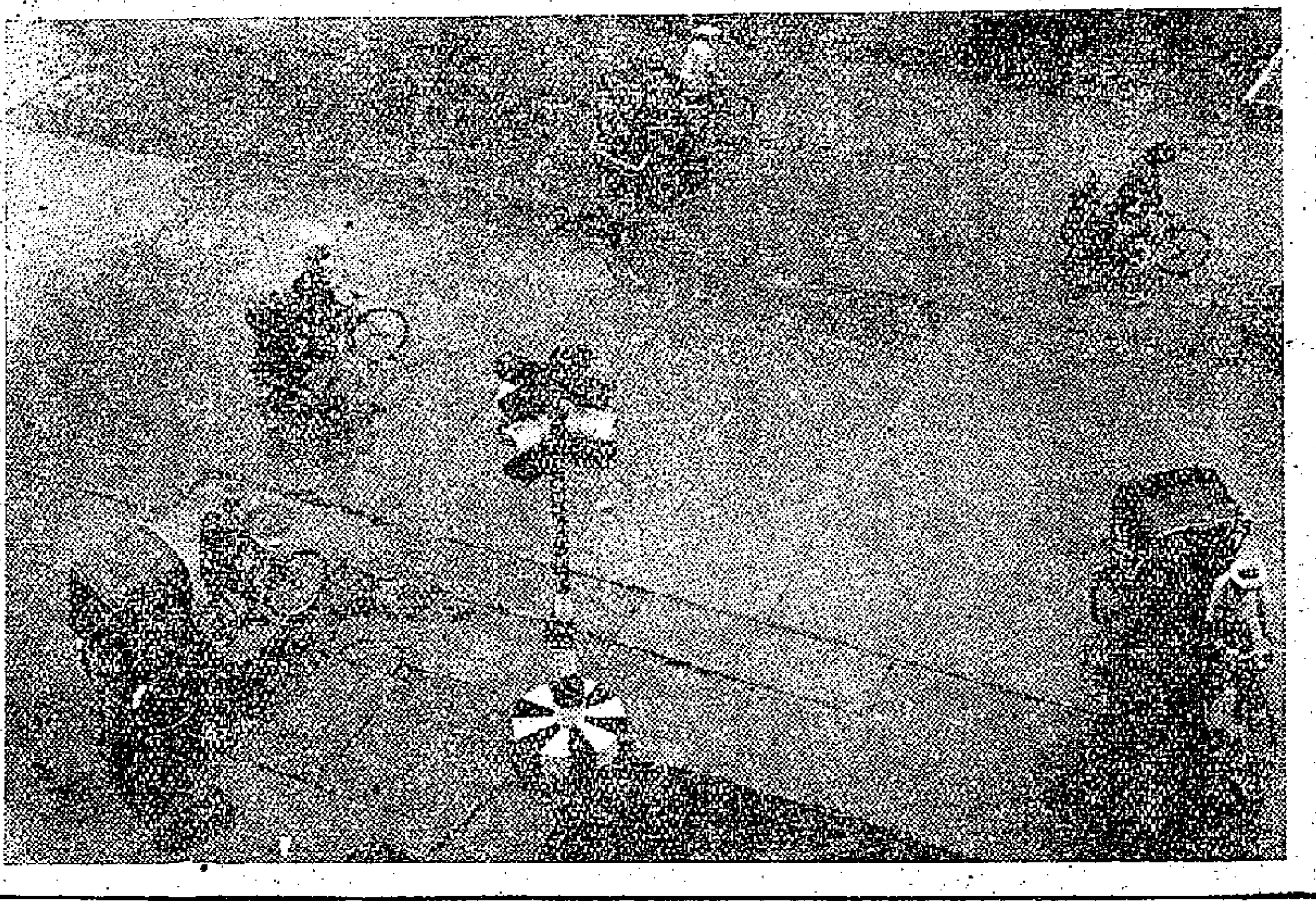
但是，現實生活是多種多樣的，要把我們在生活中看到和接觸到的事物都一一拍攝下來是不可能的，一定要從中選取對我們有用的，對觀衆有社會意義的東西才拍下來。因此，一張攝影藝術作品，決不是消極地反映生活，而是有目的、有選擇地來反映生活。也就是說：任何一張照片，是必須經過作者對生活的觀察、研究和選擇之後才產生出來的。我們常常談到的取景、選擇角度等概念，除了考慮到光線、曝光等處理之外，還應該包括對生活的觀察、研究和選擇的含義在內。

既然攝影不能有什麽就拍什麽，必須有選擇地拍，有目的地拍，那麽，究竟選擇什麽東西拍攝，這就關係到我們對生活的認識和態度。不同的人，對生活會具有不同的認識，採取不同的態度，因而也就拍出不同的照片來。

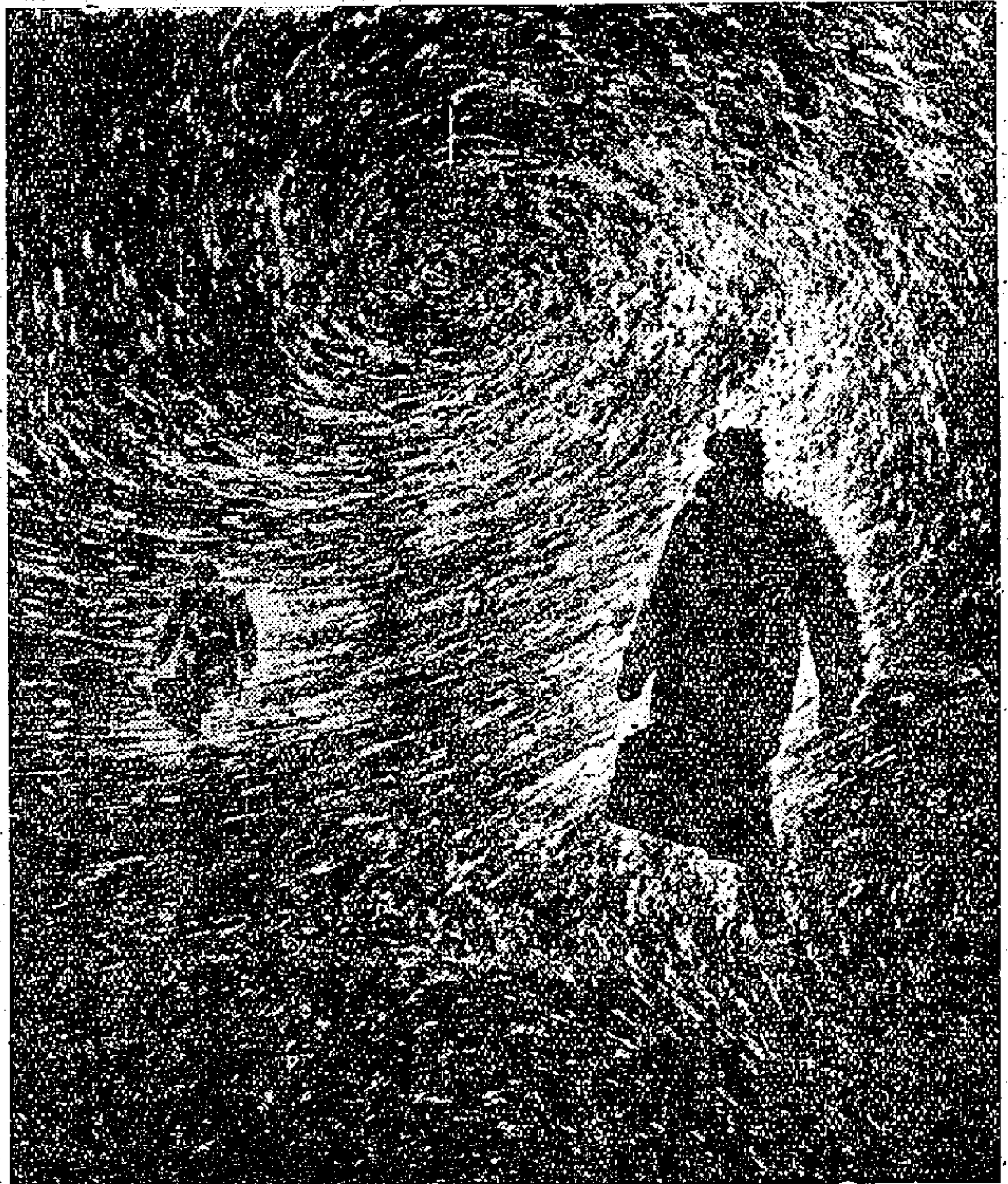
有些人說，攝影的對象是生活中眞實存在的，生活有什麽，才能拍什麽，正如俗語說的，「有碗話碗，有碟話碟」，因此，攝影藝術創作和作者對生活的認識和態度——人生觀和世界觀是沒有關係的。這種觀點是不對的，是與眞正的寫實派攝影藝術的創作道路相違背的，實質上是自然主義的創作傾向。自然主義者常常標榜「眞實」，對生活進行毫無選擇的抓取。在他們看來，只要是生活中所存在的東西，便是「藝術」，並不需要作者進行任何加工。他們這種看法，表面看來，攝影藝術創作好像與人生觀和世界觀無關。其實，如果眞是認爲生活就是藝術，生活到處有，因此也就見什麽拍什麽，其結果，拍出來的照片一定蒼白無力、枯燥乏味，或者歪曲現實生活。

眞正的寫實派攝影藝術家，總是通過他的作品，表達出他對生活的認識和態度，闡明他對生活的社會評價，抒發他的思想感情的願望。他們描寫生活中看來似乎是很平凡，但又充滿着社會意義的眞實、生動的事物，而這些事物又富於啓迪意義和人情味，能給人以很大的感染力。

蘇聯攝影家尼·科茲洛夫斯基拍攝的「爺爺，你唱走調了！」是一幅優美的作品。我非常欣賞它，印象也極之深刻。它是一幅極其平凡的蘇聯人民家庭生活的照片，但又非常耐人尋味。畫面（原照是彩色）的構圖、光線、色調都很自然，烘托出一股和諧、寧靜的生活氣息。小孫女彈琴，爺爺唱，這是多麽幸福的休息生活，而小孫女却指着和唱的爺爺說：「爺爺，你唱走調了！」不僅逗人發笑，而且富於人情味，非常風趣。



→ 十字街頭　（澳門）胡莢作



→ 風暴　（奧）L·裴雪作

初集回憶

萬能郵商的風趣

析冷

二十五年前，我還在上海做中學生，每天去學校的路上，要經過慕爾鳴路近福煦路的昇平街口；除了雨天之外，幾乎每次都可以見到一位面容瘦削、鼻架眼鏡的西服男子。他站在行人道邊，靠着一排水泥鐵柵的短圍牆，在離地四尺高的水泥牆沿上，放置着一隻翻開的小皮箱，裏面擺着幾冊雜亂陳舊的「插票簿」及幾本貼滿零星郵票的郵冊；另一角放着一小紙袋的廉價糖果；行人要走近他身邊才能發覺他在做什麽，原來他就是早期郵商錢萬能。

錢萬能沉靜地依牆而立，手不釋卷的在看小說。有時三數行人或小孩子圍住他看郵票時，他便放下書本，口若懸河，大談郵經，並諄諄教導你集郵票的方法。當時我還是個大孩子，好奇心重，求知慾強，聽他講得津津有味，不久，彼此間便熟諗了。以後，我們就變成志趣相投的好朋友！

錢萬能街頭賣郵，原只是大上海郵市中的小「鏡頭」，在上海不算稀奇。但奇的是，其底名竟能遠播外省，甚或被公認爲「郵界聞人」。

錢把街邊小攤稱爲「萬能郵票社」的門市部，總部設於康腦脫路——也就是住家，因爲地點偏僻，只做通信，從沒有人跑上門去交易。他也時時刊登廣告，印備賣品目錄，參加各大郵會，也能寫作郵文，也能做歪詩誦俚歌，也曾時斷時續出版過許多種名稱不同的小型郵刊，如「萬能之郵」、「上海郵刊」、「國郵季刊」、「郵鈔快訊」等。他最出風頭的一次，是在上海開獨一無二的「個人郵展」。因之，集郵界送了他一個「萬能博士」的雅號。

「萬能博士」眞可以說是深悟「賣郵票的藝術」，落拓而不羈，爲人和藹而可親，交友遍天下。雖然街頭賣郵，但也無人看不起他。任何一位老集郵家在街上遇到他，必先打招呼爲禮，他亦例必掏出糖果以饗貴賓。有時他也喜歡賣弄一下「噱頭」，若謂：昨天收進了一部好郵集，珍郵如林，可惜你來遲了一步！錢萬能的空前個人郵展，何時盛開，時隔太久，已不復記憶，我只知道他在會場正中置有八仙桌一張，桌上置有巨冊一部，用紅綢交叉捆扎於桌脚，防竊嚴密，上書「天下第一郵集」，謂其中包羅奇珍異寶無數，參觀過的人，如認爲平平無奇，亦不見怪，因早知此亦「噱頭」之一也。

儘管錢博士的笑話趣事百出，但他自做郵商起，倒也並沒有鬧過不愉快的事情，也從未聽說他賣假郵票的毛病，這一點郵德，實在還是令人起敬的。我也曾把他當作「集郵幼稚園」的老師，由不禁到壞，今日公餘之暇，尙還有集郵的興趣，也是拜他當日之賜呢！

集郵與玩郵
——我的集郵活動——

賀安

我不是一個集郵家，只是一個郵票的愛好者，我認爲欣賞郵票和藝術，郵票可以恢復工餘的疲勞，可以作爲周末的娛樂，而且它不必花費太多的時間和金錢。

要打橋牌，必須有四個人；要看電影，必須有場好戲；吃喝旅行，在香港這個地方，花錢多又容易膩。因此，我認定，集郵是一種最佳娛樂。

我把郵票，按照不同專題，不時加以變換，這就可以獲得如玩橋牌一樣的樂趣。比如，在以國家分類的郵集中，抽出其中的動物郵票，又組成動物郵票專題，這樣就可以欣賞一番，自得其樂。下一次，又可以把這些動物郵票都「還原」了，再抽出與新中國建交的國家的最佳郵票（以自己所集有的而言），按地圖排列一番。再下一次又可以抽出交通郵票、人物郵票……如此變化無窮，就這樣，我是把郵票玩「活」了。

我的這種玩法，自然不爲正規的集郵家所取。我還有一些意見，與集郵家的見解大相逕庭。我是反對貼票簿而贊成插票簿的。據高級集郵家說，插票簿是用於插複品或適合於初級集郵者，但我却認爲插票簿是玩郵票的良伴。郵票一貼下，就成爲固定的東西，變換麻煩。插票簿却可以隨時更變，同時也可能按照各種圖案來插。

我的郵票大多是買來的，但不一定買全套。比如，一套郵票全七張，可能一值三元錢的，但如果是缺一張六枚的，價錢大致便宜一半。我寧取後者而不取前者，除非那高額的一張是有極大的欣賞價值又當例外。譬如一套七全的動物票，少了一隻豹子，也沒有什麽，我寧省下錢來，買另外一套。有些國家以出售高額郵票謀利，我就是以不買全套來表示抗議。

我最討厭那些古老的珍郵，雖然它們很值錢。從欣賞的角度來看，新郵票的設計、印刷、顏色、內容總要比古老的郵票好。

我希望我所集有的郵票能夠不斷更換，可惜找不到有同樣觀點而可靠的交換場所，我也有一些古老的、也許值些錢的郵票，可是我却想把它們交換出去。我曾把一些郵票寄給一些「郵友」們，但他們却當我傻子，連信也不回覆。因此，我想如果有一個老老實實的玩郵俱樂部就好了。

集郵信箱

答九韻、朱萍英小姐：

女子收集郵票，一樣可以得到濃厚興趣，貴校女同學都不集郵，相信是乏人倡導之故，你喜愛的蟲魚花鳥圖案，和景仰的巾幗英雄，郵票都有，聖女貞德不過其中之一罷了。

答麥健興先生：

一、新中國郵票，商務印書館均有發售，價目名稱可向該館索取目錄。

二、蘇聯郵票年鑑，本港未有運到。

三、郵票顏色起變化，大概受日晒或潮濕之故，以郵袋包好，再貼郵冊，可保無碍。

以色列郵展小型張

●盧寵●

以色列發行的這枚小型張似乎是別緻，似乎過去各國的郵票紀念張都沒有採取過這種形式。

以色列在今年八月舉行郵票展覽會，舉辦地點是首都特拉維夫。這規模的郵展由於英國、波蘭的大規模郵展剛剛舉辦完畢，以色列的郵展因之沒有引起國際集郵人士的過多注意。

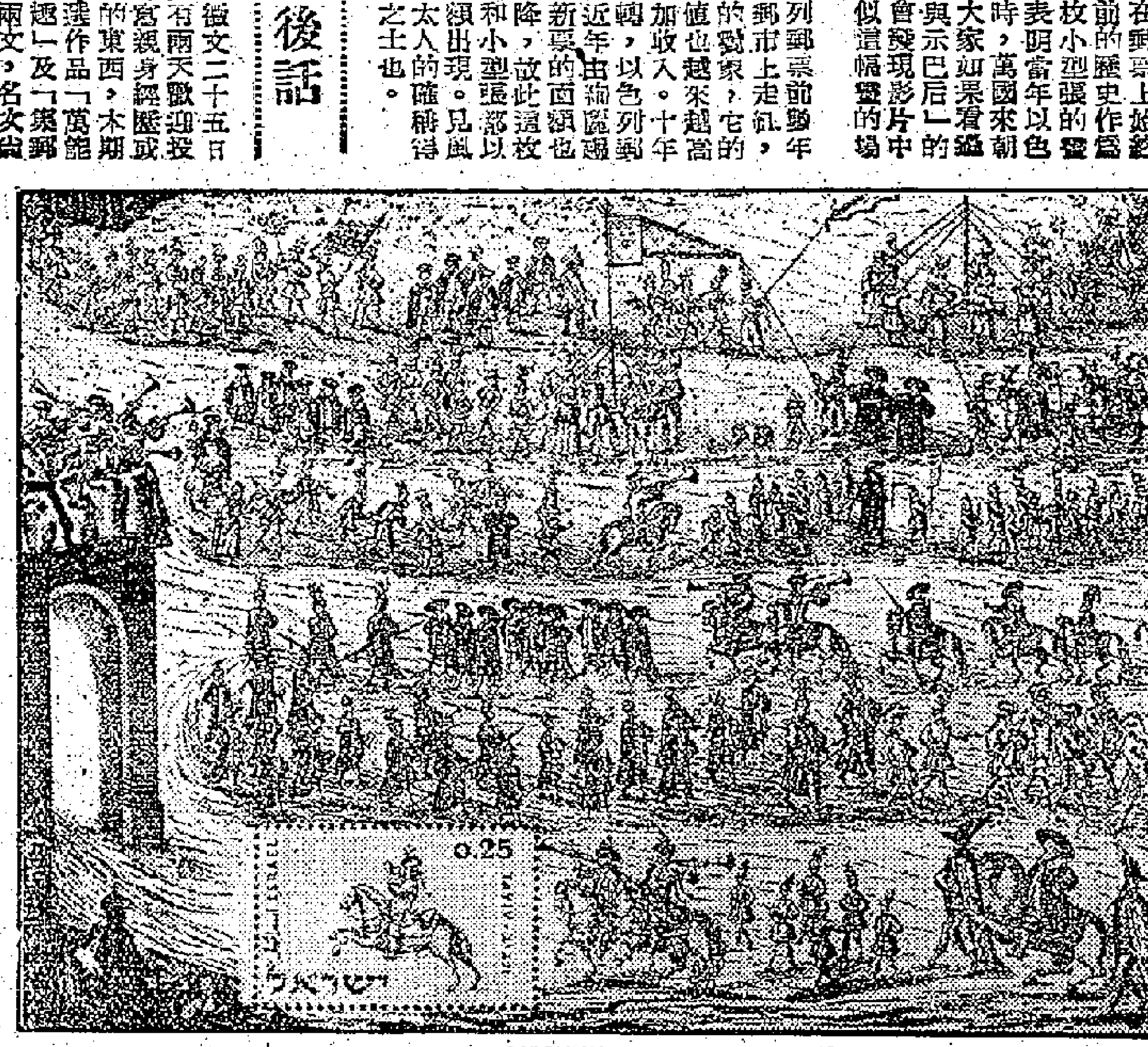
郵展雖不熱鬧，但以色列在宣傳郵展的工作上却花盡了心思。除了一枚紀念票之外，還準備了這枚小型張。郵票的圖案很簡單，就是一個郵政人員騎在馬背上吹號角；而那枚小型張就複雜了，它採用的是一枚古畫，不但開張特大，而且喧賓奪主，把郵票擠到左下角去了。

以色列這個新興的小國雖然只有一百七十多萬人口，還不及香港之多，但在郵票上始終以兩千年前的歷史作爲圖案。這枚小型張的畫，正是要表明當年以色列國全盛時，萬國來朝的景象。大家如果看過「大衛王與示巴后」的影片，就會發現影片中已曾有近似這幅畫的場面出現。

以色列郵票前幾年曾在國際郵市上走紅，成爲追逐的對象，它的郵票的面值也越來越高，以期增加收入。十年風水輪流轉，以色列郵票的行情近年由高處趨於平淡，新票的面額也就自動下降，故此這枚紀念郵票和小型張都以25丨的面額出現。見風駛𢃇，猶太人的確稱得起是識務之士也。

編後話

本版徵文二十五日止截，還有兩天歡迎投稿，最好寫親身經歷或確有其事的東西，本期先推出入選作品「萬能郵商的風趣」及「集郵與玩郵」兩文，名次尙未曾定，給獎辦法亦於下期公佈。



英屬早期郵票簡介

丁 蘊譯

新西蘭自一八五五年起發行郵票，第一批郵票是倫敦雕刻的「全臉皇后」票，數量很少，在此以後，新西蘭郵票都是在本地印刷的。新西蘭中期郵票很不出色（一八九一年五便士票幾乎是一幅滑稽畫），但是後來有不少郵票很不錯。倫敦有許多名勝都在新西蘭郵票上出現了，諸如小飛俠彼得·潘的雕刻像，以及一九五三年發行的白金漢宮和西敏寺等。

在太平洋裏有許多島，發行不少美麗郵票，例如巴布亞和新幾內亞。英屬所羅門羣島、瑙盧島（Nauru，港人稱野人島）、科克羣島（Cook Islands）、斐濟羣島（Fiji）、吉爾柏特和埃里亞羣島（Gilbert & Ellice Islands）、新赫布里底羣島（New Hebrides）、薩摩亞（Samoa 英國作家史蒂文生逝世處）。托克老羣島（Tokelau Islands）是一九四八年才發行郵票的。

以「叛艦喋血記」而著名的彼特開恩島（Pitcairn）是一九四〇年才發行郵票的，因便士票上就有叛艦「邦提」和艦長布萊的圖案。

愛爾蘭在原爲愛爾蘭自由邦時，在一九二二年首次使用自己名稱的郵票，即在英國郵票上加印，後來改爲自己設計圖案。一九四一年並出版了復活節起義二十五週年票。愛爾蘭在一九四九年成爲完全獨立的國家。

自從克里米亞戰爭以後，土耳其一向使用英國郵票；自一八八五年起，在英國郵票上加印土耳其貨名；後來，英國在奧托曼帝國裏所建的郵局又加印「Levant」字樣。在投降條約規定下，其他國家也同樣在土耳其開設了郵局，當時使用英、法、奧國郵局的信件要比投於奧托曼郵局者爲多。土耳其參加了一九一四—一九一八年戰爭以後，投降條約取消了，但一九二一年時，尙有一些英國「Levant」出現。英國在摩洛哥也開設過郵局，使用的是加印的英國和直布羅陀郵票。

地中海的英國殖民地直布羅陀、馬爾他和塞浦路斯現在都發行了風景郵票。馬爾他郵票介紹了許多歷史事件，甚至溯到聖經的故事，諸如聖保羅沉船、聖帕布勞斯沉船都在郵票上出現了。塞浦路斯郵票也表現了它的悠久歷史。伊奧尼亞島（Ionian Islands）在一八五九—一八六四年使用英女皇郵票時，還是英國殖民地，在一八六四年讓與希臘。當時的郵票上無面額，僅用顏色分價值高低，橙色半便士，藍色一便士，紅色兩便士。舊票反而少於未用票，因此收集者應當心假郵戳。

英屬各殖民地常常使用同一圖案，但將地名改換。例如一九三七年和一九五三年加冕票、勝利票、銀婚票和萬國郵聯七十五票均如是。（完）

香港裱畫業

芳草

一個字畫的愛好者或鑒賞家，他們除了小心欣賞作者的筆法外，對於裱工也是很注意的。

香港第一間代人裱畫的店舖設立在中環歐賦街，創設至今大約有七十年。店主現在已經傳到了第三代。據說他們的祖父在年青時期，在上海跟師傅學裱畫，學成後，才來港創設該店。該店的初創期，由於香港不甚繁盛，人口不多，書畫收藏家較少，因此那時候的生意很差。但由於店租不甚昂貴，又不用請夥計，故該店還可勉強支持下去。到第一次世界大戰結束後，香港的人口多起來，商業也比較活躍，該店生意也旺起來。由於需要更多的工作人員，他就收了好幾個學徒，並多設一個工場在荷里活道。當時，有人另在摩羅街創立了另一家裱畫店。

但好景不常，第二次大戰爆發後，裱畫的生意一落千丈，夥伴有回鄉的，也有離開該店自尋出路的。到戰爭結束後，內地不少畫家、裱畫技工湧到了香港，但由於在港正式開設裱畫的商號還不足十間，而工作人員本已足夠，因此很多裱畫技工就面臨失業的危機。但他們自己既要吃飯，很多還有家庭負擔，故他們就分別向熟識的畫家取畫來裱。由於工錢平一些，畫家們也樂於交給他們裱。但在這一個小小的島上，還不能容納這五、六十名裱技藝的人，因此很多人都陷於半失業狀態。

雖然這樣，但在一些歷史悠久、信用又好的裱畫店工作的技工，一般都有二百多元月薪。以前都有好些裱畫店對於地圖，各種標本的掛圖，都列入不裱之列的，但到了這時，也不得不改變以往的慣例，爭接這種生意了。

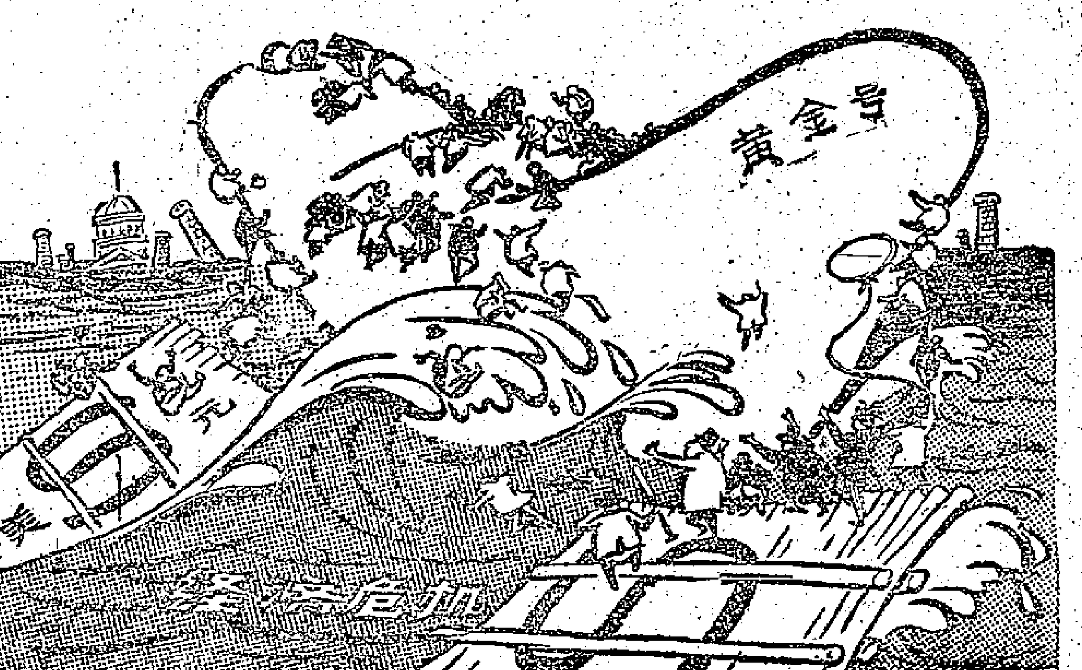
字畫除了在本地受人歡迎外，外國人也一樣高興買中國的國畫，因此出口的國畫是有一定的市場的。名貴的畫自然找精工裝裱，另一些所謂「洋裝貨」就不大講究了。一般外國人不大懂裱工精細與粗劣，因此那些製造「洋裝貨」的畫家就自己把畫繪好裱好，或交給私人開設的「山寨」糊裱。

裱畫技工的工作是很精細的，只要我們稍為留心看裱好的畫，便可以看到：畫的接口不會大小不一，更不會凹凸不平，紙邊大小適當，紙面更是用蠟磨到光滑，要面永不起一小泡。要是看見有一幅裱起來的畫凸起有泡，這就證明了裱這畫的人的技術不佳。這還不過是一般技術。好手還能把畫中的風景或人物去掉，或者加了一些進去而不露一點兒痕跡。像這類補巧的技巧，據說師傅是不輕易傳給徒弟的；甚至在進行工作時，不讓任何人在身旁觀看，以免被偷師，故此這種技術的人已是鳳毛麟角。

早在幾十年前，就有過這樣一個傳說：有某收藏家買了一幅名手寫的八仙圖，但裱紙有點發霉了，他就把這幅畫交一裱畫匠把舊的裱紙起掉，再裱上新的。過了兩天，裱畫匠把畫裱好並送還給他。他對裱工很讚賞，但卻發覺畫中八大仙的何仙姑不見了荷花，他就質問對方。裱匠堅持說不知，畫主多付他好幾倍工錢，他才願意為他加上。後來這一「八仙圖」總算補上了荷花，畫主也看不出被加上的跡象。新紙換舊紙已不容易，何況又有這麼好的填補技術，可見這是一種很巧妙的技術，而為外國所無者。話得說回來，據後來同行的人傳說：這位裱畫匠本來有意讓該畫有一點兒缺憾，好使畫主對該畫因不滿意而不致賣出去時，他再買回來加一點兒功夫，便可賺一筆錢。

把這一幅殘破不堪的古畫恢復舊觀的驚人技巧，現在只有北京還常見到，但這類能手也極少了。這裏既沒有這種人才，縱有，也沒有修補古畫的各種材料給他應用。

裱畫除了要有好的技術之外，所用材料也很要緊，例如裱畫用的漿糊，因南北地區氣候的不同，漿糊的成分就不能一樣。有一次，某裱工為一外國人的遊船裱一張中國古代宮殿的圖案，船上主事人嫌裱畫匠煮漿糊太麻煩，又浪費時間，便送給他們好些用沸水一沖即成漿糊的漿粉，但技工不肯採用。他們的漿糊是用精米粉和[illegible]各半，另加小許白礬，再用石花菜的溶液調和而成。這些漿糊用來可藏個多月不變，裱好的畫不回潮，經很長時間不發黃，也不會蒸起黴。



捨筏就船　（轉載自香港文匯報）　晨語

美元患了「癌症」

許子侯

> **筆滙**
> 在歐洲掀起的黃金搶購潮，吸引各方的注意。這一期園地請許、南二君分別寫了「美元患了『癌症』」和「黃金後市蠡測」二文，從多方面談論了這個問題，以饗各位園友。

瘋狂的黃金搶購潮，一度出現在歐洲！搶購黃金由上週初開始，十九、二十兩日發展至空前狂亂狀態。在美國歷次不景氣中，雖然也有過黃金大量外流的事實（如一九三一年），但還沒有像今天的黃金搶購潮。這件事情出現在美國發生新的一次不景氣中，尤其引起各方的注意和美國的不安。

席捲歐洲，範圍廣泛

搶購黃金浪潮席捲歐洲，美洲部分地區也波及。但以倫敦為最大市場，瑞士也很受注意。倫敦金價，十八日起漲勢已成，收市價振至每盎斯三五・三五美元，十九日振至三五・六五美元。二十日收市價三九・五美元（買價三九・六美元），最高四〇・六美元，收市價為三八・五美元（買價三七美元）。值得注意的地方有二：一為倫敦、瑞士的黃金，買賣之間，過去差價甚微，現竟達一美元之鉅，對信用正在日益動搖中的美元，也就信心大失了。二為瑞士金價每盎斯比倫敦高出一美元，一反過去相差不遠的狀況，顯示瑞士的確是一個值得注意的地方。

外國電訊社的報道因此說：這次黃金搶購潮是起自瑞士的銀行家，並蔓延於瑞士的。這種報道是片面的，事實也沒有那麼簡單。

誰是大買家？

外國資金（主要是美國資金）流到瑞士很多，這種情形在香港金融界方面也是可以感觸到的。不久前，通過瑞士銀行的通知，[illegible]存入的大量資金多是用私人名義。因此規定凡私人存款在瑞士銀行存放六個月以下者，均收手續費百分之〇・二五。外資流入英國的數量更多。就九月份英國方面的消息說，去年一年美元流入英國，就有九億美元。目前外匯儲備，所以能夠增加十億英鎊，同美國資金流入有密切關係。西德和其他西歐國家也是增加的。那麼，連日來誰是歐洲黃金的大買家？是英國嗎？路透社廿一日倫敦電訊說：不是，「英國公民是不准私有黃金的，倫敦所有的黃金買家都是外國賬戶」。這些「外國賬戶」是誰？

「每日郵報」說得最明白：「大部分買家，追源溯本，都是美國資本家。」路透社金融記者更透露：美國人通過「直接經紀行打電報來，和也許通過歐洲的代理人進行購買。」美國資本家成了這一次搶購美元的大買家，搶購黃金的大買家，倫敦的黃金交易人員說，買家雖大，但非唯一，個歐洲。」這些需求來自全歐洲。」也就是說，人們對美元的信心，已普遍動搖；連美國資本家也對自己的貨幣失去信心。以至「世界許多角落的美元持有者都想用美元購買黃金，而很少願意拿黃金去購買美元」（路透社報道）。「每日郵報」說得對：「黃金搶購潮的發生，主要原因是對美元失去信心。」

對美元大失信心

人們對美元大失信心，同美國目前的經濟情況有很大的關係。目前美工業生產指數不斷下降，九月份創出今年最低紀錄。有人預料十月份還要再降。特別是作為美國經濟基礎的鋼鐵、汽車工業，生產下降最為嚴重。建築業也同樣惡化。國內市場萎縮。英國「經濟學人」在最近發表的文章中，認為美國已經進入經濟不景氣。連美國商業諮詢委員會經濟專家也承認其事。人們因而對美國經濟抱有戒心。

美國經濟情況不好的另一面是黃金滾滾外流。造成黃金外流的主要原因是美國國內投資萎縮，國際收支差額巨大，和貼現利率的降低。由於經濟情況惡化，美國不得不採用一貫對付危機的措施，美國聯邦儲備銀行在今年六月和八月兩次降低貼現利率以至百分之三，以刺激投資，但這樣反而引起大量資本流向英國、西德、瑞士、意大利等利率比美國為高的國家。美國黃金儲備因此不斷外流。這些外流黃金約有一百八十億美元，儲備的美元外匯約有二百億美元。在一九五〇年由於美國政府把一千萬美元私人存款外流，美國黃金儲備約一百八十億美元，已跌落到法定應當有一百二十億美元的黃金儲備之下。因此一般財家認為，美國的黃金儲備已越有十億或十五億美元損……如果我們的黃金再加上美國紙幣流通須有法定的準備，故應當在應有水平之下。因此若要在美國黃金儲備還有一百九十億美元時，美國已經有專家說，再加十億或十五億美元，我們就可能陷於一場黃金災難之中。」然而問題不僅是今天美國黃金儲備比皮克說話時再少去約十億美元，而且黃金不斷地大量外流。在這情形下，如果美元地位不曾劇烈地搖動，才是奇事。

隨時可能再爆發

由於缺乏現場材料，故很難判斷歐洲黃金市場的具體變化。不過，就已知的情況可以看出：目前倫敦金市仍然動盪。廿一日未開盤前倫敦黃金為每盎斯買價三八美元，比廿日收市價三六・五八美元，與廿日收市價相差僅為〇・四二美元，後同降至三六美元，中午又回升至三六・五八美元。金價回跌之後，仍然堅立較高峯。與此同時，未見外電報道目前購入大量黃金的買家，撤手同吐。這些事實都顯示買家靜觀其變，對黃金後市看好，對美元抱有戒心。

既然人們對美元要已失去的信心，美元要同復卅五美元兌一盎斯的「公價」，已被公認為不可能的了。路透社的報道而且說：「一般看法是，金價可能升漲，但也會偶爾跌」。美聯社也報道說：浪潮「隨時仍有再爆發的可能」。鑒於美元不穩，歐洲等金融市場動盪，香港銀錢業也有人認為，在今後一個相當時期內，黃金價格波動會比較多。金銀貿易場可能針對了這種情況，把黃金保證金提高一倍，讓金價波動幅度超過廿五元時才折價。

辦法條條難使用

針對黃金市場的局面，美國將怎麼辦？香港金融界人士在談論到這個問題時，也談到美國不敢變黃金「公價」，于涉一部分歐洲金融市場和提高利息等辦法。

維持黃金「公價」，美國已是照辦了。美國從一九三四年到今年，一年都堅持以三五美元兌一盎斯黃金。可是堅持是一回事，美元的自由市價下跌又是另一回事。可見一紙公佈，難挽頹局。

抛售黃金，外國報刊認為是比較可行的辦法。英國「衛報」說：「要使美元對黃金的價格回落到官價水平，的辦法就是美國本身以賣家資格投進市場」。法新社電訊還說，當在倫敦市場上抛售一千到五千萬美元的黃金，「即可達到應付的效果」。對美國來說，幾個四、五千萬美元，大多是可以試試的；但黃金去平抑風，美國目前黃金儲備的是這樣飲鴆止渴的辦法，採用這種辦法，不但不會解脫危機，而且必然加深危機。

直接或間接干涉歐洲金融市場，不無可能。有人提到美國要求英國、西德、瑞士等降低利率，有利於阻止黃金外流。其實，如前所述，不僅是利率問題，即使外國利率降低，其效也只能有利於阻止那些目的旨在套取高利息的一部分資金外流。如果美元地位不穩，西方各地持有美元的人，仍然要拋出美元，換回黃金，也換取美元之外的貨幣。至於美國要降低利率，困難更大。美國為了對付經濟不景氣，才採用了降低利率、放鬆信貸辦法，如果採用「和緩」危機的措施，一旦改採取收縮政策，所受打擊，必然更大。

足以注意之點

顯然，所有以上辦法，都是不可能根本地解決美元危機問題的（也無根本解決之法）。美元危機的發展至使西方認為嚴重性，已經到驚人的程度。英國「金融時報」甚至說，美國即使有可能來「一次大規模介入市場」，美元貶值也已經太遲了。」美元貶值只是時間問題。人們對美元的信心將更搖動。這是美元的「癌症」！西方各國的金融界也難免將受大震動。

美元問題顯示美國財政金融危機深刻化。值得注意的，是美國正在開展生產過剩危機，金融危機與生產過剩危機的交互影響，可能使得新的一次美國經濟不景氣，異常嚴重。

黃金後市蠡測

·南山·

本月廿日，倫敦黃金每盎斯升至四十點六美元，西方國家以「驚異」、「瘋狂」等名詞形容這次黃金的風暴。事實上，此次黃金價格上漲，早已有其成因。

據九月三日美國「商業週刊」報道，由於資金及黃金日益向英國、西德、加拿大等國家外流，以使美國官方及銀行界感到憂慮。自英國將貼現利率提高後，短期的證券利率亦提至遠比美國高；這無疑使資金樂於轉向英國。但利率的高低，並非資金外流的唯一因素。最近瑞士蘇黎世亦成為歐洲及南非洲資金聚集之目的地。自七月起，外來資金流入瑞士達二億五千萬美元；同時大部份來自比利時。由此可見把資金存放在較穩定的金融中心，是目前歐洲國家的一種趨勢。

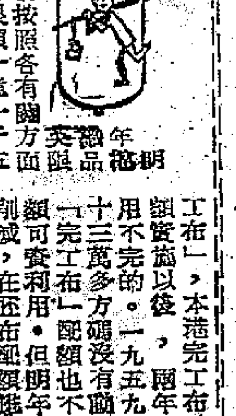
九月是今年來美國黃金庫存減少得最多的月份。九月最後一個星期，美國黃金庫存共一百八十三億美元，是自一九四〇年以來的最低數字。由於外國存在美國的黃金不斷增加，目前外國銀行在紐約的存金已也顯著增加。由於黃金庫存日減，歐洲對美元缺乏之信心，除非它以賣家姿態在市場上拋售黃金，而事實上，存金已日見短絀的美國，又怎能這樣做呢？還有一點是風暴以後，是否會引起外國提取在美國的存金。美國聯邦儲備局認為，美元仍為國際支付手段之一，因而外國不易提取在美國之儲備；同時外國中央銀行因政治及經濟的原因，對此等國家貿易，或如果一旦美元發生貶值，對美元加強壓力，即使外國不提取存於美國的黃金，也不能揭止。

美元貶值的心理早已存在。加以美國經濟不景氣日見顯明，因而一般歐洲人都想拋售手上的美元，寧取黃金。有的政府或中央銀行更表示，寧願將黃金存於歐洲。此反映出對美元失去信心，及美國經濟頹勢的背景，這是形成歐洲黃金風暴的背景。

這次風暴的結果，使美元在歐洲黃金市場之驟然失色。照看黃金目前上漲的價格會維持一個時期。因為黃金價格不單只在倫敦上漲，還在西德、法國、意大利、加拿大，甚至黃金產地的南非上漲。雖然美國曾干涉倫敦的金市，但且看它的實力「……」。

工商園地

星期筆談



限額的分配

一九六一年度棉織品輸英限額

從「完工布」爭奪戰談起

——棉織品輸英限額日見其害

·德文·

一九六一年度棉織品輸英限額分配已於十二日「揭盅」了，一切按照各有關方面與工商署「會談」的結果而安排：總限額一億一千五百萬碼（另有三百萬碼在總限額以外的附加額作為「染色紗織布及毛巾布」在總限額內預定的配額暫時使用的），全部配額分作三份：染色紗織布和毛巾布四百萬方碼；完工布二千三百萬方碼；原胚布四千四百萬方碼；其餘的四千四百萬方碼則作為本年度棉製成品輸英額暫時的扣除準備（連預定的四千六百萬方碼），合計為九千萬方碼）。

總配額和去年一樣，「染色紗織布和毛巾布」與「完工布」的配額沒有變動；變動得比較大的是原胚布的配額。今年，棉胚布原配額八千八百萬方碼，較去一九五九年度棉製成品（主要是成衣）超額出一〇、七五九、七〇四方碼；加上「染色紗織布」和「完工布」未用配額九三一、八八五方碼，實際棉胚布的輸英限額為七八、一七二、一四〇方碼。明年度的四千四百萬方碼，與今年的配額比較，削減了百分之四十四；與一九五九年的配額一億零九百萬方碼比較，只得四成。

逐鹿的對象

由於原胚布配額的大量縮減，估計明年的「完工布」配額將成為棉布出口商的爭奪對象。所謂「完工布」（Finished Piecegoods），是指由原胚布經過漂染及其他工序加工而成的布疋。過去由港輸英布疋以原胚為主，胚布輸英後在英國進行加工而成「完工布」，本港完工布輸英的數量較少。所以，在限額實施以後，每年來一九五九年度「完工布」輸英預定的配額就有九百多萬方碼，但由於限額逐漸縮減，如果數量不大，甚至原胚布配額是用不完的。一九五九年度「完工布」輸英配額就有三百萬方碼沒有用，而這原胚布配額中；今年的「完工布」配額也不太緊張，一般廠商手頭上仍有配額可資利用。但明年就不同了，由於原胚布配額大量削減，在胚布配額跌求之下，英國布商不能不轉而從「完工布」配額上動腦筋。早在明年配額未公佈前，英國布商對港產「完工布」的採購活動已經開始活躍起來。現在配額已成定局，英國布商在今年初訂下的預定明年裝出的港產原胚布由於配額大減，估計有很大部份無法交貨，缺少的空額不能不用「完工布」以彌補，這是無可奈何的做法。在大家都打這樣主意的情況下，「完工布」的二千三百萬方碼配額就將成為逐鹿的對象。

僧多粥少難滿足

但是，申領「完工布」的規定也很嚴格，對於「完工布」分為兩類：第一類是高級完工布；第二類是低級完工布。分配的原則是：每年分配第一類的十五日截止收取申請，到時統計兩類配額申領的數量，如果第一類的全部申請數量不超過二千三百萬方碼時，則申請第一類完工布配額者可全部照申請數量分配，不扣減；餘下來的才按比例分配給第二類完工布的申請者。如果截止時計算申領第一類完工布配額數量超過二千三百萬方碼時，則按照第一類完工布申請者的申領數量將二千三百萬方碼全部按比例平均分配；申領第二類完工布配額者到時將沒有着落。據行內人估計，申領第二類完工布配額在很渺茫，因為要先行滿足了第一類的申請人，有餘額時才輪到第二類。而全部完工布配額僅得二千三百萬方碼，僧多粥少，還需足第一類完工布輸出的需要還不可能，怎會有餘額撥下呢！據說，僅本港某大洋行屬下的一間漂染廠，就準備提出三千萬方碼的配額申請；另傳有人準備提出申請二千萬方碼。如果屬實，這兩個申請數合計就有五千萬方碼，加上其他出口商、布廠的申請，申請第一類達到原留配額的三倍至四倍。以此計算，申請第一類完工布輸英配額的申請人，最多只得到申請額的三分之一或四分之一的配額。由此可見，提出第二類完工布輸英配額申請，獲得配額的希望實在微乎其微。

多方面有困難

港府工商處在分配辦法中規定獲得配額的申請人之一，必須保證在明年十一月底前最少裝出全部配額的三分之二；在明年七月底以前裝出六分之五，否則其未用之配額全部取消。例如，一間布廠獲得三十萬方碼配額，必須於明年七月底前裝出十二萬方碼，則七月底以後，時它只裝出八萬方碼，這樣，使一時不能不有所顧忌。目前，很多接有輸英完工布的廠商和出口人，訂單的交貨期多在明年七月底前完成交貨三分之一，很多接到的定單，其交貨期為明年八月以後的，更加感到困難。

打破籠子　解決難題

棉製品輸英「自動限制」，到明年是第三年，即是三年試行期的最後一年，完工布在此以前，有些人對限額制度缺乏全面的了解，看不到這個制度帶給香港工業的深巨影響。因為去年和今年，「染色紗織布和毛巾布」、「完工布」配額還沒有出現緊張情況；棉織品（主要是成衣）輸英是「實報實銷」，從棉胚布配額中扣除，表面看來不受限制，只有棉胚布配額年年大事削減，因此以為在限額制度下，只是棉胚布輸英受到打擊，其他不受影響。今天「完工布」配額所出現的緊張情況，使很多人都看得比較透徹了。受限額制度所打擊的不單是棉胚布，而且擴及「完工布」了——高級完工布受到大大的限制；低級完工布輸英看來非因為沒有配額）。照這樣演變下去，如果明年以後，配額英制度還是繼續執行下去的話，難保「染色紗布及毛巾布」和「棉織品」（包括成衣）不被波及。棉紡工業界過去在限額分配時，為此引起爭論，公說公有理，婆說婆有理。這等如鷸蚌相爭，身餘地，不是你殺死我，就必然是我踏死你，誰得利？如不打破籠子，問題雖少就必然無法解決。限制的是香港棉紡業的前途，這要求棉紡業界同解決目前困境的途徑，共同努力打破的籠子。

福州工藝品

——中國出口商品陳列館一角

于人

在中國出口商品陳列館四樓中座，有一間陳設着以福州漆器為主的客廳。走進這客廳，並且坐在舒適的漆沙發上以後，就被眼前的一切所吸引。

首先是矮几上的一個暗花金魚大立盆，在這漆盆但亮如鏡子，盆中有好幾條紅金魚在游動。多少條呢？走近一看，啊！一、二、三……一共是九條，還有些金魚草呢！由於獨特的裝飾技巧，使得盆裏的金魚，像真的金魚浮游在深淺不一的水裏一樣，浮面的金魚容易看見，水底的金魚就若隱若現了。

暗花金魚立盆背後，擺設着一張六扇空花屏風，漆器工藝傳統的背碟、描金、彙金等裝飾技藝，把這張朱紅地金色疊山的園屏，表現得色彩鮮明，富麗大方。大家知道，脫胎漆器，不僅式樣美觀，輕巧耐用，而且以色彩明朗見稱。也在裝飾上原有描金、彙金、彩錯和刷絲變圖等技藝上，新近創造了赤寶閃光、寶石閃光、金絲瑙璃、堆漆和刻漆等技藝，這樣，漆器的裝飾技藝就更為豐富，產品種類越益繁多了。例如，正對着這客廳的一張三扇屏風，就是把傳統的和新近發展的堆漆和刻漆飾裝技藝結合起來，新穎別緻。加以畫面的松樹出自福建仙遊名畫家李耕之手，更顯蒼勁有力。至於廳中的梅花桌和椅，也是經過新的寶石閃光裝飾技藝製成的新產品。

客廳的一角，有一座雕塑像「小弓手」。小君那男孩子手上拿着小弓在張望，他身旁的女孩子正伸出右手，為他指示目標，造型生動活潑，引人注目。這個雕塑像是古銅色，要不是將它拿起來掂一掂，就不易察覺它原來是仿古銅的脫胎漆器。

點綴着這個客廳的紅月季和紫洋蘭，也是福州工藝品之一——通草綢花。這綢花色彩鮮豔，形態逼真，在仿製花卉中也是相當突出的。

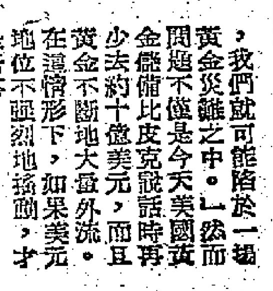
福州其他工藝品也是不少的。這次在陳列館六樓展出的漆器與黃楊木雕或軟木畫相結合的工藝品，顯示出福州工藝美術品的一條新的發展道路。客廳四周陳設的「漆器石刻掛屏」、「漆器黃楊浮雕掛聯」和「漆器機綉掛聯」等展品，都有突出的表現。福州機綉具有濃厚的地方特色，並通過藝人的巧妙針法，真實地表現出原作者的筆墨和氣韻。壽山石刻浮雕，也是通過藝人的巧手，利用石頭的天然顏色，來表現菊花和玫瑰的色彩和形態。現在又把它與巧奪天工的漆器工藝結合起來，其效果相映成趣。黃楊浮雕「西廂記」、軟木畫「水仙花」以及新展品「西湖」等，均具有相當高的藝術水平，體現了大躍進年代，福州工藝美術各行業間互相結合、互相促進的新發展。

眼前——那三扇屏風的前面就有一座黃楊木雕「嫦娥」的透花屏鏡，座前數枝低垂，綠葉兩隻蝶疊在其中一枝盤旋翩翩的嫣紅上，栩栩如生，非常精緻，棕黃的形態卻生動逼真，脫胎圖框高貴，又把它襯托得突出。

這次展出的福州工藝品種繁多，花式新穎。光是在四樓中座這一個客廳裏就擱下了，也會被各種精巧手的展品帶進了福州工藝美術的勝境。

白蟻的故事

初管店



★曾經有過這樣的事：一間廠商交一批箱裝貨物托某運輸公司設上大船付寄，正當一碼碼貨物「及理貨員發覺箱頭上有白蟻走動，於是立刻停紋，驚動到大副親自查看，結果，這批貨物被擱上岸邊。」全部拖回上放棄裝運，

當貨主要將這個消息時，大為着急，初時以為釘木箱的箱板出問題，後來逐箱查驗過箱板沒有蟻路，那麼白蟻究竟從何而來，真是丈二金剛，摸不着頭腦。最後請了白蟻專家到來，始知白蟻的來源就在裝運這批貨物的廠艇上。因為這艘廠艇年紀太老，而又有年多兩年沒有上過排，因此，白蟻在艇上做了「大本營」。

這次的損失，落到運輸公司的頭上，因為貨主要它把全部貨物的木箱換過，然後再過付別一艘船。這間運輸公司因為平時缺乏打理自己的運輸工具——廠艇，平白損失了幾千塊錢，還擔了貨主的責任。至於貨主的損失，那就是因換船的關係，會引起買方對信用的懷疑，甚至擔心這批貨能否如期運到買方。

★另外，也有過這樣的事：一間紙行將剛運到的一批白報紙大批，堆頭大捲白報紙貯入某間貨倉，由於市況價低，一直貯存了半年之多；同時，自從收到了貨倉發出的「柯倫」之後，一於就好少理，連看也沒有去看一看；而貨倉方面，由於該批白報紙一直也沒有轉過堆；同時又由於負責該貨倉的白蟻公司所經派當來的人員發覺不到，直到這批紙出了一半之時，才發覺到堆中心近地下的紙都被白蟻蛀食了。

自然，這種過失，貨倉是有責任的；同時，負責經常檢查的白蟻公司，更是責無可卸。但是，只要貯貨在貨倉的貨主細心查看一下貨倉所發的「柯倫」後面，或者倉例、附註，那麼，你就明白到關於你的損失是得不到很大的幫助的。可見的辦法，還是經常去貨倉看看你的物吧。

信用證答客問

澄

甲：有一個問題想請教老兄。

乙：不敢，不敢！

甲：國外開來的信用證，有的是寫明為「不可撤銷」，有的寫明為「不可撤銷」和「無追索權」，而無「保兌」，只寫明為「不可撤銷」和「無追索權」字樣的，請問這種信用證是否是不保兌和有追索權的呢？

乙：不是的，一般不可撤銷的信用證，雖無「保兌」和「無追索權」字樣，而它仍是由開證銀行保兌和無追索權的。

甲：原來是這樣，不知老兄所談是否有根據的呢？

乙：是有根據的。你試詳細核閱那些不可撤銷的信用證，它們的結尾處都有一個條款說：「開證銀行向出票人、匯票受讓者和匯票合法持有人承諾，凡是依據本信用證條款出具之匯票，在提示時即由付款人承兌。」這一句話，不就是保兌的意思了麼？還有，國際商會第十三次會議所訂的「跟單信用證統一規則」第五條就有這樣的規定，也說：「不可撤銷信用證之確實承諾，係銀行與受益人之間的合約，等於銀行完全保證，及匯票合法持有人之保證，故不可撤銷的信用證上關於付款或承兌之規定，是由開證銀行保兌和無追索權的。」

甲：承教，承教。這樣說來，銀行還用上「保兌」、「無追索權」、「不可撤銷」、「無追索權」等字樣，個全名，這還有什麼用呢？

乙：大概是沒有用……

乙：這是外國的開證銀行自己保兌，那個客戶，需要「開證銀行」確認的信用證，還是要有……另外一家銀行加具保兌的話，就有價值了。

甲：銀行開的信用證，為什麼還要另外一家銀行保兌呢？

乙：因為信用也有大小之分，如果你要它的信用地位更高，對方覺得該開證銀行的信用不可靠，我們的銀行就要求加具保兌的。

甲：此外還有別的作用嗎？

乙：有的，假如你接到一份泰國開來的信用證，它是通過香港一間銀行轉給你的，而這香港銀行，想一定會給你的裝船單據付款，都認為有加上保兌是可以減少你的風險的。

甲：香港那間銀行既然肯代開證銀行把通知給受益人，為什麼他又不願意代他保付呢？

乙：這裏面當然原因很多，諸如開證銀行在……

當地海關禁止進口的貨，或者對你裝出的貨有懷疑，或者其他等等原因，他不願意擔負付貨款的責任，因為他一經保兌付貨款了，等於把風險包括起來了，如果買方所在地是沒有安全保障的，那麼你不是要自己負擔這個風險嗎？

甲：啊！原來如此，謝謝你的指教了，再見吧！

乙：不要客氣，再見。

甲：香港那間銀行，就必須要求香港那一間通知銀行在該信用證上加具保兌。如若不然，他是有權不議付你的單證的。如果遇上這樣的事，可真麻煩了，你只能把單據寄到開證銀行那兒議付貨款。這樣，你收款就要延誤不少時日。

但當初進行國際貿易的時候，是由商行自己開發的信用證，後來由於出口商對這種商行自己開發的信用不信任，便把自己的信用證拿到銀行去，請銀行加上保兌。以後，這才叫保兌信用證。到由銀行開發信用證雖然發展了，而又很少再請第三者保兌的，但銀行用慣了保兌這個字，於是把自己開的信用證也叫做「保兌信用證」。其實，自己開出的信用證已保兌，又有何價值呢？如果自己都不保兌，那就是信用證了。

買套什麼睡衣好？

以真絲綢、交織綢、人絲綢、人棉綢或絹紡等原料製成的牡丹牌男女睡衣套，柔軟爽滑，穿在身上，睡在床上，覺得舒適。這種睡衣套有長袖、短袖、長褲、中褲、短褲之分，不同式樣多，尺寸多。以女式的來說，上衣有多種衫，中袖、短袖，褲子有長褲、中褲、短褲之分；男式的也有袋無袋之別。尺寸大、中、小各俱備，可以根據各人不同的身材，選擇合適的。

牡丹牌男女睡衣套是由中國絲綢公司上海分公司經營出品的。這是由高級服裝設計和裁剪工人，有式樣新穎精緻，加上精巧秀麗的手工刺繡，所以牡丹牌的產品除了有素白色的也有各種各色的，有印花的也有紅色的，各有各的愛好。以適應夏季的季節性和適合各人不同的愛好。

平陸石膏
中國礦產公司天津分公司所經營的平陸石膏，色澤潔白，含硫酸鈣（包括結晶水）$CaSO_4 \cdot 2H_2O$ 達百分之九十七以上，可用於陶瓷工業、食品工業、化工、醫藥、建築等方面，廣受用戶歡迎。

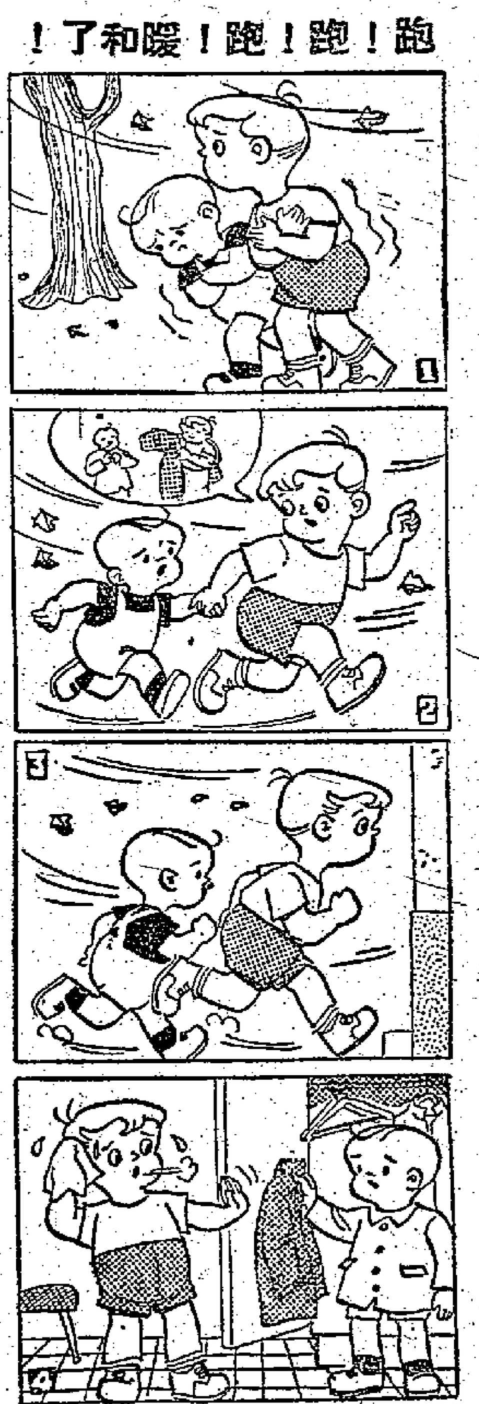
星加坡
祺福船務公司
Kie Hook Shipping Co., Ltd Singapore
快船 東偉 M. V. "TONG WEI" 七千噸
十月廿四落貨　廿五早開往星加坡、耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫、日厘
香港總代理 大豐行有限公司啓
永樂西街二〇二號
電話：四四一〇四六、四三五九八、四三三六〇

華興 M.V. ANGELINA 十月廿四、廿五日落貨　廿五日下午開行　直往金邊
大順康 S.S. TAISEUNHONG 十月廿六、廿七日落貨　廿七日下午開行　直往金邊
華新 S.S. PRODUCE 十月廿六、廿七日落貨　廿七日下午開行　直透暹羅
貨客洽辦請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷
電話：四四一二八五　四九六二一九
順昌航業有限公司啓

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

明仔

林多畫



奇·怪·的·屋·子

——文 彼——

讓我們看看左上角的那幅圖畫，畫上遠處山谷裏一個個圓圓的東西究竟是什麼呢？很像是誰把橙子切成兩半放在一隻大盤子裏哩！

再看畫上近處的那些橢圓形的東西，簡直就像編織在廚房裏用來洗菜的簍箕。它們到底是些什麼呀？

它們是非洲有些鄉村裏黑人居住的房子啊！看，畫上的黑人正在給自己的家庭蓋一座新房子，也許原來的一間太舊了，也許是太小了不夠住了。他先把許多高到胸口的木樁埋在地裏，圍成一個圓形，再把比較細的長樹枝綁在木樁的旁邊，把每一條樹枝向對面的木樁彎過去，正好彎成一個弧形。最中間的樹枝最長，彎成的弧形也最高大，兩旁的樹枝逐條短下去，彎成的弧形也逐漸變小，直到最末，兩端的兩個小弧形，正好是兩扇小門框，住在這房子裏的人便從這兩扇門進出。

紮好了這些弧形的架子，他再用長草編成屋頂和牆壁，房子便成功了。

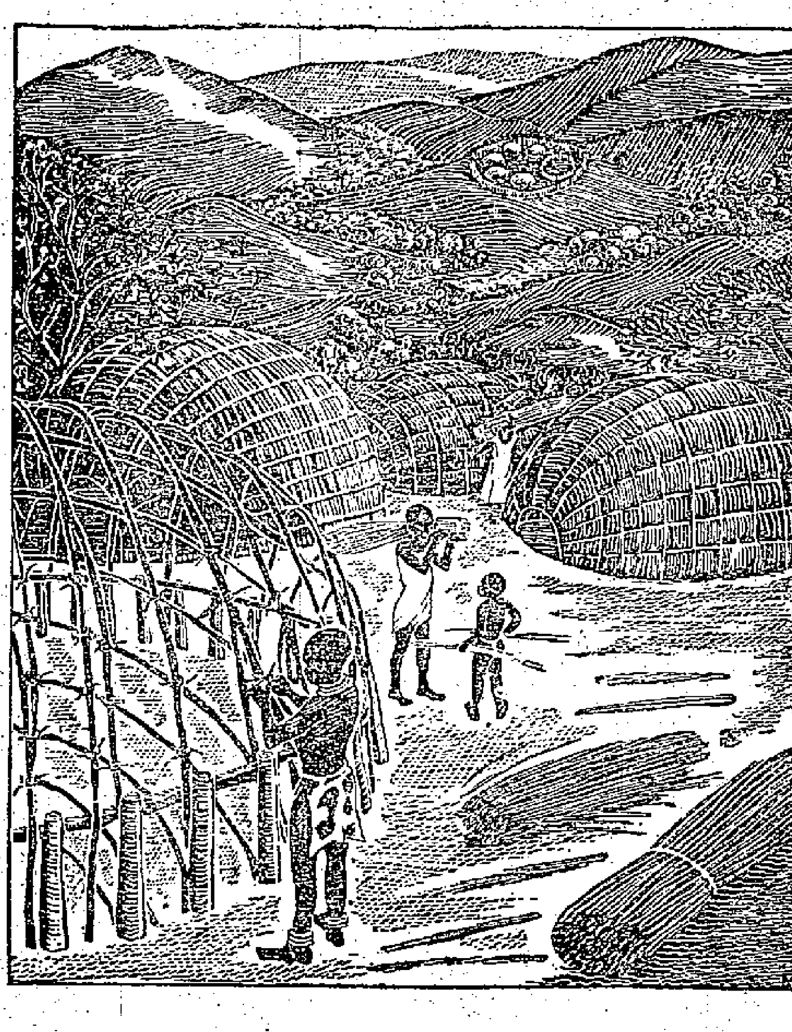
他們蓋房子的時候，不但全家老小都動手，連鄰居們都會來幫忙的。在圖上的那些黑人，有的從遠處山上扛來樹枝，有的揹來大捆的乾草。這些草不但用來蓋屋頂編牆壁，還要用來鋪在地上當地板哩。

我們知道，非洲的天氣是非常炎熱的，這些鄉村裏的居民，只在晚上和下雨的時候才到屋子裏去。屋子的中間裝有一個大火盆，雨天，空氣過份潮濕的時候，他們就在屋子裏生起火來，屋頂上沒有煙囱，可是那兩端的兩個小門正好可以通風，風從這一端的小門吹入，帶着煙從另一端的小門溜出去，所以屋子裏的人用不着被煙燻得眼淚橫流——不過，萬一遇到沒有風的日子，那情形就很難想像了。

這些屋子，設備雖然簡陋，建造得卻非常細緻，看外表，像一件精緻的手工藝品，可見得建造這些房子的人，是很聰明的哩。

事實上，黑人的確是很聰明，很有本領的。只是長期受白種人的壓制，沒有讀書求知識的機會，縱有才能那得發展呢？世界上有很多出名的人物都是黑種人，別的不說，歌王羅柏遜大家都是知道的吧！再說，美國最歧視黑種人，可是每年在世界運動大會上替美國得錦標的，不都是黑人嗎？

近年來非洲的國家紛紛獨立了，相信在不久的將來，黑種人一定能發揮他們的才幹，做出許多驚天動地的事業，像解放後的中國人民一樣，人們再不敢輕視和欺侮他們了。



這個非洲的黑種人，正在給自己的家人蓋一所新房子，這些房子，人們叫它「蜂窩」，你說像蜂窩嗎？

海嘯

是不是海龍王作怪？

莎莎姐姐信箱

親愛的小朋友：

前幾天，在離我們住的香港西部很遠的巴基斯坦，忽然颳起了一場猛烈的旋風，海中的波浪激濺得高高的，像一排排飄動着的「山頭」，衝向接近海岸的陸地，把許多房屋沖毀，連大樹也給連根拔起了。海中的漁船，給巨浪一沖，很多都毀損沉沒了，有的僥倖未沉沒，但只能像火柴盒子一樣的隨波飄流，不知飄到那裏去了。就這樣，那裏便有三千人失去了寶貴的性命，還有數以萬計的人無家可歸——這是一場多麼慘酷的災難啊！

原來那裏發生了海嘯。小朋友，你們還記得幾個月前的一場暴風襲擊香港嗎？那次的風真厲害，海上浪濤洶湧，連遠洋小輪也停航了，停泊在香港仔的漁船，很多都給弄翻了。可是，如果和巴基斯坦的海嘯相比，卻又算不得一回事的了。

海嘯是怎樣形成的呢？是海龍王在作怪嗎？當然不是！它是由於地震引起的。當發生強烈地震的時候，海水受到震波的擾動，海面上便產生極大的波浪，這些波浪有時高到幾層樓那麼高，一浪接着一浪，一秒鐘奔騰幾十公尺，遠遠快過汽車幾十倍。我們可以作一個小小的試驗，將一個膠臉盆盛上水，用兩手在盆底連續大力的拍幾下，盆裏的水受到震動，便即刻激蕩起來，高高地濺起水花了。

小朋友也許會問：海嘯會襲擊香港嗎？請你放心好了，香港發生海嘯的情形是很少的，有，但不是沒有，不過，也是輕微的。今年五月二十四日上午八時至十二時之間，就曾發生過輕微的海嘯，那時海浪僅八吋高，還是完全不要緊的。有人說，香港不至於發生很厲害的海嘯，因為港外四周有很多小島嶼，把海浪擋阻了。

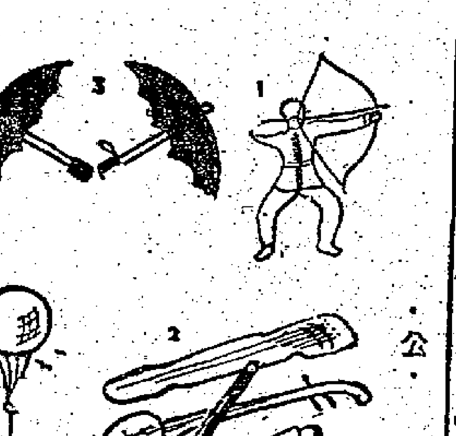
小朋友聽了我的話，也許會問：「海嘯這些，這樣兇惡，我們能想辦法打擊它嗎？」——你問得很好，現在人類是科學發達的時代，很多以往只是科學幻想的事情，今天都能實現了。蘇聯的宇宙火箭，能射到月亮，不久將來還可以把人送到太空去遊遊。蘇聯科學家最近積極研究改變部分地區的氣候，這不就是說將來有一天能消滅和減少自然災害嗎？當然，海嘯這傢伙也會給人們馴服的！

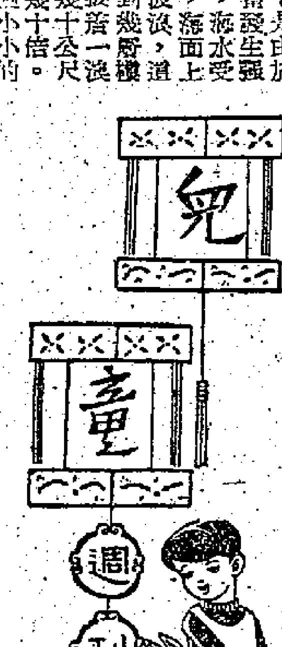
親愛的小朋友：讓我們努力讀書，將來鑽研科學，想辦法為人類消滅這些可怕的自然災害吧！

丘彩珍小朋友：寄獎品的郵資太貴了，這次的郵資是四毫子哩！下次如果再入選最好預先將郵資寄給我們。再，你寄來的填色比賽，每次都收到的，放心好了，要通知你卻難做到哩！

莎莎

看畫猜成語





小白和小黑

星 日

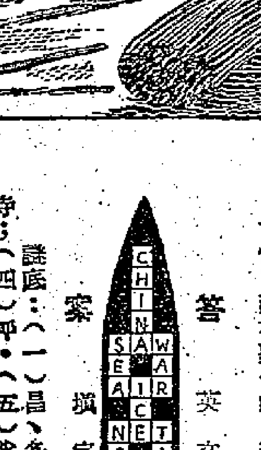
從前在一個山麓，有兩間美麗的房子，房屋的旁邊種了許多樹木，第一間房屋是小白住的，第二間房屋是小黑住的，小白是一隻非常勤勞的兔子，小黑卻是一隻懶惰的兔子，牠們是非常好的朋友。

春天來了，小白就去做工作了，但小黑卻整天的玩耍，小白對小黑說：「小黑，你要去找尋糧食來過冬，不要常常玩耍才對。」但小黑說：「春天是四季中最好的一季，應該玩個痛快，到夏天才去找糧食。」於是小白只好自己工作，不理小黑了。不知不覺春天過去了，夏天又來到，小白又對小黑說：「小黑，你說夏天找糧食過冬，現在應該去找食物了吧。」但小黑說：「夏天這樣炎熱，不是做工作的時候，最好還是去睡覺吧，秋天才去工作。」於是小白不理小黑，自己去工作了。

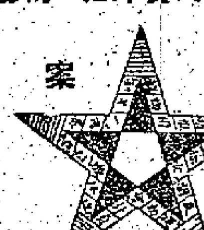
不覺夏天過去了，秋天又來到，小白又對小黑說：「夏天過去了，現在應該找食物來過冬了吧。」但小黑說：「秋天這樣美麗，玩幾天才去工作吧。」小白見小黑這樣懶惰，非常傷心，只好自己去工作，不理小黑。過了很久，冬天快要降臨，小黑才去找食物，但因冬天快要來到，所有植物都死了，小黑才知道小白以前是一番好意，可恨自己不聽它的，現在知錯已經遲了。

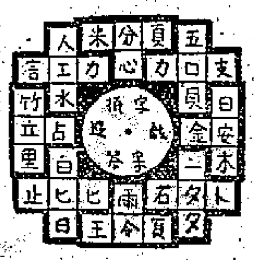
答案

英文填字



謎底：（一）昌、多；（二）是、霸；（三）寺；（四）抑；（五）件；（六）什、（七）伯；（八）住、（九）但。





「小鳥的唱歌會」

填色比賽入選名單

吳雄	四	德源幼稚園
馮志聰	五	麗光
胡俊康	五	德貞
陳珠恩	五	旺角勞校
李昌偉	五	麗光幼稚園
孫明宇	六	香島
馮紹强	六	印務工會
陳英揚	六	旺角勞校
袁維新	六	救恩
陳美美	六	主恩堂
唐志海	六	育英
馮燕玲	七	新會
尹慶葆	七	新中
李浩蓉	七	蘇浙
陳楚英	七	崇德
吳嘉玲	七	勞聯
李家璇	七	東莞同鄉會
麥錦韶	七	志德
潘佑光	八	育中
余翠金	八	南華
鄧益南	八	德望
朱麗霞	八	育羣
朱振英	八	南中
顏婉玲	八	培僑
劉汝堅	九	聖士提反堂
路淑汝	九	顯達
伍霖翔	九	培育
鍾愛玲	九	崇仁
陳波	九	香島
胡偉翹	九	紅磡街坊公立
潘秀芳	九	閩僑小學
林國雄	十	香英聯勞校
張玉卿	十	廣東道官立
余碩林	十	香港學校
黃婉珊	十	漁民
羅明信	十	東院道官立
鄧新權	十	旺角勞校
陳國中	十	中華
劉文軒	十一	荷里活官立
陳剛來	十一	顯達小學
李國權	十一	德輔道官立
李玉卿	十一	聖恩
梁樂忠	十一	澳門培正
謝錫明	十二	國光
黃麗瓊	十二	中華中學
李志祥	十二	赤柱聖公會
林娟明	十二	聖士提反
吳紅英	十三	旺角勞校
黃少英	十三	維多利亞
徐永焜	十四	新僑

答案：（一）一小時，（二）兩個頭，（三）說錯了，因為：一月最後的一天不是三十日，是三十一日；還有二月是沒有三十日的，閏年也只有二十九日，（四）七月和八月，這兩個月都是大月，（五）一塊錢。

起秋風

姓名：＿＿＿＿＿＿年齡：＿＿＿性別：＿＿＿

學校：＿＿＿＿＿＿年級：＿＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

小小謎語

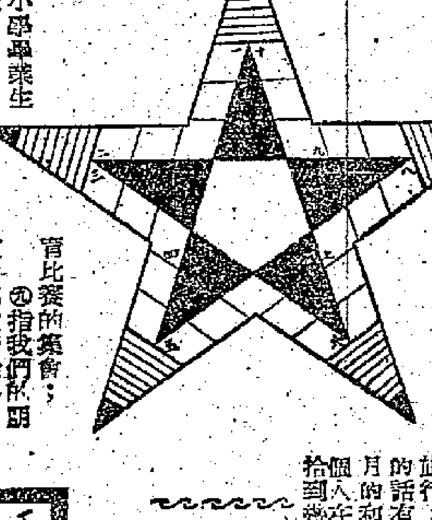
金甘

（一）日日夜夜，（二）沒有泥土的地方；以上各打字二。（三）一尺一寸；（四）不分勝負；以上各打字一。（五）半個人；（六）十個人；（七）一百個人；（八）主人；（九）巨人；以上各打字一。

我們大家來玩

益智遊戲

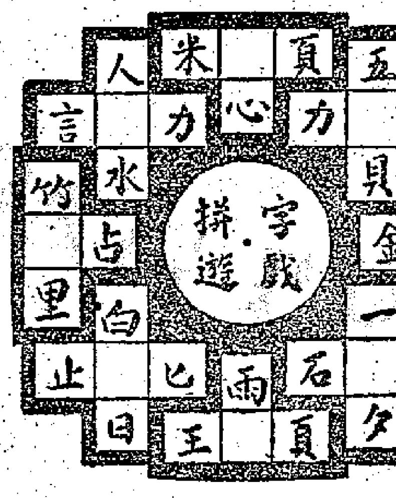
填字遊戲



提示：㈠小學一年級以下的小朋友讀書的地方；㈡遊樂的地方，裏面有獅子、老虎、大笨象等等動物；㈢小學畢業生升班的級名；㈣指小孩子出生剛滿十二個月；㈤農民用來代替牛耕地的一種機器；㈥衣車的另一名稱；㈦指專門管理收支賬目的人；㈧舉行各項體育比賽的集會；㈨指我們的朋友，男孩子除外；㈩外國稱呼我們父母或是我們的姊妹。（文子兵）

看猜成語答案：一、無的放矢：沒有目標亂射，比喻說話做事沒有目標；二、三長兩短：指意外不幸的事情，一般當作死亡的代用語；三、大同小異：大部分一致，只有微小差別；四、不翼而飛：沒有翅膀，突然飛去，比喻一件東西突然丟失。

拼字遊戲



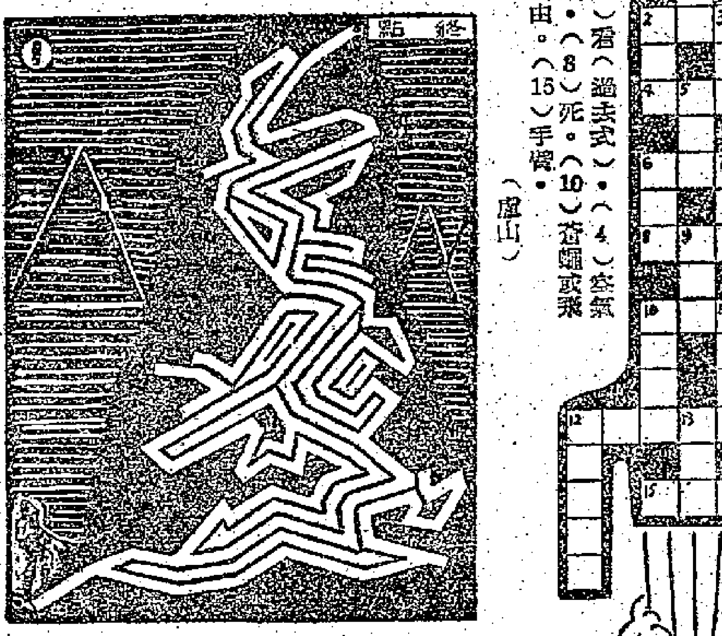
小朋友：請你把圖中這些空格子，分別填上一個字，使這個字和上、下、左、右的字拼合起來，可以湊成另一個字。（麥）

動動小腦筋

盧錫

各位小朋友：下面有五條有趣的問題，都是很容易的；大家來動動腦筋吧。

（一）兩個小朋友玩了一小時的乒乓球，每人玩了多久？（二）斬了一張椅子的一個頭，椅子還有多少個頭？（三）一個小朋友說：「去年一月最後的一天，一月三十日，爸爸帶我去北京旅行，去了一個月，在二月三十日才回家。」他的話有沒有錯呢？（四）一年中，有兩個相連的月的和是六十二日的，這是那兩個月？（五）一個人在路上拾到了一塊錢，如果是兩個人，可以拾到幾塊錢？

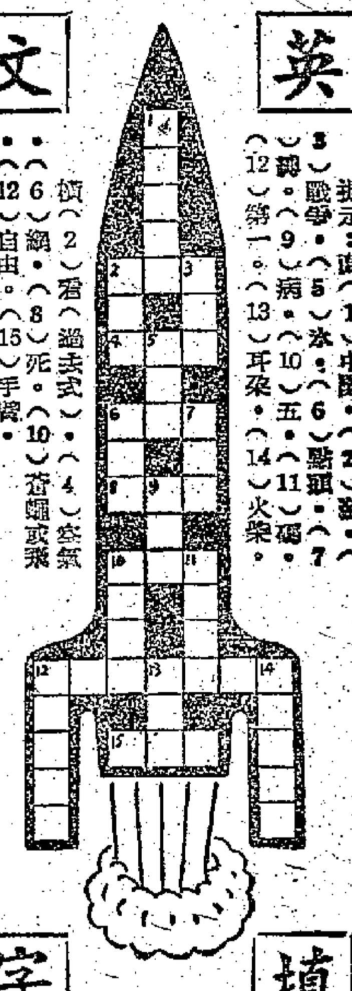


哪條路可到山頂？

——丁元——

看仔細

英文填字



提示：直（1）中國．（2）畫．（3）戰爭．（5）冰．（6）點頭．（7）鼠．（9）病．（10）五．（11）碼．（12）第一．（13）耳朵．（14）火柴。橫（2）看（過去式）．（4）空氣．（6）網．（8）死．（10）蒼蠅或飛．（12）自由．（15）手臂。（虛山）

台南「美軍俱樂部」前 美兵八人被打詳情

美兵搶車打人後激起民憤，羣眾圍攻美兵時英勇之至；蔣集團竟逮捕受害人翟國舟，還勒索大筆「保證金」

本月十一日深夜，台南市群眾圍攻一羣美國兵。這一事件證明了台灣人民對於美國兵的憤恨，說明了台灣人民的怒火隨時可以爆發、高燃。

據台灣報紙刊載：這次事件中的美國兵是八個人，不是一個兩個。美國兵在「美軍俱樂部」「喝得醉醺醺」之後，闖出門來，搶奪了附近的三輪車，還亂闖行兇，打傷三輪車工人翟國舟。群眾因而激起憤怒，二十餘人一齊向美兵尋找。八個美國兵打算「一小歐」，「實力」不能算「一小」。當時群眾雖只廿餘人，但是毫不畏懼，奮起圍攻；這就可見台灣民憤的積鬱已到了怎樣程度！而八個人的一支美國兵被二十餘人圍攻達半小時之久，既不能戰勝群眾，又不能突圍脫身，也可見只要台灣老百姓團結起來，向他們伸出拳頭，美國兵就是紙老虎，就把頭縮回去。

台灣報紙把群眾打美兵時的情形描寫得十分生動。報紙說：當美國兵拒捕圍歐翟國舟，飛拳打去時，翟國舟也出手還擊；此時群眾「乃蜂擁而上」「二三十人拳腳飛舞」，拿起棒、小刀、石頭、木屐均當作武器」，與美國兵「打作一團」。群眾這種勇於抗暴，勇於自衛的精神，甚至使用了石頭、木屐，正表示了台灣人民決不屈服，決不容忍美國人長此在台灣橫行霸道。

這次的八個美國兵有浦林茲等四個人被打得頭部開裂，另一個叫做湯保的被打傷手臂，群眾受傷者也有三人。雙方受傷人數是五比三。

美兵逞兇打人，理當受懲罰。但是蔣集團卻把翟國舟等八個老百姓抓了去，說他們有「傷害罪」嫌疑，要「追究」。翟國舟因受傷急須救治，雖准暫時交保，卻被「台南警察局」勒索新台幣五千元，始准走出監房，同時聽候傳訊。

蔣集團這樣「為虎作倀」——為紙老虎作倀，引起了台灣人民的普遍指斥！（吳東鳴）

台灣內外

美國佬强要做生意 蔣集團白送五千萬

——台灣最近發生的一件大怪事

美國人經營的「殷台造船公司」，迫令蔣集團把兩艘新輪船交由該公司承造，硬要蔣集團損失一百萬美元。蔣集團最近已俯首聽命。這事須從今年四月談起。蔣集團的「台航公司」與「招商局」曾受了一筆「美援」，要建造兩艘新船，並打算交日本建造，且交船期也比日本短，因之，雙方未經協議。

五月間，「殷台」總經理出言威脅，要蔣集團非把這兩艘船給「殷台」建造不可；他說，三年來，「殷台」公司已虧損一百餘萬美元，還未考慮停止與台灣「合作」；然而「我們隨時有被迫退出的可能」，而且「這事可能是不可避免的了」。蔣集團在美國佬脅迫之下，竟指令「中央信託局」與「殷台」再作談判。

俯仰由人的蔣集團，現在果然向美國佬低頭了。據台灣「民族晚報」和「自立晚報」透露，蔣集團為了要「維持殷台公司」，已決定將這兩艘新船交由「殷台」建造，「台航」等兩單位仍只負擔日本造船公司所開的造價；另外，造價差額一百萬美元則由蔣集團另行「設法補貼」給「殷台」。算交「殷台」承造，但是「殷台」所開的每艘造價竟比日本造船公司高出五十萬美元，而

美國人在台灣霸佔了「台灣造船業」，還强使蔣集團拿出一百萬美元「補貼」工程，這是什麼手段？然而蔣集團卻完全遵辦了。（註：美金一百萬元，在台灣，照官價折合是新台幣四千萬元，照市價折合是新台幣五千萬餘元）（庚）

封閉河面費地皮 基隆市民都反對

基隆市的有勢力者和蔣集團分子，為了謀利，竟要將市內兩條河的河面封閉，建築樓房。

據台灣報紙說，基隆市「一中公司」以「繁榮都市」為名，要在旭川河的二千四百坪（每坪合六方尺）河面上加蓋，建築房屋。據說，建築房屋後地皮即可賣新台幣兩千多萬元。另一家「東和公司」也擬在西定河上加蓋，面積為三千餘坪。

台灣水利不修，每年發生水災等慘劇。在河面上加蓋建房，當然是十分危險的事。因之基隆市七個區的居民代表一百餘人，到台北舉行記者招待會，表示强烈反對這兩家公司的計劃。居民代表說，這兩條河流久不疏濬，淤泥已積越高，如果再在河面加蓋、建屋，則河道被擋塞，不但使市內環境衛生更壞，而且山洪一來，基隆市必將盡成澤國，嚴重威脅市民的生命、財產。他們向蔣集團質問說：為什麼不向山麓和郊外荒地去擴展建屋的土地？他們又說：為了全市廣大居民的安全，堅決反對封閉河面！

誰說台灣是在「東南亞」？

美國為何做這種宣傳？

左舜生等人主辦的「聯合評論」，十四日說台灣應該成為「東南亞」的一個「國家」。

這家週刊就現住美國的謝扶雅的一篇文字說：「蔣杜會談中，前國務卿杜勒斯曾反覆說明，台灣今日無論如何辦不到軍事反攻大陸，但大可以用政治……；言外之音即指厲行民主，尊重自由……使台灣成為一個東南亞示範的自由民主國家；可惜當權者不知聽取友邦忠言……」。

× × ×

凡是稍有地理常識的人，都不會胡說中國是在東南亞的地區。美國人以及它的宣傳機器企圖把中國的一部分領土——台灣，變成「東南亞」的「國家」，其目的就是想把台灣從中國領土中割裂出去，另搞「福爾摩莎國」或者「中台國」。

93年前台灣人民痛擊美兵 「羅佛號事件」前後

周園丁

距今九十三年以前的「羅佛號事件」，是英勇不屈的台灣人民打敗美國兵的第一個回合。

其實，遠在距今一百零六年前，即一八五四年間，美國已十分垂涎中國的這一美麗的寶島。那時候，美國艦隊司令皮雷，藉口尋找失事商船「克皮爾號」，親自率領了兩艘戰艦，闖入台灣北部，以所謂「訪問」爲名，在雞籠（即基隆）港登陸，進行非法的調查活動，搜集有關台灣的政治、經濟和軍事情報。然後，這位司令就根據他的情報，建議美國政府强佔台灣「作爲美國商業的集散重點」，「並且控制中國海面的東北入口」。過了兩年，美國駐華商務監督參亞和代表彼德·巴駕，就陰謀指使美國商人奈伊和羅賓納，藉經商之便，在台灣打狗港（即高雄）升起美國星條旗，想把台灣變成美國的殖民地；他們兩人又暗中告訴巴駕：如果能得到美國政府的保護，他們打算在台灣成立「獨立政府」。由是巴駕並正式建議華盛頓當局和英、法合作，由英國佔舟山羣島，法國佔朝鮮，美國獨佔台灣。由於這些國家在東方的利益互有矛盾，美方的陰謀未能得逞。

一八六七年三月，就發生了「羅佛號事件」。美國貨船「羅佛號」，由汕頭駛往牛莊（營口），途中遇到颶風，在台灣南部的七星岩觸礁沉沒。「羅佛號」船長亨特帶領他的妻子和水手一共七人，坐了救生艇，由傀儡仔舟上岸。由於這批一向歧視有色人種的傢伙在島上肆意侮辱台灣人民，結果被憤怒的高山族殺掉。美國方面聞訊，認為已「挺良機」。華盛頓當局立即命令海軍少將拜爾，親率戰艦「哈特福」、「懷明」，直取台灣；六月十九日，美國海軍陸戰隊一八一人，在傀儡仔舟地方强行登陸。恃仗其新式火槍、大砲，向高山族人民進攻。

但是，智勇雙全的台灣人民並沒有被敵人的砲聲嚇退，他們誘敵深入，在深山密林之中包圍了趾高氣揚的美國海盜；一場惡鬥，美國陸戰隊大敗而逃，副艦長馬凱基當場被台灣人民擊斃，敵軍有近半數戰死或被俘獲。美國海盜頭子拜爾，見勢不佳，連忙帶領殘兵敗將，乘船鼠逃到香港。

這是歷史上美國人侵略台灣時的第一次敗仗。而在一九五〇年六月二十七日，美國總統又公然派遣第七艦隊侵佔了台灣。並且從那時起，一直堅持玩弄「兩個中國」的陰謀，企圖阻撓中國解放自己的領土台灣。然而台灣人民是英勇不屈的，他們日夜要求趕走強盜，使台灣早日回到祖國懷抱。他們這種願望已日益迫切。美國強盜如果不從台灣撤走，第二次「羅佛號事件」是隨時可能出現的。

美國侵略者滾出台灣去！

美帝國主義者指使蔣軍侵略我國，並派大批軍官到台灣訓練蔣軍。這是美國海軍將領在台灣「視察」蔣軍登陸演習。 新華社稿

教室隨時會垮 師生提心吊膽

台灣教育經費缺乏，各級學校幾年來一直在鬧「教室荒」的，其中尤以小學為甚。現有的教室多已破舊不堪，隨時要垮。據台灣報紙說，台北市一地的小學校，使用危險教室就有二十一間，但目前仍在使用，數以萬計的師生終日在提心吊膽中上課。

「八一」水災已逾兩月 最近才去「視察災情」

台灣「八一」水災已過了兩個多月，蔣集團「代表」才浩浩蕩蕩到北港地區「視察災情」，當地居民爲此大感驚異。北港地區災情最嚴重的香灣里，有一位災民說，香灣里曾被洪水圍困二十四小時，居民全都爬上屋頂等待救援，但是無人理睬，洪水退後，全里三百餘戶居民因糧食流失而斷炊，也無人前來救濟。直到災後兩個多月的今天，才有人來「考察災情」，這個「代表」一來到後，還須有人招待，更是擾民傷財！

光華逢警察

愉園鬥陸軍

升班 馬嘉 山遇 後消

甲組足球聯賽今日續演三場：愉園在港會對陸軍，後消在嘉山對嘉山，警察在花墟對光華；下午五時開賽。在這三場比賽中，愉園與陸軍之戰，愉園必勝，但後兩場比賽將有劇鬥。

愉園在對星島的一場比賽中踢得十分出色，不只顯示出球員都在最佳狀態，而且攻守兩線的實力平均，有希望跟南華爭奪冠軍。今日碰上實力平平的陸軍，愉園雖有主將朱永强受傷，黎展球，上次被逐在待審中，但易陣之後，仍然可以應付得來；不論演出怎樣，陸軍也是難逃一敗的。要看滿路球賽的觀衆，可到港會球場淡趣。

後消與嘉山出戰以來，都未曾打得勝仗，而且演出奇劣；好些人都認定，這兩個球隊在下季中都有降班的危險。爲了保持在甲組的地位，今日兩隊必作殊死之鬥。看兩隊過去的演出，戰鬥力同在一級，要在賽前揣測勝負，可不容易，特別是這寶貴的兩分，都是在所必爭的，打個和局也有可能。只望雙方別動粗求勝，好好地踢完這場比賽。

警察與光華之戰，兩隊演出都不十分可靠；論實力，警察比光華高出一線。它初勝星島而敗於傑志，光華則勝陸軍與傑志媾和，看來各有千秋。倘若雙方都踢得出色，這場比賽是頗有苗頭的。以球員的份量做比例，警察並不十分便宜，不過全隊合作，卻比光華好得多。兩支實力差不多的球隊，合作較好的一隊是應該被睇高一線的。除非光華今日踢得特別好，否則，警察贏面較高。•球聖•

光華：關景申 鍾伙安 梁國根 蕭家駿 李鏡成 黃國基 許炳生 鄧森 伍瑞麟 孔繁熙 梁育才

警察：鄧榮根 曾華 伊士 張國駒 謝漢傑 張毅 區志流 阮志邦 陳挺楠 吳浮 吳就榮

嘉山：黎兆生 栗錦洪 何少偉 岩士唐 張浩全 吳偉雄 彭韶文 謝錦河 梁友善 蕭福安 李漢

後消：黃長健 陳治平 譚漢新 李威 陳錦章 羅德興 陳滔獅 盧子龍 彭照瑞 薛錦福 馮錦成

愉園：陳燦林 黃文偉 梁偉雄 黃兆和 劉添 謝炳福 劉子安 郭滿華 路德興 區彭年 梁桂康

陸軍：米高路 麥堅 貝爾 奇路西 百加利 哥羅士 路打 確洛加 迪堅

哥隊資料寄到足總

雯拔沙隊一人隨軍

全隊名單一如麥斯高露所指定

足總函該隊早將出發日期告知

將於下月底訪港比賽的哥斯達黎加混合隊，全隊職、球員名單、相片及有關資料，已經寄到足總，將在本月卅一日的埠際小組會上分發各報記者。

昨據足總某委員稱：哥斯達黎加混合隊球員的名單，一如「足球紀」麥斯高露以前所指定的脚色。上次曾來港獻技的雯拔沙隊，亦有兩名好手隨隊而來。入選偽混合隊的全部球員，都是哥斯達黎加境內的一流好手，實力雄厚。

足總收到這些資料後，會於上周五去函該隊，正式通知在港三場的比賽秩序爲：第一場，十一月廿六日對港聯；第二場，廿七日對港選；第三場，卅日對華聯。此外，並要求該隊在來港之前先將出發日期通知。•辰揚•

愉陸半賣大飽

花墟可能爆場

今天分別在港九上演的三場甲組足球聯賽，在港會上演的愉、陸之戰，除一號看台收二元四角外，餘三個看台的票價都是一元二角，屬於「半賣大飽」性質。

在嘉山和花墟兩地舉行的聯賽，門票全收一元二角，但花墟警、光之戰，有很强的號召力，球迷必須提早前往輪購。•白勝•

今日足球賽程

甲組聯賽

愉園	對	陸軍	港會球場	五時正
後消	對	嘉山	嘉山球場	五時正
警察	對	光華	花墟球場	五時正

預備組聯賽

愉園	對	陸軍	港會球場	三時半
東華	對	傑志	嘉山球場	三時半
警察	對	光華	花墟球場	三時半

乙組聯賽

太古	對	約志	跑馬地場	三時半

丙組甲聯賽

九倉	對	大東	跑馬地場	三時半
太華	對	郵政	跑馬地場	五時正
鐵行	對	港何	跑馬地場	五時正

丙組乙聯賽

電車	對	港華	跑馬地場	三時半
紡織	對	捷成	花墟球場	五時正

南華莫振華從底線處將球踢出。何祥友（左）登身出脚，來勢洶洶，空軍後衛荷密斯一記「洋腰」伸出，「肥油」一挑之後，立即縮脚，球兒越網而過。（本報攝）

南華五球淨勝

空軍兄弟同科

空軍兄弟昨在嘉山全交白卷，甲組和預備組各拾「鴨蛋」五枚，被南華殺得片甲不留。嘉山觀衆約兩千人，場面不見熱鬧。

甲組之戰，南華初時陷於苦戰，埋門多而破關機會少；但打開紀錄後，便逐漸轉處優勢。空軍的演出仍然鋒從於衛，但前鋒的射門功夫很差，且在推進中很少機會迫入禁區，力戰之下，結果連光蛋也無法打破。

李德煒撥動皮球後，南華攻多守少，但空軍的衛將力拒來師，羅路斯、彼得遜等多次大腳解圍。李德煒和何祥友各曾近門叩射，均告偏出。二十分鐘時，又在空軍門前混戰，但亦未吃甜頭。直到廿五分鐘，莫振華底線傳中，何志坤右邊及時接應，迎球「笠」入網，一比〇。南華打開紀錄前後，也曾射門，都因脚頭無靈，失掉機會。四十三分鐘，南華又告破網，當時李德煒在禁區之前勁射，比普蓀接球甩手，李在彼得遜和荷密斯雙雙撲救下，再度衝射入網，上半場，南華先贏兩球。

易邊後，空軍仍無反擊之力。九分鐘，何詳友妙傳，何志坤再度「笠」球入網。三分鐘後，何詳友妙傳，曾榮演撥入，四比〇了。以後，空軍力圖破蛋，但賈蘭和鍾特士近門脚踢頭頂，都未中鵠；且在卅六分鐘時，被曾榮演單刀攻門中的。完場笛鳴，南華乃以五比〇淨飲空軍。•藍紅•

南華：劉建中 郭錦洪 梁金鏗 鍾志熙 黎文 曾沛 盧松江 莫振華 曾榮演 李德煒 何祥友 何志坤

空軍：比普蓀 荷密斯 彼得遜 何 羅路斯 賈蘭 鍾特士 阿壽 麥洛

新生力量迅速成長

全國舉重錦標大賽

七個等級總成績提高

最後一天又破四項紀錄

據新華社濟南二十一日電：全國舉重錦標賽，二十日全部結束。在次重量級和重量級比賽中，共有四名運動員打破了四項全國紀錄。

參加次重量級比賽的四川選手李白玉先後以一四〇·五公斤和一三三公斤的成績，打破了他自己保持的推舉一三八公斤和抓舉一三二·五公斤的全國紀錄。但由於他三次挺舉都沒成功，影響了總成績，因而沒能取得優勝名次。結果，解放軍選手謝延碇以四〇五公斤（推一二五公斤、抓一二〇公斤、挺一六〇公斤）的總成績贏得冠軍。

在重量級比賽，上海選手冠軍也以四〇五公斤（推一三七·五、抓一一二·五、挺一五五）的總成績贏得冠軍，並且再一次打破了他自己創造的三九七·五公斤的全國紀錄。

在重量級挺舉比賽中，陝西運動健將汪宗良首先以一六一公斤的成績打破了遼寧選手韓來祥保持的一五八公斤的全國紀錄，同時也超過他自己創造的一六〇·五公斤的全國新成績，又以一六一·五公斤的成績。

參加這次錦標賽的新生力量又有了迅速成長，雖然黑龍江的新手呂光興才過了三分鐘，顯示了我國舉重運動的更高成就。然而這次錦標賽選手們的成績，有參加比賽，但七個等級優勝名次選手的總成績，大都比去年第一屆全國運動會同等級同名次選手的總成績有所提高。

戰國策

兩頭黑馬相遇

警察略勝光華

愉園必勝陸軍 後消可和嘉山

這個足球聯賽開始後，甲組之間，有一種大異從前的表現，那是「大牌」球員越少的中型隊伍，越見士氣旺盛而踢得有聲有色，精采、緊張與緊凑。

也許，「蠱惑波」這個名詞此後在這些中型隊伍中不復聽到了！今天，晉甲組節目，又是中型隊伍相與對抗的場合，使人心焉嚮往。這是那一仗？就是「黑馬門黑馬」的警察對光華。

警察首次出師，雖有缺點仍然迫敗星島，不失其爲「黑馬」本色。再次以常佔優勢而敗於傑志，仍然是一頭「黑馬」。正因爲這樣，今天這兩頭「黑馬」是不正常的，演出優劣也不能預知，勝負之數，實難以推測；也未必便是「表演較佳者勝」。要看到時雙方如何把握機會而定。

光華過去一戰而勝陸軍，再戰而和傑志，無疑亦是中型隊伍的一頭「黑馬」。以士氣來說，它似乎好過警察；今天可以與警察一拚的，也是全盛士氣。若論全隊人材，則比不上警察平均，但，兩隊既成爲「黑馬」，很難在賽前斷定演出如何，誰勝誰負，將決於機會。因此，對於此仗的正當看法，似應略爲看好警察，如比賽時情形有變，打和亦有可能。

總之，雙方都有可勝之道，亦有失敗之由，使人特別感到興趣的也就是這個原因。

除了上述一仗，還有愉園對陸軍及後消對嘉山兩場。前者實力懸殊，愉園必勝，將爲不易之數。雖然愉園將變陣迎戰，但取勝的把握很大，單以「快打慢」這一套，就是致勝的最大本錢了。後一仗是實力薄弱的兩頭「升班馬」碰頭，各爲前途而爭，相持必烈。不過無論誰勝，都不能因此而認爲可以在甲組中站穩了脚，只是那個贏得的一隊，面子較爲好看而已。

推測嘉山取勝希望略高，但打和亦是意中事。•劉丞相•

兩個教練各動腦筋

光警鋒相對

鄧森表示今日將拚老命

昨據光華教練鄧森說，今天光、警之戰，由於警察中堅鄧華傑之頭頂腳踢，並皆佳妙，且動作靈活，「埋身」搶波，亦穩練可靠，光華實在不易採用「中央突破」的戰略，必須充份利用梁根與孔繁熙兩翼側攀進軍，才是避重就輕之道。

「高旅森」說：光華各小將聽話、肯練，梁根與孔繁熙兩隻「翼仔」近況亦佳，他本人在中場「斬波」，「假翼」工作做常態，如能不失得妥當的話，光華實亦不難再演出對傑志時「雙翼齊飛」的佳作的。

但是，光華的防守力卻擔心不若前一役之緊湊，李鏡成右脚脚踝有問題，「長人炳」必須夠氣，及時聯防區志賢的快速掩進。因小區雖不若壓士之身材，可是控球功夫較佳，且比較會動腦筋，反而難打得多；幸而張磨强不昔「巴西脚」之活力，他本人比較易於看管。但鄧森還擔心警察教頭曾啓榮會着小張隊後來勝他「釘哨」，而形成「上得踢落得」之苦，到時，他就不能不拚老命去「上上落落」了。

警察教練曾啓榮與陳福祥等昨夜在梅江夜飯時，亦商訂了戰略，分析光華之「拑形攻勢」，右翼孔繁熙是區線斯中的攻勢發動者，鄧梁根必須直迴邊區，先事堵截他的傳中，右衛阮海邦則不必過份走側，要注意梁根的切入叩射，整個防察網應作稍偏左的佈局，才頂得住光華「雙翼齊飛」的殺手鐧，甚而至左中衛之陳挺楠，亦要「看手」門熊根仔的超脚射門。•中吉山叔•

昨日球賽

甲組

南華勝空軍	五比〇

預備組

南華勝空軍	五比〇
九巴和星島	三比三

乙組

五一七和元朗	一比一
中華和中健	一比一
港會勝電話	一比〇
風巨勝獄吏	五比三

丙組甲

海事勝天祥	五比一
東星勝電話	五比〇

丙組乙

流浪勝匯豐	四比〇
息影勝演英	五比一

乙組渡收門票

觀衆竟達二千

五一七與元朗打成平手

昨在花墟上演的乙組足球聯賽，五一七以一比一與元朗握和。門票六角，臨場觀衆竟有二千餘人。

五一七與元朗兩隊，在乙組中可能升級的呼聲很高，昨戰五一七首射中鵠；隨後元朗的李炳鈞也告補射破網，以一比一纏到終場。•白仔•

南華與愉園比較孰强？

先談兩隊前鋒。南華的「肥油」仍未恢復顛峯狀態，爲靈思而顧慮甚多，射門勝於頭頂，脚法勝於頭頭，而腦蛋較弱；故重心放在「鴨仔」、「二牛」，而「二牛」不但善於中路接應，友建功，亦有單槍匹馬「搵食」的本領。以言全線推進，小黑領導之三角短傳，今日卻是差了一皮。

至於愉園之鋒線，不重個人而重整體，五鋒轆以傳仔，快傳快送，滿仔候選中央突破，排山倒海而來，守衛如不以嚴衛擊破，相差挽力死守，便有轍適屠殺之危。其短處則爲朱仔，滿仔一被箝制，其他三人單獨「搵食」本領便不及二牛。

須決定一個中鋒，再盼南鋒迅速復舊觀，崇仔亦振作一番，非不可爲，否則衛遊時，難必攻無不克。東方與東華之入陣，有異曲同工之處，亦即守强鋒弱，不能與南、愉並論；中間三人劉志榮在重量中重大，而小嬰（小黑）之勢雖速穩，「小黑」而合適，但宋文尚「未知數」，劉瑞照打中鋒，需較東華之姚、林等「熟行」，由於歡鋒嫩弱，都不能快速推進，亦難呈拉開作邊線攻入；而五鋒之合作亦不可能如南、愉之融洽無間，運用自如。

衛將方面，資歷淺堤於能在進步中，至進步之速度如何，還要看過才知；司徒堯與東華之梁邦鐵等具，與東華羅、李彷彿，中衛線劉偉孫來之衛，與已不見羊牛，若不斷練習，而文抱鞋短兇近乎勇的心理，可能成爲如意；陳志剛、方志才應是中上之才。

「雙東」之作風：成「龍」成「蟲」，頗難提摸；但爲爭取票房紀錄及面子計，與南、愉兩隊相遇時，一定全力以赴；「雙東」步之速度如何，正以乃進步中，若干三步不可能。

再談兩隊守衛。愉園較弱之一環乃兩側衛，正遇南華最尖銳之二翼，非不可能攻陷敵方，而南華鋒線之攻勢不可能如前，愉之可顧，但右翼稍嫌之個人技術，心理上可能有些怯意，而大大打了折扣。

東華之守衛除門將略佔不在狀態中外，平均則張於鋒線，陳鎮、郭鏡之與南華之辦鋒，而南華正中衛兩翼一緊，一攻一守，關係之微妙如此，故勝負誰屬，實在難以預言。當場之臨機應變，與不可捉摸之球運，將成勝負的捐大因素。

洪前後衛腰，高保强的臨陣發揮，而羅北、李國華身材、夠猛辣，不但愉園之區、梁見之有愧色，即南華二「牛」亦不免略感戒心。而且羅國泰已不如前，林錦曉雖然在狀態中，但中間三人將爲「十號仔」創傷未復，任你姚卓然彼强，也將吃力非常。

其他如：劉偉之與南華，傑志神釋合適球，而論其發展雖較爲有朝氣，不但與愉園的兩翼、與南華的一「蟲」，合作之間也有不錯的配合，而東方之人選，亦宜格外振作、愉園的一班「細路」，人孫在後，而不在汝，若觀衆來說，只要千萬球迷之人緣，與南、愉孰，便不難立即改善。•曾波士•

展望聯賽華隊四强

體育論壇

雖然東華曾被星島以三比一打垮，但論實力，今年的四强仍屬是南、愉與「雙東」。

南華、愉園將是最得人緣、最具號召、也是最好睇的兩隊，但不一定便能所向無敵。到今爲止，愉園連克空軍與星島，比較算是打了兩場硬仗；南華輕易過了後消、嘉山與空軍三關，清風送爽，看不出眞正的實力；而東華吃了星島一記悶棍，同樣也沒有見到眞面目；東方更未正式在聯賽中亮過臉。所以想從近況來研究各隊的前途，實嫌資料不夠。但人事如昨，從各隊的潛力與諸將的基本功夫上面，也不難看出一個輪廓，及四强相生相剋的形勢。

不論今年球季如何淡市，但南、愉之戰一定爆場無疑。主要理由是：球迷心目中該兩隊決無「未盡全力」或「一於搏命到底」！事實上，這兩隊的表現也一定最賞心悅目，試舉出幾點來說明：

一、兩隊的門將黃兆和、劉建中，不妨說是目前香港的冠、亞二席。有上佳的門將，便不致有冤枉球，不僅可以看到門將的精彩接襟功夫，更由於門將正當，全隊不致渙氣（往往由於門將莫名其妙輸球，影響全隊士氣）。

二、兩隊幾乎擁有全港最佳的兩對寶鋒。我之用「幾乎」二字，因區彭年是否强大於黃志强而稱得上全港第二右翼，多少還有懷疑。因爲星島劉煥濤氣勢勢，不可小覷。至於南華二「牛」及愉園一「蟀」，無疑應屬全港之「最」。

三、愉園郭滿華快傳快射，對觀衆實是一大刺激，亦是一大享受。

四、這兩隊鋒線最能奉行「進攻即最好防禦」的作戰方式，今年亦以這兩隊的鋒線最整齊。

五、衛將雖都有若干新人，病在經驗稍差，易有漏洞；但都爲精壯的「後生仔」，有青春、有朝氣，有搏有拚。

或問南、愉兩隊孰强？「鹿死誰手」？比「鹿」如何死法，實在不易忖測。

雙東之作風如何 龍蟲？

西施連捷有望

信友勇不可當

駟賓壘甘露均甚佳

晨操散記

休息了幾天，昨晨的早課比較熱鬧了。「捷先登」由羅達尼試半哩，一分〇秒一，末段廿七秒三，質態俱佳；六化郎又是最適合的路程。如出，穩位望贏。

「美華」由雲錦堤試六化郎，一分卅三秒，末段廿九秒四。狀態頗佳；但未到節候階段，太熱時，不宜狂捧。

「獎輪」由貝爾波夫試一哩，二分十三秒三，末段卅秒三，近況頗佳；可作半冷門論。

「星馳」布林利試半哩，一分〇五秒一，末段廿九秒四，狀態好，可取一席。此駒目前成就應利短途，今次最低限度，

「東岸」郭子猷試六化郎，一分卅一秒二，末段卅秒一；馬好，且看幕後人的鬥志。

「低善美」由布林利試半哩，五九秒三，末段廿八秒三，比上次出發更好；竊爲希望甚高。

「良辰」近況甚佳，昨由郭子猷試六化郎，一分卅秒三，末段廿九秒。除「西施」外，此駒實力最强。

「甘露」羅達尼試半哩，一分〇秒三，末段廿八秒三，甚佳；有半冷機會。

「西施」勝後，狀態更進一步，布林利試半哩，一分〇一秒，末段廿九秒三；十分輕鬆，大可遠退。「祀天人」由波羅

哥夫試六化郎，一分廿八秒三，步頭淩厲，但開前牌之氣甚劣，太熱時，避之則吉。

「金猿」由劉士達試六化郎，一分卅七秒三。從直路看，末段卅秒三，有顯著進步；但出賽卻一無是處。且看今次如何。

「駟賓壘」邱達試六化郎，一分廿九秒二，末段廿八秒二，今回出最適合的路程；應可一振雄風。

「恰得好」邱達試半哩，二五秒八，頭步快；末段廿八秒二，八步頭輕，今次機會較合此駒。跑短途，較好。

「愛丁堡」劉士達快跳，六化郎，一分廿七秒三，末段廿六秒。

伐波風，上次輸了的，不妨再捧一次。

「信友」溫石明試六化郎，一分卅九分秒二，末段廿九秒四，特佳。除了配搭較弱之外，各種贏馬條件俱備。

「騎警」布林利試六化郎，一分卅二秒二，末段卅秒。馬好，有一門衣格。•黃牌騎師•

東方在友誼中勝陸軍運輸隊

東方昨天在掃桿埔與陸軍運輸部隊作了一場友誼賽，結果東方以八比二勝。東方上陣球員有劉志榮、陳志剛、司徒堯、宋文、劉瑞華及鮑樂宋靈聖和部分預備組球員。昨再準備星期二或星期四在掃桿埔再與陸軍某隊作友誼賽。•孔武•

路邊素筆

球迷變馬迷

今天的三場甲組足球聯賽都是與「馬」有綠，光華與警察是「黑馬」，嘉山與後消是今屆的「升班馬」，愉園是早一屆的「升班馬」，陸軍則是準留級之「降班馬」。倒使觀衆有置身「國際球場」之感。

冇搵老襯

五一七與元朗這兩隊乙組兵，昨在花墟比賽，居然吸引了二千觀衆，堪與嘉山的甲組南空之戰媲美。「脾仔」不會踢「蠱惑波」，這是原因之一。

難兄難弟

無獨有偶，空軍甲乙兩隊昨天都以五球淨負給南華。兩大皆空，堪稱相得益彰；無波一身輕，圖得一大孩矣！

•望虎•

花墟好食番尋味

傑志爭取戰愉園

準備在下月三日交鋒

傑志組班雖遲，但每場比賽都排在花墟演出，收入不壞。伍球添、黎兆榮等打響了如意算盤，要趁下周上演和杯、聯賽改期之際，爭取時間，加開特別場，希望多收一筆，藉以穩定班費。因此周三與九巴碰頭，已經去信足總備案，決定如期上演。

•下周四（十一月三日）又擬與愉園在花墟對壘，昨日伍球添、黃奕雲等在嘉山場館與鐵列章、黎頌賢等商量，並徵求同意。由於此戰乃傑志主場，愉園表示沒有意見，如獲足總准許，便可以「照打如儀」。

有些人會擔心票房紀錄的問題，因爲下周三花墟有和和杯表演賽，由港聯對馬華巫聯隊，恐防影響傑志的收入。但「肥佬添」認爲傑志、愉園之戰一定收得，並說傑志球員死纏爛打，作戰精神甚好，頗獲半島球迷好評；而且愉園組成直迴班，始終未在花墟露過臉，初次

跨海作戰，號召力份外不同。傑志教練黎兆榮執行原定集訓計劃，今日仍集合各甲組、預備組球員上午在跑馬地球場操練。•雲長•

今天決倦勤 愉園朱永强

愉園之靈魂發動機朱永强，因在對星島一戰時，被「世姪」張子慧傷了脚背，紅腫一塊，如有鷄卵，雖於奔跑，連日請軍醫敷藥，現好了八九。因今日對手是實力平平之陸軍，無須親自出馬，決定暫不出場，到下周四才與一班弟兄出戰傑志。•孔武•

景星

國泰映樂

第廿二天映

北京出品彩色京劇

創連滿月餘紀錄

楊門女將

二十多萬觀衆看過

即日仍映

大型紀錄片

一步跨过九重天

揮軍攻山岳：河山添光彩；大地慶豐收：人間變天堂

早場 水晶宮

預售門票

香港南方影業公司發行

太平

明日正場只映一天

特七彩藝俠香艷偉大名片

太陽浴血記

格力哥利柏 珍妮花鍾絲 約瑟頓主演

後日只映一天

裸女島降頭術

天體美 自然美 早熟美 今你目不暇給

英京戲院

九龍大明松角洋 訂座電話 八〇四五六七

設備新穎 座位舒適 空氣調節 燈光冷靜

今天隆重開幕

敦請香港政府民政司兼安全局長 麥利先生主持揭幕

開幕第一聲首輪盛大獻映

神鷹飛天俠

任劍輝 余麗珍 梁醒波主演

今晚兩場 七點九 九點九 正式營業

是日敬備酒會招待各界嘉賓

今九院映

金國 新明 英京 國民 華合 陸 長

英京夜場雨場劇

麗士公司武俠巨片

神鷹飛天俠

任劍輝 余麗珍 梁醒波 合演

周驄的趣事

林荃·夏帆

一個演員在創造角色、熟習生活的過程中，往往會鬧出些趣事。周驄就鬧過幾件趣事。

在「烈女春香」裏，他要飾演溫文爾雅的書生李夢龍，要演得像，就得熟悉舊時代的書生生活。這怎麼辦呢？他想了好久，覺得讀點古典小說可能會得到些啓發，於是去買了兩本「西廂記」和「宋詞本」來讀，常常把自己當作古代的書生。有一次，他和幾個朋友到咖啡室喝下午茶，不自覺地擺一下手，然後鞠身說：「諸位兄台請了。欲要何物下酒，悉從尊便！」他的舉動和語調，活像舞台上的小生，弄得大家都笑了。他這時才醒悟，忍不住也跟着大家笑了。

拍「丈夫變了心」吧，他飾演一個修理汽車的學徒。老實說，他從未學過修汽車的，怎能演得像呢？他又開動腦筋，想出了一個辦法。每早，他都到尖沙咀一家汽車修理廠門口，看人家怎樣修理汽車。他看得很用心，常常看到人家吃飯的時候，才覺肚餓。有一次，那家修車廠不知是為了趕工還是什麼，直到下午三、四點鐘才吃午飯。累得他餓到兩腳發軟。後來，他當笑話說：「丈夫變了心累得我餓肚子啦！怪不好受。」

拍「苦命女兒」時，他也鬧過一件趣事。他把自己當作那個忠厚正直的阿茜，每做一件事都想想阿茜會怎樣想，怎樣做？一天下午，他跟幾個人閒談，偶然說起片中的豹哥怎樣迫阿珍做舞女。他猛地站起來，氣憤憤說：「一出竟有天理嗎？我要同豹哥算賬！」弄得大家都驚奇地望着他。他那時才發覺自己是阿茜呀！

這幾件趣事，正好說明周驄是怎樣對待工作，對待自己的。

許多人都說，演員所飾演的角色，除了熟悉角色的生活外，如果和他本身的外型和氣質又接近，那麼演起來就更逼真，更令人信服。

就拿周驄來說，他的外型英俊而老實，正直而不油滑，是個標準的正派小生。他的氣質和性格也敦厚、誠懇和不浮誇的。因此周驄從影以來，公司所派他飾演的角色，都是受觀眾喜愛和同情的，都留給觀眾深刻而美好的印象。不過，劇本本身雖然給了角色以美好的性格，如果演員的外型氣質更加強和渲染了角色性格，人物也就栩栩如生地出現銀幕。周驄在演這些角色時充滿了應有的情感，因此才得到觀眾的好評。

周驄在新新片「苦命女兒」中演那個菜販阿茜，這是一個貧苦但又熱心為人、能夠明辨是非的人物。周驄扮演這樣的人物無疑很適合的，而且周驄的確也具有阿茜的那份感情。人家問周驄那份感情是怎樣表達來的，周驄說：「這很難說，可能是我自己從小生長在窮苦人家，和貧苦人家接近多了，對這種人物的思想感情比較熟悉吧了。」

這句話有道理，周驄是海員工人家庭出身，父親早就離開人世，他從小跟母親為生活奔鬥，所以他對於阿茜這個人物不但在動作上熟悉，就是感情上也很接近。

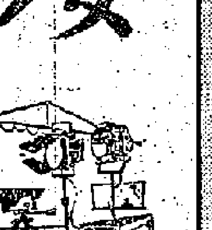
周驄就是這樣深入自己所演的人物，竭力張開自己底思想觸手，去揣摩、琢磨，了解，去熟悉那人物的工作、生活、感情，他付出了很大的努力，難怪一位老伯母看完「苦命女兒」，不斷地讚嘆：「周驄做得真好，這係七情上面嘛！」

英俊正直的周驄

有女長成　銀壇揚名

女影星的媽媽群像

·王詠蓮·



在拍攝孩子的戲時，小演員們絕大多數是由母親陪同到片場的。記得「長城」拍「兒女經」時，六位小演員的母親一齊出動，可稱蔚為大觀。女星們拍戲要母親「隨侍在側」的，也相當多，不過不如小演員們那樣多！這些母親的探班方式，分門別類，可列為四大式：作「陣地戰」的、作「保衛戰」的、「打游擊」的和「旁觀」的。

這裏，就把她們分別介紹：

打陣地戰的媽媽

丁皓的母親，是屬於長期作「陣地式」的。無論丁皓到那兒，她就跟到那兒；丁皓到外地拍外景，她也一道去。在片場裏，她的公式任務就是照顧女兒的飲食——尤其是小零吃；其次就是發收拍戲通知書，或者女兒換衣服的時候，她也在旁邊幫忙，弄弄這裏，弄弄那裏，或者拉拉後面的拉鍊。當然，有時要是催着出場了，手忙腳亂，也有越幫越忙的。

丁皓在片場裏是有名愛玩愛鬧的，既喜歡撒嬌，又喜歡跟人看手相。常愛說：「嘿，你的手掌不錯，有福，有福……」有一次，她看過李麗華母親的手掌後說：「伯母，您很有福氣，您有一個很出名的女兒！」當然，丁皓也許真的有點看相的學問，不過這位「伯母」有一個出名的女兒，是「係人都知」的了。

當丁皓跟人家開玩笑或看手相的時候，她的媽媽往往坐在一旁，微笑欣賞，那神氣就像說：「看，我的女兒真是孫生瓜！」

嚴鳳的母親，也屬於打「陣地戰」的，雖不一定像丁皓母親那樣天天駐守，但最少也是「經常駐守」的了。她是一位比較愛靜的母親，很得人好感。在嚴鳳不拍戲的時候，常常見她母女倆去逛公司、買衣物，然後去喝下午茶。她們是比其他母女較多地出現在公眾場所的一對。

打保衛戰的媽媽

秦劍的岳母大人，在片場裏和藹可親。這位媽媽的身材「比較不苗條」，但人卻十分伶俐。片場裏的朋友都很歡迎她，因為她常常帶有好吃的東西到片場來。在冬天，她常做一種可口的臘腸當零食，她的自製臘腸，不像普通的那樣，只像花生米那麼大小，裝在一個瓶子裏，常常拿出來請客，說：「嘗嘗吧，自製的！」

除了這些臘腸之外，林翠最愛吃的是花生米，也是常常請客的。林翠的「媽咪」對人說：「我這個女兒，脾氣最好，很能為人設想。」這話不誇張，林翠的確很好脾氣的。

林翠「媽咪」聰明能幹，這裏不妨舉個有趣的例子：前幾天她們忙着搬家（因為林翠青山的新居已開始入伙），記者們得了這消息，就紛紛打電話給她，一會兒說要來採訪，一會兒又說要來拍照，電話一天到晚響個不停。本來搬家已夠頭痛，林翠一聽電話更是頭痛，林翠的「媽咪」最後想出一個對付辦法，她對林翠說：「珍納，讓他們來好了，但有一個條件，每位記者先生都要幫忙搬東西，起碼兩件，越多越歡迎。」

這位「媽咪」就是如此「巴閉」，她陪林翠去片場，幫了林翠很大的忙。但她也不一定常常到片場去。有時候家裏忙不過來，或者偶然打了通宵麻將，那麼，第二天林翠就不要她陪去了。所以，她是屬於「保衛戰」式的媽媽。

打游擊戰的媽媽

林黛是習慣叫自己母親做「太太」的，這位「太太」最摩登，面貌很像林黛，就是沒有女兒那樣的大眼睛。

「太太」探班的時間多是下午，有時是單槍匹馬，有時是和林黛的妹妹一塊上陣。「太太」自己也會開汽車，所以「打游擊」很方便。

她的服裝很時髦，不過面上化裝得很講究，口紅也鮮艷。她不像上面那幾位母親那樣從早陪到晚，她是「探班」式的；來一會兒，就走了。但是無論林黛在什麼地方，她都會來的，在片場拍戲固然來，配音室配音也來，收唱歌也會來，甚至到了深水灣拍外景也來，並且總是在人家料不到的時候「光臨」。所以，美其名曰「打游擊」，的確是恰當不過了。

熱心觀戰的媽媽

杜娟的媽媽也常在片場露面，但因為杜娟是「新紮」師姐，在片場的日子淺，所以她的媽媽不大為人所知。況且，這位「媽咪」也不是經常出現片場的，只是偶然來一次。

別的媽媽們都是身經百戰的老將，她們早已看慣女兒在片場的形形式式，所以沒有什麼興趣，但杜娟的媽媽就不同了，她到了片場，總是那麼好奇地看着拍戲，彷彿覺得女兒在攝影機前一會兒笑，一會兒哭，一會兒是愛，一會兒是恨，是一件新鮮事，所以，她不像其他母親，認為是「有眼福」——她是屬於熱心的「觀戰」式的。這位母親上陣不離左右的，還有她的子軍——杜娟的十二歲弟弟。

這些女影星的母親們，她們在家裏是至高無上的統帥，對女兒的「活動」（尤其是參加拍片的活動）一律可「批准」，但在片場上，她們則降為「後勤部」的一位可嘉的勤務兵呢！

摩納哥王后姬麗絲嘉莉和她的丈夫雷尼埃。

摩納哥有繪影繪聲的傳說

姬麗絲嘉莉會離婚嗎？

麗嫦 節譯

最近從摩洛哥傳來了一項關於姬麗絲·嘉莉的消息，使荷里活人士大感興趣。消息說：嘉莉可能下堂求去；換句話，這位摩洛哥皇后，可能重新回到荷里活，過水銀燈下的生活！

傳說的起源，在一個盛大的宴會散席之後，姬麗絲·嘉莉和雷尼埃近衛室都顯得不作聲，看樣子他們都滿懷心事。就在這個時候，一個長途電話從美國打來，請嘉莉接聽。這突如其來的電話傳來的是嘉莉父親的消息：——他生了病，病得很嚴重！而且，他患的是無法可以治療的癌症，醫生診斷，他的病完全沒有希望了。

她悲愴地把這個噩耗告訴雷尼埃：

「我們得要立即回家走一趟！」嘉莉說。

「不！我不能離開這裏！」

「但我的父親……，你不知道他就快不久於人世嗎？」

「是的。」雷尼埃說。「如果你一定要堅持回家——那麼，你獨個兒去好了！」

「讓我給你訂飛機票吧！」嘉莉沒有反對的餘地，當天，她冷漠淌淚的離開了摩洛哥。

在嘉莉的家中，每個人都緊張愁慘，她的老父顯得非常憔悴，而且面色蒼白。當他發現了嘉莉回到了家，不禁高興得淌下了眼淚。他緊緊地握著嘉莉的手。

「……我……我很高興見到你……可是，我……我更高興見到我的孫兒，為什麼他們沒有來？……在我離開人世之前，我希望見到他們……」

她彷彿給一枝箭射進了心房，只有流淚。

也就在這個時候，外面有人走進來，同時送上了一張從摩洛哥打來的電報。電報上寫著這短短數字：

「立即回來，孩子們不能沒有你！在星期二之前，妳一定要回到這裏！」

她並沒有依照電報上的話立即動身回摩洛哥。反之，她決定在家裏小住幾天。在這幾天之中，雷尼埃差不多每天都打一個長途電話，同時催促她回去。不久，她父親去世了，終於離開美國，回到了摩洛哥。

這消息傳開了，法國的報章用大字標題刊出了這一則新聞；而姬麗絲·嘉莉也一直耿耿於心。她比過去沉默了許多！事實上，無論如何，她也不會忘記這一段往事！

幾個星期之後，雷尼埃和他的孩子，從法國旅行完畢回到摩洛哥，同時有人傳出：嘉莉不能寬恕雷尼埃的狠心，甚至把將死的老父也不放在心裏，她企圖提出離婚的要求。消息傳到雷尼埃耳中，奇怪的是他非但沒有惡怒，而且低聲下氣的向姬莉道歉。

——一場大風波就這樣過去了，然而，誰知道又能維持多久？

星·期·音·樂·欣·賞

中午中央人民廣播電台播演穆桂英掛帥交響詩

「穆桂英掛帥」交響詩

今天中午十二時至一時，中央人民廣播電台將要播放一項了不起的音樂節目。這是我們渴望能夠早日聽到的「穆桂英掛帥」交響詩。

民族風格的道路，就是音樂創作正確的道路。傳統的音樂藝術和技巧，必須以民族風格的創作服務。以最能受聽眾歡迎的作品來說，「梁祝」小提琴協奏曲是吸取了越劇的曲調而成的。同樣，這兩首樂曲都是以西洋的樂器管絃樂團演奏的。在選擇主演樂器的特殊效果的地方，就加入民族樂器。

樂器是表達音樂的工具，並非完全決定樂曲的風格的。所以創作民族風格的樂曲，不一定全部都用民族樂器。決定一首樂曲的風格，主要在它的內容和思想情感。

楊門女將的故事，人人知曉。欣賞「穆桂英掛帥」交響詩，聽眾不妨先溫習劇情的發展：穆桂英回憶往事；遼兵入寇；人民受異族侵略的痛苦；英雄穆桂英掛帥出征，然後再逐各自的體會去理解它。

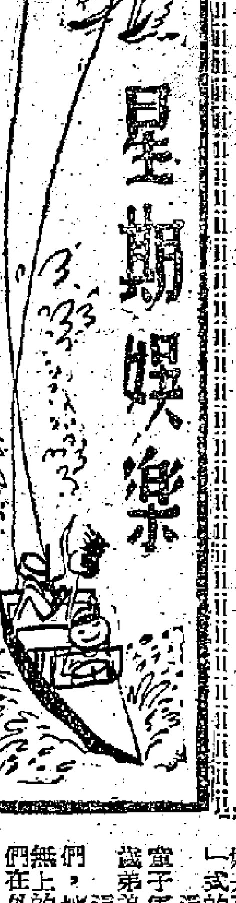
香港英文電台

今天的音樂節目也頗不少。早上八時至九時的輕音樂有五首吉卜賽的小曲；管絃樂組曲；及濃秀的小提琴小品三首：旋律，瑪祖卡舞曲和西班牙舞曲。上午十點半到十一點，匈牙利絃樂四重奏團演出貝多芬的第三首「拉蘇莫夫斯基」絃樂四重奏。中午一時半到二時，絃樂合奏小品八首：愛的喜悅，歐舞，「泰綺思」的冥想曲，圓舞曲，紀念，美麗的夢絲瑪蓮，愛的閑侯，小步舞曲，F大調的旋律。這些著名的小曲，喜歡音樂的人可能都聽過很多遍了，但改編為絃樂合奏的演出，如果時間允許，再聽一遍也不妨。

晚上八時三刻到十時的節目，有份量的計有：巴赫的F大調第一首「勃蘭登堡」協奏曲；貝多芬的「蒙特伯特」配樂；海頓的D大調第九十三首交響樂。作品和演奏都是比較規矩的。如果喜歡聽舒伯特的作品，可以收聽晚上十一點半到十二點的節目，G小調第三首小奏鳴曲，由小提琴和巴爾森鋼琴合奏；即興曲第四和第七兩首，舒拉侯鋼琴獨奏，相當精采。

D大調小喇叭獨奏曲；

——丁羊——



中菜和西菜的牽連

·高陽·

「口之於味，有同嗜焉」——這是古人關於飲食之道的一句話。我想，這一句話是有相當道理的。我們還常認為，各地的菜式各有它們的特點，不是那個地方的人，多半都不會喜歡那個地方的菜式。但是，事實上，美味是沒有地方界限的。例如說，西方人，除掉極少數的例外，對於我們中國菜都是頗能欣賞的。

西方人開始領略中國菜的味道，我猜想，意大利十三、十四世紀的旅行家馬可·孛羅大概是其中的第一人。其次，英國十八、十九世紀的散文作家查爾斯·蘭姆也曾寫過一篇描寫中國烤豬的文章。如果他沒有嘗過烤豬或乳豬，一定沒有辦法下筆的。

馬可·孛羅遊歷過中國，他對於麵條有特別的愛好。後來他回到威尼斯，便把製造麵條的方法告訴了意大利的人們。這就是通心粉（MACARONI）和意大利粉（SPAGHETTI）的來源。這兩樣東西的中文名字雖然帶有「粉」字，實際上是麵粉——所做的。時到今日，通心粉和意大利粉的烹調方式多得不可勝數，愛吃它們的老饕也非常多。可是也許還有人不知道它們原是中國麵條的演變。

在美國，多數人一談到中國菜，首先就會想到雜碎（CHOP SUEY）和炒麵。雜碎的全名是「李鴻章雜碎」。據說，清末的大臣李鴻章到美國，有一次他以中國菜招待外國客人。當時，在那種情形下，也許由於材料準備不充份，就來了一個像炒什錦的雜碎。

外國客人一嘗之下，讚不絕口，認為是天下美味。這道菜馬上在美國大大風行。那些由華僑經營的菜館，都有「雜碎」這一味菜。

至於炒麵和炒飯，在美國的中國菜館，因為它們易於烹飪，差不多家家都會做；可是美國人所未嘗，卻十分感到興趣。目前在香港的西餐館如馬可孛羅和「占美廚房」，它們都把炒飯和炒麵列入菜單。

解放以前，我有一次在南京到法國大使館做客，主菜的一道菜是奶油焗雞。一吃之下，味道好極了。據女主人告訴我，這個菜是法國廚師向中國學去的。不過，在配料中，他們用奶油來代替中國式的配料，因而……

相對的，西菜對於中國的菜式，也發生了一些影響。這些影響，在廣東菜和福建菜中特別明顯。福建和廣州都是沿海都市，又是最早對外開放的商埠，我們到比較大的廣東酒家吃酒席，常常都遇到「醬爆沙律」這一味菜，誰也不能否認它是廣東廚師從西菜上面所吸收的經驗。不說別的，這個菜已完全沒有半點中國味。

「鐵鍋焗魚」在廣東菜式中也是相當出色的。不過我相信，它的做法也一定吸收了西菜的烹調方式。這個菜吃到口中，和道地的廣東菜確實有極大的分別。還有，這個菜端上來時，我們立刻看到它多半用蕃茄醬或其他生菜鋪配；這也不是中國菜式的慣常做法。

在一般廣東菜館中所吃到的「中式牛柳」，事實上也是西菜中「煎牛扒」的演變。不過，「中式牛柳」入口便化，又嫩又滑——這就是中國廚師的高明之處了。

福州菜中，接受西菜影響最深的，我認為首先得數「淨燒排」。這個菜的原料是上好的豬肉排骨，切成半個巴掌那麼大小，所用的配料包括了辣醬油。所以，你剛一吃進口，便覺得它確實別有風味。和西菜中的「煎豬扒」比較起來，「淨燒排」不知道高明了多少倍。在香港，威靈頓街上的五華台做這個菜，可惜的是，他們對於火候的掌握還差一點。

另外一個福州菜「炸桂魚」，我個人認為也是受了西菜影響的。吃這個菜時，通常有一碟蕃茄醬和一碟辣醬油放在旁邊，這就是受了西菜影響的證明。

冲天幹勁改造自然

——推薦「一步跨過九重天」

影談

最近不少外賓訪問中國後發表觀感，一致稱讚中國進步得很快。剛果——中國協會副主席安托萬·烈戈貝說，一些在先進的記者說中國的進展猶如二十世紀的奇蹟。我看到了這一奇蹟。他們談到人民公社的印象說，人民公社改善了整個農村生活的條件，給農民帶來了愉快、幸福……

紀錄片「一步跨過九重天」就是一部反映中國億萬農民，在一九五八年，扭轉乾坤，創造奇蹟的影片。他們那種鬥志昂揚，以冲天幹勁向大自然進軍的英雄氣概，令人看得熱血沸騰，歡欣鼓舞。

影片首先概括地報道從黑龍江到海南島，從東海之濱到帕米爾高原，大修水利的高潮。我們看見億萬人民，攔河截流，改變河道等動人場面。大家以整齊的步伐向大自然進軍，以雄壯的歌聲唱出冲天幹勁。請聽聽他們的豪言壯語吧：「揮鍬……」

影片除了一般性的介紹中國大躍進的情況外，還選擇了若干動人事蹟作較詳細的介紹。如東北人民興修水利的戰鬥場景，就非常動人。人們在茫茫的雪海上，在零下四十度的嚴寒中，冒着刺骨的北風，揮動鐵鎬，命令蟒牛河搬家。

此外，建設十三陵水庫的場面，是令人難忘的。影片紀錄了人民解放軍和北京各階層市民參加十三陵水庫的熱火朝天的情景，看到毛主席和其他首長，他們都到工地參加勞動。工地立即掀起一陣熱潮，情景動人極了。

十三陵水庫建成了，眼前出現一個遼闊的美麗大湖。昔日在湖底建立家園的農民，如今遷入了新村。他們在湖上搖着小舟，把一批批魚苗放進水裏。歡樂之情，溢於言表。他們親身經受過洪水的禍害，如今眼見水害變水利，怎能不感到幸福呢！

除「一步跨過九重天」之外，同場還放映紀錄片「風雪崑崙駝鈴響」和「瑞麗江邊」。前者描寫中國邊防軍從新疆出發到西藏，他們越過冰川、跨過沙河，以堅忍不拔的意志，克服各種困難，完成任務，把邊防軍所需的物資送到目的地。後者描寫雲南省邊區傣族人民的生活。瑞麗江邊，山清水秀，景色迷人。傣族人民和全國各族人民一樣，過着愉快、幸福的生活。

鄧芬擊碟

名畫家鄧芬，字誦先，號二不居士。他除精繪事外，也善詩詞曲律。曾為歌伶徐柳仙、薛覺先撰寫曲詞，……古人詞意「夢覺紅樓」一曲，傳誦一時。在自金陵酒家二樓的「今樂府」茶座開幕後一夕，鄧芬應座中賓客，與張伶司徒珍合奏廣東音樂「餓馬搖鈴」。司徒珍、徒玉蝴弄二胡，鄧芬打碟，但見他一手執碟，一手持牙筷，碟下衣以牙筷輕敲擊，抑揚頓挫，浸淫於美妙的旋律中。一曲既終，聽者無不喚為耳福不淺。（自左至右：細B司徒珍、鄧芬擊碟、馮華拉二胡）

打劫銀行是為報復

談「地獄梟雄」(One Foot in Hell)

姚沫

前些時候很多人都談起英國的「八大盜」，那是一部相當好看的影片。片中的大盜首領和夥伴一開始就給他的伙伴每人寄一本美國小說，學美國人的方法打劫銀行。當時就有一個大盜說，這種計劃在美國行得通，在英國不一定能得手，對美國開了一個不大不小的玩笑。

這一部「地獄梟雄」，也是一個打劫銀行的故事，發生在美國南北戰爭之後不久，主角也是一個身經百戰的軍官，但戰爭結束之後，他還做了一個鄉團長，以一個鄉團長的身份去打劫，的確方便得多，而且也夠新奇，但是就這個來說，本片若與「八大盜」比較，真有霄壤之別。

打劫當然是為了要發財，這是最合理的解釋，然而本片又要節外生枝地替男主角阿倫列特安排了一個稀奇古怪的理由，說他因為恨極泉鎮的人，所以才把錢劫走，使該鎮陷於絕境。

看過本片預告片的一定記得其中有一段阿倫列特因為沒有一元八角七而眼看着妻子病死的情節。本片全片主要癥結，即在於此，但是觀眾只要仔細一想，就不難發現這一段戲不合情理之極。首先是阿倫列特口袋中還有兩塊錢，雖然千里而來投奔泉鎮，是為了替妻子治病，第一件事當然是去找醫生而不是去找旅館，而且旅館與醫生診所，相隔不過數十丈，若阿倫列特把身上的錢都付清去換取一個房間後才去找醫生配藥水，也救不了妻子的病況，十九是難產，一瓶藥水之費也救不了她的命；其次，除非阿倫列特是不正當的人，否則絕不會因此而埋怨旅店老闆、藥房老闆和鄉團長。

本片除了佈局力求新奇之外，一無是處，劫銀行的過程毫不緊張，殺人場面卻異常殘酷。

沈信

香港中文廣播電台

上午七時時代曲；十五分客語農村節目；卅分宣播晚見室語劇。八時粵、國、潮語新聞；卅分時代曲。九時十五分京劇「四郎探母」（張君秋）；卅七分轉播青年華球場運動會情形。十時十五分週日漫談。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時星期美點；四十分時代曲。一時國語新聞；卅分兒童節目。二時粵曲演唱。四時潮州曲；三十分兒童節目。五時故事「綠小豆」；三十分時代曲；五十分轉播香港球場「陸軍對警察」足球比賽情形。六時四十分粵、國、潮、客語新聞。七時宗教節目。八時五十分粵語新聞；卅分廣播劇「愛恨之間」。九時粵語新聞；四十五分時代曲；卅分粵曲：夢殘猶恨（洗劍詩）、求鳳曲解相如渴（洗劍詩）、孟麗君（嚴小姐）、戲小娘（嚴小姐）。十一時廣東戲欣賞；卅分時代曲。十二時（完）。

香港英文廣播電台

上午七時晨曲；十五分新聞簡報；廿分音樂。八時歡歌。九時新聞；卅分旋律。十時卅分拉索夫斯基西部合奏。十一時主日禮拜。十二時閑談；卅分音樂漫談。一時電影介紹；十五分新聞；卅分午間音樂會。二時故事「神射手」；四十五分合唱曲。三時點唱。四時交響樂；卅分故事。五時回憶錄；卅分「緊急飛行」。六時透視電台新聞；十五分宗教節目。七時書刊評介；卅分趣劇。八時新聞；十五分獨字遊戲；四十五分遊戲。十時新聞；十五分雜記；卅分散文；卅分夜鳴曲。十一時（完）。

香港商業廣播電台

上午七時福音音樂；卅分時代曲。八時十五分粵曲。九時口琴講座；卅分粵曲。十時幻影心聲「木偶與我」；十五分時代曲；卅分家庭樂。十一時兒童樂園；卅分喜劇客串紀錄。十二時點唱；十分時代曲；卅分小說「五月雨中花」。一時卅分粵曲；四十五分時代曲。二時小說「人生」。三時社團特備粵曲。五時廿分有獎常識問答；四十五分食地評述中組足球賽。六時四十分小說「玉蝴蝶」。七時廿分一曲雜選。八時轉播油麻地街坊福利會籌款公演大龍鳳劇團粵劇「金釵引鳳凰」，直至完場。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴演奏；卅三分粵曲。八時新聞；十分點播；廿分廣東音樂；卅分時代曲。九時粵曲；廿七分轉播港台聖約翰救傷隊週年大會操情況報道。十時卅分時代曲；卅分兒童廣播劇「情影自從泉」。十一時粵曲；十五分時代曲；卅分中外名人傳。一時戲劇化中學文選；卅分時代曲；卅分東瀛閒話；卅分電影故事「冷月寒梅」。五時趣劇。六時時代曲；卅分談知己知彼。七時粵語話劇「鑽假偵眞」；四十五分粵曲。八時新聞；廿五分世界珍聞；卅分邵氏影友俱樂部。九時小說「蛇鼠一窩」。十時藝苑綜歌。十一時新聞；十五分麗的呼聲夜總會；四十五分夜音樂。十二時（完）。

麗的呼聲金色電台

上午七時早晨音樂；卅分時代曲。八時潮劇；卅分新聞。九時京劇。十時潮州曲；卅分潮州歌曲。十一時今日事與社會服務；十五分北國風光；卅分彈詞。十二時空中音樂會；卅分新聞；五十分時代曲。一時國語廣播劇「回頭是岸」。二時京劇。三時潮州音樂；卅分潮劇唱片「陳三五娘」。四時卅分潮語故事「重新做人」。五時明日事與社會服務；十五分時代曲；卅分兒童廣播劇「夜鶯」。六時古腔粵曲。七時古典音樂介紹；四十五分粵音樂。八時新聞；廿分時代曲；卅分中外名人傳。九時戲曲欣賞：京劇「秦香蓮」、「鍘判官」、「戰太平」。十一時新聞；卅分國樂演奏；四十五分時代曲。十二時（完）。

麗的映聲

下午二時粵語長片「嫡庶之間離婚母」。三時四十五分英語喜劇「嘉莉」。四時十分卡通片；五分：西部片「萊瑞德士戲劇集」；五時十五分卡通片；三十五分「神醫奇」。六時：休息。七時三十五分「電視經理」。八時：探險片「太空」片集；五十五分英語短片「我愛羅拔」；卅五分英語片「隱形人」。九時二十分英語長片「侯門一入深如海」（安鐸·哥倫連斯主演）。十一時收場曲。

美電視騙案死灰復燃

高 雲

去年曾經轟動一時的美國有獎電視大騙案，如今又死灰復燃。大騙案中的著名角色如哥倫比亞大學講師范杜倫等十餘人又被傳訊，可能以作假證的罪名被判坐牢兩年。

電視騙案是去年美國一件大案，主要是因爲電視有獎問答遊戲對於美國每一個家庭所發生的影響太大了。家庭主婦把一切事情都拋到九霄之外，一心一意想走這條發財捷徑；有些難得溫飽，但又一邊心存幻想的小市民更是引頸待獎，刻苦鑽研電視台的問題。有獎問答解答一類的書籍滿街跑。這個節目幾乎弄得舉國若狂，美國的社會幾乎成爲有獎問答遊戲而存在的社會了。

自從騙案揭穿以後，有獎電視問答已經在去年年底停止舉辦。現在舊事重提，仍然受到各方注意，也可以說是百足之蟲，死而不僵吧！

有獎問答採用的是加番辦法，用美國電台的術語來說，就是「一係加倍一係完蛋」（Double or Nothing）。假定說，你解答了第一個問題，平白拿到五元獎金，這時，你就可以退出，把贏到的錢帶走。然而，你也可以繼續下去，再想法子解答第二個問題。如果第二個問題也答對了，那就加上一番，就可以贏到十塊美元。如果解答不出，就要輸掉第一次贏來的五塊錢。這種撓倖的問答，可以接連不斷地搞下去，一直把作廣告的公司所出最高限額的獎金到手爲止。有的節目是答到一個問題就得八千元，番四下就是最高額六萬四千美元了。

這是大公司賣商品作廣告的手法之一。答案的錢數越高，就越能招徠電視觀衆。從宣傳的效果來講，該公司當然不喜歡每一個解答者都是逢答必敗，或是只答了一兩個問題就退陣下台，公司希望的是能夠拿到三萬二千元仍然願意搏殺「一係加倍一係完蛋」的人，氣氛緊張，精采熱烈，這才能夠收到賣貨的效果，並且證實貨的確是貨真價實，只要答對，一定照付巨款。

癥結所在，也就在於此處了。問題太易，天天有人拿走巨額獎金，公司吃不消；問題太難，沒有一個人能夠答出，觀衆也感冇癮。主持節目的人要在兩者之間選一條中間路線，於是作弊就應運而生了。

首先出毛病的是「二十一項問題」，說出來像是美國斯文掃地的，在這個節目裏獲得巨獎的范杜倫被揭穿是騙子之一。范杜倫的爸爸是美國詩人，自己是哥倫比亞大學英文講師，小伙子年輕漂亮，家庭出身好，社會地位高，但是一旦穿煲，也只有避見賓客，從實招供了。

美國最初調查此事的是法院，范杜倫等人也曾出庭作證，他們矢口否認有「通水」之事。後來，事情鬧大了，衆院調查委員會又傳訊各方證人，范杜倫等這才和盤托出。

在電視上串通呃人的騙子如何爲人師表，哥倫比亞大學在衆院調查之後，把他解聘。但是，美國的社會特殊，還有人把他捧爲「英雄」，有人想請他到影城去拍電影，此事大概沒有成功，因爲至今還未見到下文。

此次范杜倫再度被傳訊，是因爲被控向法官發了假誓。他們旣否認於先，又承認於後。但是，他們的罪名僅此而已；至於當初他們怎樣私通作弊欺騙成千上萬的電視觀衆，却沒有受到任何法律約束。

近年來，美國電台和電視台的問題越來越多。有些主持唱片節目者（英文名爲Disc Jockey）受了某些唱片公司的賄賂，專門放送介紹該公司唱片；電視螢光屏上除了兇殺、黃色節目之外，近來，經常出現表示同性戀愛的表演，引起家庭主婦的嚴重抗議。美國有人說，大學講師范杜倫作騙子這件事並不是一件什麼奇特的事，因爲，即或不是這位講師被揭發，說不定還有另外的教授走上同樣途徑。

（何選）

關於粵漢路風潮

編者先生：

貴報先後刊出甘泰、亦匠、一丁三君記清末粵漢鐵路風潮事，已將此案詳敘無遺，惟最近筆者以此事詢之交通界老前輩宋先生，據其所述有爲三君所未及者，特此奉告：

（一）此事尚由粵紳黎靚路局而起，梁黎之案，則由溫宗堯所構成（甘泰亦謂粵派洋務局總辦溫宗堯列席旁聽）。其時溫主洋務局，欲謀兼攝該路，如將來借洋債，可由其經手，從中取利。迨風潮起，粵撫無法收拾，溫遂告絕望。（二）另有一部分人謀破壞粵漢建路，以爲粵路一通，足助清政府形勢，不利於正在進行的推翻滿清統治之工作。

宇汀

交通小掌故

靠左行駛與靠右行駛

元 丁

最近，英國「晨報」週報的一位讀者指出，在英國，車輛靠左行駛是起源於古代馬賊的威脅。由於大多數人都是慣用右手的，如果靠左行走，當馬賊進襲時，一定要在右邊，那麼，便可用拿劍的右手應戰；加強對身體的保護。

英國自由車俱樂部（RAC）和自由車協會（AA）都認爲，把車輛靠左行駛的起源溯至馬賊橫行時代是相當可靠的。但有另一位讀者提出異議。他說，當時的歐洲大陸也是盜賊如毛，但今日歐洲大陸的車輛爲什麼却靠右行駛的呢？

據該兩車會的意見，歐洲大陸車輛改爲靠右行駛是拿破崙的傑作。

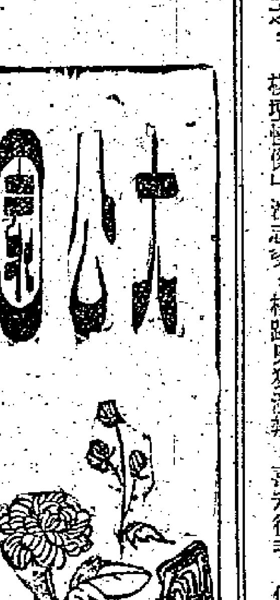
原來，左方一度成爲軍事將領喜愛的方向，他們慣用左翼的兵力先向敵人攻擊。但拿破崙改用右翼的兵力迅速打擊敵方，因而在多次戰役中獲得赫赫戰果。據說，他後來更命令他的軍隊靠右前進，一反慣常的來往方向。他的用意，顯然想混淆敵方斥堠的偵察。後來，拿破崙命令國民奉行靠右行駛的規定。隨着法軍的勝利，這種強制執行的規則更走遍整個歐洲了。

歐洲大陸「靠右行駛」的起源，另有一個說法，那就是與古代郵車的御者的位置有關。原來，古代郵車御者的座位一定在左邊馬匹的後面，因爲那是最利於控御整隊馬匹的位置。因此，他們又一定把郵車靠右行駛，當兩車相遇，才易閃避。

在美國，笨重的篷車也是以左邊馬匹的後面做座位，當兩車相遇時，也把車駛向右方。後來，美國和加拿大都採用靠右行駛的行車方式了。

英國車輛靠左行駛的最早記載，見諸一七七二年的（蘇格蘭）交通法例。它規定，在愛丁堡六哩以內的道路一定要靠左行駛。在格拉斯哥是在四哩之內；在其他蘇格蘭城市則是在兩哩之內。

到了今天，依然奉行靠左行駛的國家，除了英國（包括保護地及殖民地）與瑞典之外，只有日本、泰國、冰島和印尼而已。



歐風美雨

血洒黑「天堂」

賭博雷諾黑社會火併的一幕

集光樓

雷諾，可說是世界上最著名一個小城市，也是一個有着最大矛盾的最小城市，它的市民選的是寧靜的生活，但來自世界各國的旅客都來此找尋刺激，把雷諾變成最大規模的賭窟和離婚城。

大賭棍、光棍、找尋新刺激的男人，靠妓女維持生活，專吃軟飯的男女，都可以在這個以離婚者、偷偷摸摸的離婚者著稱於世界的小城市立足。

雷諾市值可說是遍地金錢，一九五二年度，該市的賭場，共贏了四千三百萬元，難怪各地的撈客、賭棍，紛紛聚在這附近的地方，那裏的賭場每週開七天，每天開廿四小時，隨時隨地可以進去賭幾手。

雷諾市商店有三多：一、多珠寶店。二、多毛皮店。三、多當押店。這些商店也是開到深夜才止，以便賭徒贏了錢之後隨時替女朋友買珍珠，買貂皮大衣，輸了也隨時準備把女朋友的皮大衣送進當店去抵押。

雷諾當局就正是要靠這些揮金如土豪客維持繁榮。

美國黑社會一羣無惡不作的巨頭如雲格鋼斯，素威斯，柯斯特羅，開斯諾等，不久之前從新墨西哥的拉斯維加斯轉移陣地到雷諾去，這些人物都是在美國各地包娼庇賭的大頭目，當諾市既以嫖賭著名，自然有其地方勢力的猛虎存在，俗語說：「猛虎不及地頭蟲」，柯斯特羅一派黑社會大哥在紐約芝加哥的勢力是不可輕侮的，但遠征雷諾時，却栽了一次大觔斗，結果雲格鋼斯喪命道旁，其餘多人，亦很快逃走。

雷諾賭館的主人企圖殺害雲格鋼斯的兩次，但未得手。誠何？原來是爲爭奪電話網。雲格鋼斯自從一九四一年，控制了這個與美國各州馬場賭徒聯絡的非法電話網，這個電話網實際操縱了數百萬元的利益，然而雲格鋼斯終於失敗了，幾粒子彈，便斷送了他的性命。

意國火山

……舉辦的科學探險隊已在意大利南部的第勒尼安海發現了一座水底火山，而且加以踏勘了。該火山的噴火口在海面下之一八〇公尺，而噴火口的底部幾乎在海面之下四〇〇公尺。但北部的斜坡已有一部分攝覆。

該火山最近一次的爆發，曾威脅了西西里鄉村的安全。幸而，爆發雖然猛烈，但沒有招致死亡。

著名的維蘇威火山，現在亦有復活的跡象。維蘇威火山的地震學家說：「我們預料該火山在本年底以前爆發——可能是來勢兇猛的」。「維蘇威火山上一次爆發的年份是一九四四年。」該火山的一個三百呎深的火山口，發覺已有濃烈的硫磺氣味，而且清楚聽到地下深處岩層爆裂的、沉重的隆隆聲。

香港掌故

避風塘史話

子 舟

香港有兩個避風塘，在夏秋兩季，它成了遊人乘風賞月的好去處，入夜，船上管樂悠揚，水影波光，一遍昇平景象。

這兩座大都市裏的「海角紅樓」，歡笑聲裏藏着一份隱憂，首先是油蔴地避風塘的「住家艇」，面臨着一段追遙的風暴，水警輪船拖猛撞，沖破了避風塘時有的寧靜，遊樂的遊人，何嘗不感到大難臨頭！

有一位姓黃的漁民說，他的宗祖世代相傳，到他本身已經是第八代，幾百年潮漲潮退，他的家一直留居避風塘這一道海灣內，看着這片荒涼的海邊逐漸熱鬧起來。

老一號的水上居民，曾經歷了一場颱風的浩劫，一位六十九歲的健在的水上老居民說，多年前的這場颱風，那時候油蔴地避風塘還未建成，一場風暴颶沉了不少漁艇，漁民喪生不少。打從這一場浩劫之後，水上居民紛紛請求興建避風塘。

油蔴地避風塘興建於一九一二年，至一九一六年完成，歷時四年之久，全部工程費用達二百多萬。據老一號的水上居民說，自從有防風堤之後，他們的船隻才開始向當局納牌費。

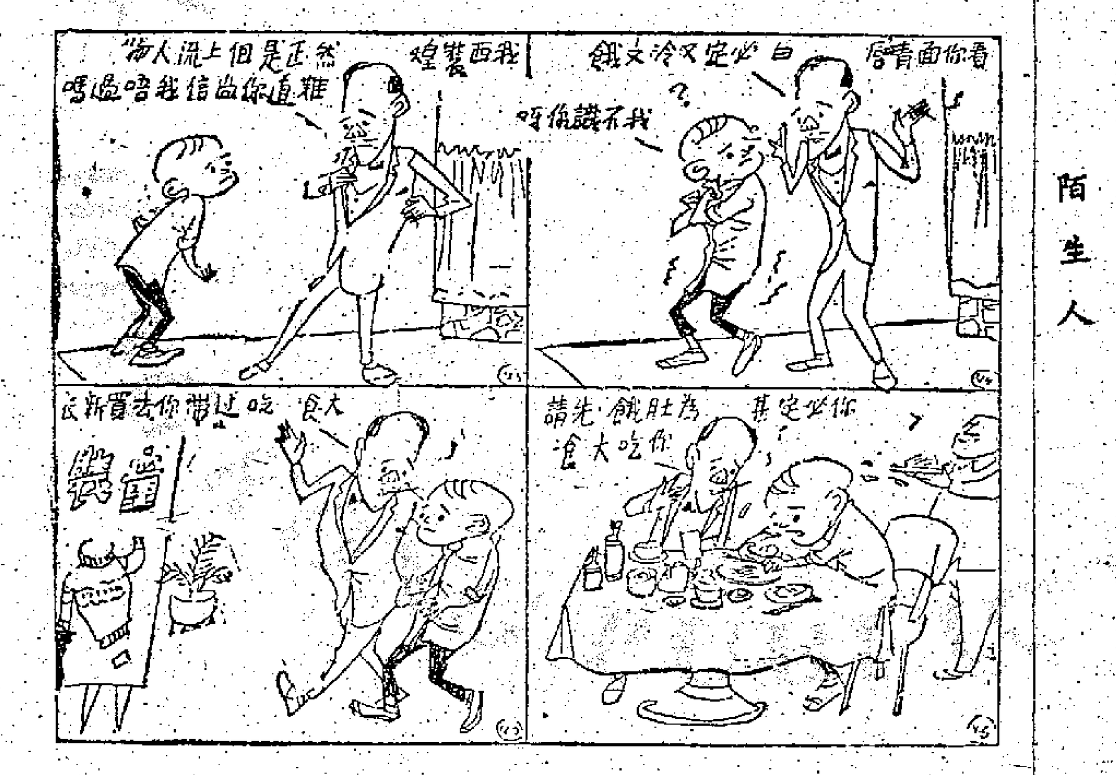
五十多年前，油蔴地的船隻停泊在上海街的岸邊，填海工程完成後，開闢了現在的新填地街、廣東道、地士道等四條街道，在避風塘內有一條「上海街」，也許是對過去的上海街的懷念吧。

油蔴地避風塘面積比銅鑼灣避風塘大，若論資歷則不及銅鑼灣避風塘老，一八八三年銅鑼灣避風塘即告建成。

開始，以前的銅鑼灣，恰巧從現在的天后廟的前面到一八五一年，到一八八四年，大規模的填海所得地段增至卅三英畝，到一八八七年，填海面積又再作擴大，利用新填地興建民房一千二百多幢，使中環的人口能疏散有地。

阿壽奇遇記

陌生人



不妨一知

接吻的效能

根據嘉爾頓博士（Dr. Carlton Fredericks）的研究報告，說：當男女熱吻的時候，肝臟內分泌使人產生一種衝力，男女得到對方的壓力，和服用維他命B－1是一樣的，維他命B－1也是刺激肝臟內分泌，使它產生人們所需的衝力的。一產生的副作用不良，也和太多接吻滋味就淡了是一樣的。（蜜瑤）

本報北京專稿

今年棋國誰稱王

屠景明

由二十五個省市和解放軍代表隊參加的中國象棋團體賽，已於十六日起在北京揭開了錦標爭奪的戰幕。到目前爲止，已比賽六輪，廣東隊與上海隊同得十分領先，湖北、江蘇同得九分緊追其後，競爭極烈！在這次比賽中，每一隊有三個運動員，按實力強弱分別定爲第一、第二和第三台選手。兩隊相遇時，同台的選手對奕一局，以三局棋的總分決定隊的勝負。

根據以往的了解，現場觀察和聽取一般的輿論，現在把八個強隊的實力分析如下：

上海隊

上海隊由五八年全國亞軍何順安擔任第一台。第二台選手則是後起之秀，年僅十五歲的小將胡榮華。胡榮華年輕，但走子靈活，殺法銳利；他在多次埠際友誼賽中曾戰勝過楊官璘、王嘉良、劉憶慈、孟立國等名手，是這次棋賽中最引人注意的人物之一。以攻殺見長的朱劍秋這次放在第三台，看來最有把握得分。最近一輪比賽，他雖然輸給廣東的新手陳柏祥，但一般說來，第三台的對手較弱，他仍是得分之鑰。由這三個人所組成的上海隊，在實力上是旣堅強，又平均的。

廣東隊

廣東隊的第一台選手是三次獲得全國冠軍的楊官璘，在這次比賽中他仍然是最有奪標希望的風雲人物。廣州市新進棋手蔡福如、陳柏祥分任第二、三台，這兩個青年棋手，雖然對外比賽不多，「名氣」未響，但他們能在錦標賽「象棋城」的廣州脫穎而出，實力定然不可輕侮，今年廣東不用老將，而改由兩位小將做楊官璘的副手，令人一新耳目。以上這兩個隊，據一般輿論來看，獲得冠軍的希望最大。

湖北與黑龍江

湖北隊的三台選手是：李義庭、張潤、黨斐。黑龍江的三台選手是：王嘉良、朱桂森、陳家寬。李義庭素有「小神童」之稱，在今年他對外只下過八局棋，但却取得了六勝二和的優異成績。王嘉良的作風是大刀闊斧，富有創造性。他們兩人在去年全國賽中並列第二，在這次比賽中，仍將是與楊官璘爭奪個人冠軍的主要人物。分別以他們爲首的湖北與黑龍江代表隊，與上海、廣東相比，弱點是在於二、三兩台的力量略遜一籌。就戰略上而言，這兩個隊的後兩台選手應努力保持不敗，這樣就有可能依靠第一台主將的獲勝而取得團體的勝利。總之，這兩個隊的能否與上海、廣東爭霸，就要看二、三兩台的選手能否沉着應戰，出奇制勝。

浙江隊

浙江隊以本年度全省冠軍朱犖康擔任第一台，朱在五七年曾代表溫州市出席全國棋賽，雖然未能得分，但着法的細膩沉着，曾給上海的觀衆留下良好的印象。兩年來經過悉心苦練，朱的棋藝突飛猛進，在省比賽中力克劉憶慈、沈志奕而獲得冠軍，實力不可輕視。在名手匯集的第一台中，朱犖康很有戰勝強敵，爆出「冷門」的可能。兩次獲得全國第三名，以「仙人指路」馳名棋壇的劉憶慈，棋友們稱之爲「劉仙人」或「劉大將」，這次在第二台中當可稱雄一時。第三台選手沈芝松，是杭州市的新進棋手，曾在杭州市比賽中壓倒劉憶慈，訪問上海時戰勝過胡榮華，在省比賽中力克「棋壇怪傑」沈志奕，棋路兇狠潑辣，喜走後手順砲，在第三台中也是頗具威脅性的人物。

四川隊

四川隊的三台選手是，劉劍青、陳新全、陳德源，有人把它們戲稱爲「峨嵋三劍客」。他們在七月上旬訪問上海時，曾與上海隊戰成平手，在那次比賽中，獲得去年全國第四名的劉劍青曾經擊敗過上海的何順安。浙江隊與四川隊，只要初次參加全國賽的第三台選手沈芝松和陳德源有良好的演出，就有晉入前三名的希望。

河北隊

全部由天津選手所組成的河北隊，也是這次比賽中的強隊之一。第一台選手馬國梁本有「黑馬」之稱，今年五月曾以後手單提馬戰勝過至津訪問的楊官璘，據估計，這也是有可能爆出冷門的人物。第二、三台的王家元和蔣占金，雖然在以往的全國賽中沒有得到過名次，但却也都是久戰沙場的北方名將。蔣占金在一九五六年全國賽的複賽中，曾予楊官璘、何順安以極大的威脅，王家元在去年全國賽的分組賽中曾戰勝李義庭，使李幾乎不能晉級。

北京隊

北京隊的第一台選手宋景岱，以穩健見長，是今年度的北京市冠軍。董齊亮在近兩年來較少參加比賽，這次重披戰袍，出任第二台選手。董的理論水平不錯，特別是對一些不常用的「偏路開局」頗有獨到之處。第三台楊長生是今年的北京市亞軍，敢於攻殺，中殘局功夫頗爲老練，在最近幾次埠際賽中有良好的成績。

河北隊與北京隊的特點都是：沒有太突出的名棋手，但三台選手都有相當力量，比較平均。就策略而言，這兩個隊所採取的戰術應該與湖北、黑龍江恰恰相反，他們應該在第一台上力爭和局，這樣就有可能依靠後兩台的實力而名列前茅。

看了以上這一些對各隊實力的介紹，敏感的讀者當然就會想到，介紹的次序也就正是我個人對這次棋賽結果名次的預測。但這個預測究竟是否完全正確，那只有到十四輪比賽全部結束後才能分曉。而現在，當這些強隊即將臨陣對壘的時候，讓我們來看精采的激戰吧！

太平 環球 北河 域多利 油蔴地
好片當前 切勿錯過
大導演：陳文 精心傑作
片約關係 最後今天
新聯出品社會倫理大悲劇
苦命女兒
監製：廖一原

高陞 大世界 新世界 國際 東樂
今天五院仍映
正宗女俠飛黃鶯故事
巧破鎖石案
于素秋 鄔麗珠 任燕
三大武俠巨星主演
飛機劫鎖！匪窟浴血！神彈克敵！巧破陰謀！
武俠導演 任彭年 精心傑作
鄔麗珠 製片
明月映業公司又一偉大貢獻

鐵甘藍獻 定六大映
鴻圖公司又一彩色粵劇舞台藝術巨片
佳偶天成
紅線女 馬師曾 領銜主演
新馬師曾 呂玉郎 林小群 文覺非 羅家寶 陸雲飛 王中王 小飛紅 陳笑風 盧啟光 聯合演出

中央 香港 光明 皇宮 ... 金星
昨狂滿 今天請早
佳片必受歡迎 非早定票不可
齊台名劇改編
羅劍郎 林家聲 羅艷卿 馮寶寶 梁醒波 李香琴 主演
冷月寒梅 大結局
欲知結局 請早購票

麗都 仙樂
連滿續映
香艷浪漫熱情刺激巨片
趙雷 丁寧 范麗 主演
第二吻
導演：卜萬蒼
情場用計 奇兵突出 巧佈疑陣 變幻莫測

百樂門
龍城鏖戰

東方
萬獸奇觀
LORDS OF THE FOREST

新華·豪華
今天隆重獻映
BATTLEGROUND 西線平魔

娛樂
今天最後四場
神童海盜
"THE BOY AND THE PIRATES"

麗聲·皇都
今天請早！本年度最新巨片！
THE LAST DAYS OF POMPEII
虎將屠龍

樂聲·大華
連日狂滿今天續映
地獄梟雄
ONE FOOT IN HELL
阿倫列特·鄧梅利 主演
（加印中文字幕上片）

利舞台·普慶
連日一狂好評今天請早
瓊樓春夢

小說林

黃葉奇寨

一天完武俠小說　文彬文　雲君圖

正是仲夏裏的一個中午，赤日高懸，驕陽如火，入雲龍高擎天在南窗下的一張短榻上，閉目養神。驀地有物墮落他的臉上，他急忙用手一抓，同時張開眼睛，看到抓在手裏的，竟是一片乾黃的梧桐葉，心頭不由一怔。他自念左近並沒有梧桐樹，為什麼竟有黃葉子飄來？難道是黃葉叟的行動嚒？但再仔細地想了一會，又覺得絕對的不是，因為自己是個光明磊落的好漢，有氣血的男兒，而黃葉叟則是當代一位以除奸去惡為己任的大俠，自己與他又沒有過節，自不會把嚴厲的手段加到自己身上的。

要知黃葉叟綽號乃是當代武林的一位怪傑，不但武功已臻絕頂，而且疾惡如仇，同時還有一個怪脾氣，他在要殺一個惡人之前，必先以一片枯黃的梧桐葉示警，然後在十二個時辰之內取他的性命。因此江湖上便給他以這個黃葉叟的稱號，而一般匪類若得到那片黃葉，無不心膽俱裂，因為一得到這種警訊，是絕難逃得一死的。

可是現在入雲龍高擎天的眼前，竟有這樣一片黃葉出現，這倒是一樁叫他感到大惑不解的事。但高擎天生性豁達，且自念在江湖上闖蕩了二十寒暑，濟困扶危，從未幹過一樁虧心的事，黃葉叟是怎也不會無端地對自己加害的，於是了一陣驚疑之後，心裏亦就釋然了。

這一夜，正是個三五月明之夜，皎潔的月光灑遍大地。三更已過，躺在床上的入雲龍高擎天，忽然聽到窗前有了異響，於是一躍下床，房門原是洞開的，他只一兩個箭步，便竄到了院子裏。而在那兒，早已站着一個鬚髮皆白的老者，他一看到高擎天，便怒叱道：「高擎天！你的身後事已經料理停當了麼？」

高擎天急忙對他施了一禮，然後說道：「黃老前輩有所吩咐，擎天自不敢違拗，但未知所犯何事，敢請老前輩指示明白，亦好叫擎天死得個心服目瞑。」

黃葉叟哈哈地笑了兩聲，然後轉換一副嚴厲的神色，厲聲叱道：「好鼠輩，還敢裝聾假呆！」說着右掌一揚，一股凌厲的勁力直向高擎天襲來。

高擎天知道這金剛神力的厲害，急忙往右邊躍開了五六尺，可是還給餘勁的猛烈震得站腳不穩，而黃葉叟見這一掌竟給高擎天避過，不由上了怒容，一個側身，兩掌齊施，高擎天待再躍避，可是已給掌風罩住，再亦無法移動。黃葉叟跨步上前，用右手的中指，疾向高擎天胸前的華蓋穴點去。

高擎天知道無法抗拒，只得閉目待死。就在這間不容髮的當兒，忽聞屋背上傳來一陣笑聲，同時一顆小石疾射而至，正好打中黃葉叟疾伸出來的那隻中指。這一來，黃葉叟只得放過了高擎天，轉手把石子擲開，厲聲叱道：「那老不死的叫化，竟同鼠輩串成一氣麼？」

語聲甫畢，從屋上已躍下一個蓬首垢面、手執打狗棒的老年乞丐，而且接着黃葉叟的話道：「鼠輩自不顧死活，好人卻是要救！」

高擎天看到來人，不由心裏一喜，原來不是別人，就是那名震武林的笑丐楊石。

黃葉叟臉色一沉，指着高擎天道：「他是好人？」

「你說他壞在那兒？」

「哼！」黃葉叟道：「原來你還給他蒙在鼓裏，不知他卻是給辮子賣力的！」

「那個辮子？」笑丐問。

「還不是那搶奪我們的河山，殘殺我們同胞的異族！」

「你有什麼憑證？」

「好！我就告訴你！」黃葉叟道：「和世㻋到雲南去，冲天雁王逵之在途中要把他刺殺，他竟出面保護，而且還把王逵之砍傷，這樣的冷血敗類，留他則甚？」

「你所說的憑證，就只有這一樁事情嗎？」笑丐問。

「單就這一樁，不就已夠證明了嗎？」

「哈哈！」笑丐楊石狂笑了幾聲，然後道：「黃葉叟，你做事怎的竟這樣胡塗！凡事總該追問個明白呀，聽了一方面的說話，便胡亂殺害人家的性命，於事理究是要不得的呀！今夜若不是我老叫化恰巧碰到，你將是錯殺好人了！當日的事，我老叫化雖未露面，但在暗地裏卻是看得個明明白白，只怪冲天雁王逵之粗心任性，不聽高擎天的解釋，一味鬥粗，高擎天在被迫中，失手砍了他一刀，這原是不能怪入雲龍的啊！」

「難道其中竟是別有曲折？」黃葉叟不由有點欲然地問。

笑丐道：「我倒不願多費口舌，入雲龍！你便把當時的事情，為這老胡塗述說一遍吧！」

於是，入雲龍高擎天就把當日誤傷冲天雁王逵之的經過，詳細地說了出來。

原來元武宗海山將死，遺詔將帝位傳於乃弟愛育黎拔力八達，愛育黎拔力八達即位，是為仁宗。仁宗原與武宗約定，身後將以帝位傳於武宗的兒子和世㻋。可是後來，他又聽從丞相鐵木迭兒的話，另立自己的兒子碩德八剌為皇太子，而把和世㻋遣到雲南，於是和世㻋便帶了幾個心腹，輕裝簡從的到雲南去。那一天，到了四川邊境的萬源鎮，夜間在驛館裏住宿，適高擎天適在萬源，便夜至驛館，準備把他刺殺。

但他在窗外聽到和世㻋與幾個心腹在燈下密議，說是到了雲南之後，一定要培植羽翼，擴充勢力，且與朝中一般對仁宗不滿的大臣勾通，然後伺機奪取帝位。高擎天聽到他們這番密議，立時把行刺的主意打消，轉身躍上屋背，同時自言自語地道：「與其殺一個和世㻋，何若留他們一條禍根，待他們變生肘腋，禍起蕭牆的時候，正是我們驅逐醜虜，光復錦繡河山的大好時機呢！」

語聲剛畢，忽覺身旁似乎有人影閃過，急忙拔刀在手，放目四顧，卻是空無所見。他正待離去，忽見一條人影從東南方疾趨而來，於是他急忙伏身瓦面，靜看究竟，只見來人到了和世㻋那間住房的窗前，一躍而下，亦像自己剛才一樣，從窗紙的小洞向裏窺望。

入雲龍覺得這人的背影好熟，仔細注視了一會，終於認出是冲天雁王逵之，知道他亦是為了行刺來的，於是摸到了一粒小砂石，朝着冲天雁的後背擲去，想要把他引開，不要殺了和世㻋，反替醜虜去了一條禍根。

冲天雁王逵之給那小砂石擲中，一個轉身，便向入雲龍所隱伏的地方撲躍過來，高擎天亦霎地站起，兩人正好打了個照面。王逵之看到是高擎天，誤會他是保護和世㻋，而要與自己為難，不由怒火攻心，喝聲：「入雲龍這無恥鼠輩，竟給韃虜當起爪牙來麼？」一式流星趕月，直刺入雲龍的心窩。入雲龍高擎天急忙用單刀一迎，擋過了這一劍，低聲道：「別誤會，你聽我說！」可是冲天雁王逵之卻是置之不理，一招燕子串林，三劍連環刺出，攻勢凌厲之極，入雲龍亦只好使出一式迎風拂柳，把冲天雁的劍勢消解。可是冲天雁越鬥越覺得氣憤，絕招連連使出，入雲龍不敢分心，聚精會神的應付，於是再無由向冲天雁解說了。

這樣地鬥了片刻，冲天雁王逵之殺得性起，一式長虹貫日，疾取入雲龍的小腹，入雲龍使出一式平地波瀾，正待把冲天雁的長劍蕩開，不意王逵之劍鋒一轉，變成了一式落花飛絮，撒身直上，這樣兩敗俱傷。入雲龍出於意外，急忙把身一矮，避過了冲天雁的劍鋒，可是要同時抽回單刀，卻是已來不及，冲天雁的左肩，便中了入雲龍一刀。

而這時，室內和世㻋諸人已經驚覺，高呼捉拿刺客，冲天雁的左肩又已受傷，於是不敢再逗留下去，喝聲：「入雲龍你這奸賊，這一刀之賬留待日後算吧！」便往東疾跑。入雲龍從後面追蹤上來，口裏不停地叫道：「冲天雁止步，我有話說！」

可是冲天雁再也不理睬，腳下越發加快，論刀劍上的功夫，入雲龍是在冲天雁之上的，可是論輕功，入雲龍卻比不上冲天雁，這樣地追了一程，入雲龍終於給冲天雁遠遠地拋下了。

這便是冲天雁遇到了黃葉叟，對他一番誤說，黃葉叟亦誤認入雲龍高擎天是個投靠韃虜的武林敗類，立意要把他殺卻。現在聽到了入雲龍這一番述說，不由臉上一紅，覺得自己實在是太魯莽了。於是強笑着對笑丐楊石道：「這倒是你這老叫化的不是，當時你既在場，為什麼不出來排解呢？」

「我亦何嘗得理呢！王逵之這小子亦太狂妄了，前數年在湖廣，連我老叫化的徒弟亦敢欺負上了！所以那一夜，我知道他不是入雲龍的對手，同時亦深知入雲龍不會傷害他的性命，所以樂得隔岸觀火，落得入雲龍給他一頓教訓。」笑丐說到這裏，又向天打了一個哈哈，然後問入雲龍高擎天道：「你說那夜覺得有人從身邊閃過，但定睛四顧，卻又失了他的所在，這個就是我呀！所以當時的情形，我是清楚不過的，不然的話，今夜你縱然有千張嘴巴，亦無法與這老胡塗辯個明白了！」說罷，又向天連打了幾個哈哈。

笑丐這一番說話，叫黃葉叟聽了，愈加覺得不好意思，當下便對入雲龍高擎天道：「老朽真是老得胡塗了，請高兄不要見怪！」

高擎天急道：「老前輩說那裏話！今夜幸會，就請兩位入內用盞清茶吧！」

黃葉叟遜謝道：「老朽還有別的事情待理，改天再登府叨擾吧！」

笑丐又大笑了幾聲，然後道：「他那裏還好意思喝你的茶！就是我老叫化，這盞茶亦不喝得的，別讓人家說我大模大樣地到你家裏討功勞呢！」說罷，與黃葉叟各自一展身形，兩人便躍上了瓦面，入雲龍高擎天只說出一聲「再見」，便已再看不到他們的蹤影了。（完）

散花女俠

梁羽生　雲君圖

第七回：較技蒼山　泛舟洱海　高峯騰劍氣　月夜動情懷

于承珠道：「要打他我不會打嗎？快走！」小虎子滿肚悶氣，但見于承珠臉色俱厲，卻是不敢違拗，只得提起腳步，跟着于承珠快跑。

還未跑至「三清閣」，只見那兩個傢伙已氣呼呼的追了上來，破口罵道：「兩個小賊，給我站着！」原來于承珠適才在與那個張老大挨肩擦過的剎那，已施展了空空妙手，將那封密信偷到手中。這手功夫，正是張丹楓所傳的絕技之一。當年張丹楓初遇雲蕾之時，就曾施展這一手絕技，將她的銀子偷得乾乾淨淨，和雲蕾開了個大大的玩笑。張丹楓說這不是正派的武功，本來不想傳給于承珠的，但于承珠聽了師父常常戲耍師母的故事，纏着要學，想不到卻在今日派了用場。

那張老大也算機靈，于承珠一走，他登地想起：「一個小孩子為什麼會擠得我肩頭作痛？」一摸懷中，發現失了信件，這一急非同小可，忙與同伴追趕，只見于承珠與小虎子不走正路，已繞過三清閣後面奔上山去，張老大倒抽了一口冷氣，看于承珠這身輕功，竟是在自己之上。

這張老大本是京中的一個侍衛，名叫張大洪，被派在昆明察伺沐國公的。恐怕起疑，所以將家小也帶了來，裝作一家普通的民居，他的同伴名叫王金標，卻是征南副將軍王鏡南手下的一個親信，原來也是京中的侍衛，跟王鏡南來負監視沐琮之任。沐家雖然世代勳忠，極得歷朝皇帝信任，但皇帝必須派人監視各省的封疆大吏，乃是明朝行之已久的制度，並非雲南一省為然。王鏡南到昆明作沐琮的副將，已有十多年，從未發現過半點可疑之迹，張大洪與王金標正愁沒有建功的機會，會老死雲南，想不到卻出了一樁小公爺為于謙造像，奉為城隍的事情，正好借事生非，邀功圖賞。所以王鏡南立刻寫好奏摺，叫王金標齎交張大洪，那料事有湊巧，卻偏偏碰到了于承珠，密件竟然給于承珠偷去。

他們大吃一驚，但他們那肯就此干休，仍然拚命追趕。[illegible]（二三五）

星洲綁票党

一月完偵探小說　施涯徒

廿二、遠走高飛

許阿水惆悵地望着四野暮煙，換爽了好一會，才一拐一拐的走到椰樹下，撿拾了兩個椰子，然後回到屋裏，點上火油燈，劈開椰子，吸取它的水來解渴，並吃了早上剩餘下來的幾塊麵包，又到廚房裏洗了一個澡，赤着身子倒頭便睡。這一夜，彷彿是他這幾天來睡得最甜美的一夜。

第二天，他醒得很遲，起來後，繞着屋子東走走，西走走，好像有無限的依戀。直到太陽已漸漸偏西，他的肚子已空虛得再耐不住了，才慢慢地一步一步的踱過椰林，踏上大路，向市區走去。好容易來到了市區，找了一家小飯店，胡亂地吃了一頓，才走上一部開往市區的巴士車。車子到了十字路，他就下車，走了一小段路，回頭望望，然後又轉搭八號巴士，直到丹絨百葛火車站。他買了一份報紙，一罐香煙，就乘晚上八點十五分開行的火車往吉隆坡去。

他也沒有走出車站，在月台邊的小攤子吃過早點，又趕搭北開的火車到怡保去。沿路上，他除了買吃喝的東西外，避免與任何一個人交談。

走出怡保火車站，他僱了一部三輪車，環繞新街場「街坊」一匝，東張西望，好像找尋什麼東西似的，後來才在一家小旅店住下來。吃過夜飯，他又在繁盛的街道上，電影院門前，遊藝場裏蹓躂，順便買些東西，但始終碰不見一個熟人。他似乎失望了，拖着疲倦的步伐回旅店睡覺去。

一連兩天，他都在市街上遊蕩，依舊找不到朋友。後來，買了一份當地的報紙，看見一家錫鑛場招請工人的廣告，他便向旅店的服房先生探問那個鑛場的所在。

「那鑛山離開這裏有十二英里，走路不方便。假如你是找工作的話，可以到那公司的辦事處去呀。」服房先生接着就告訴阿水那辦事處的地址。

阿水依照服房先生的指示，果然找到了那鑛公司，不想裏邊早擠滿了二三十個來報名的工人，他等候了半天才輪着次序填了報名表，隨後來的還有十多個人。他滿身臭汗走出公司大門，就在路邊的涼水攤子買杯水喝。這時走來了兩個穿着得頗為齊整的人，也在攤子前喝涼水。一個穿白衫黑褲的不住向阿水上下打量，問道：「你想到鑛場裏工作嗎？」

「是的，我已經報了名了。」阿水放下杯子答道。

「哼，那是不容易的，你得拿出二百塊錢介紹費才有辦法好想。」另一個穿條子格衫的人插嘴說。

「如果確實有辦法的話，那倒是值得的。」阿水認真地說：「我本來打算來找叔叔的，不想他到了別處去。」

「好，你跟我來。」那穿白衫的人也放下手上的杯子，一把替阿水付了涼水錢。

祁連劍

杜光庭

十四、石壁留痕

岳劍不解，問楊冰道：「為什麼要把昆崙掌法授給我，你媽曾對你說過嗎？」楊冰微笑道：「因媽知道你有那份苦心，又相信你學上了也不會欺負我，所以授給你。」楊冰這番話明明是隨便湊起來的，一來在使岳劍高興，二來自己嘴裏說着，心裏也覺得好受，因此就多說了幾句。岳劍是老實人，又從來沒有想到楊冰會撒謊，所以一直都沒有想到旁邊去。楊冰見他如此，心想：「有這樣一個人伴我一生一世，該多麼好。天下怕再沒有人比他耿直，比他樸實。只要他喜歡我，就是我要天邊的月亮，他也會設法去取下來給我。」心裏這樣想着時，臉上漾着夢幻似的微笑，已渾忘了身困洞中。

這時候，祝義兄弟與弘果和尚等人兵刃相交之聲，愈來愈密，只聽那惡僧道：「你們四人敵我們兩人，始終討不了便宜，原來靠掌之名，不過如此！」祝義哼了一聲，又道：「原來和尚尼姑湊在一起，也竟耍不出好看的把戲來，失望失望！」楊冰道：「那李凌霜也跟那和尚到了，讓他們多耗一會，我們且先練功，先熟記了所有的招式再說。」岳劍道：「傅女俠說學技如讀書，分為四個段落，這一回該是細讀了。」楊冰道：「我剛才已經細讀過，現在要精讀了。」岳劍心想：「她究竟比我聰明，凡事先我一籌。」

兩人各自練功，不管「細讀」也好，「精讀」也好，比之「略讀」都要更費精神，因為一招一式，不但要得其形似，而且要得其神髓，愈鑽愈深，也愈覺有趣。讀了半天功夫，楊冰忽喃喃有聲，岳劍問道：「冰妹！你學到那裏了？」楊冰正在專心致志從事背誦，因岳劍一喚，柔聲答道：「岳哥哥！我在背招。」心神一漾，次序立亂，只得從頭再來。要知習技之時，最好心無二用，否則用神不專，小則事倍功半，大則旋氣傷身，但在楊冰心中，以岳劍最為重要，既然岳劍有問，要想她不分神，卻那裏辦得到？岳劍卻不同，他是學得一招是一招，實實在在的全都鑽入腦中，正像打在石壁上的掌印一樣深刻。等到他剛剛完成了「細讀」，正預備轉入「精讀」的時候，突見火光一亮，原來楊冰已打燃了火摺，把「亂葉觀譜」一頁一頁的撕下，瞬息間已經燒光。楊冰回頭一看岳劍，見他仍在苦練未休，乃靜靜地走到石壁之前，用太陽劍將那些掌印削去，只見劍鋒觸處，石下如泥。（二二一）

春泥

得史

二十二、兩個都不合格

「劉的同意。」馮禮賢說：「應當徵求她的同意，早晚她一定知道的，假如她反對，那就不好了。若事前不跟她商量，那時候又會刺激她的病狀了。所以你的電話來了，我就想到這一點。」

[illegible]

「那就用一些……」

[illegible]年紀大一些也不妨，」余偉林說：「本來老太婆住在一起，也許老太太的也有缺點，也許體力不足，也許有許多嘮叨，也許有許多親屬，人事等等關係，我總是心有一個錯覺，認為年老的人有一個閉，那是閉非一定多人。」

馮禮賢笑了笑，余偉林看看他苦笑說：「你可不要誤會，以為我對年紀輕的女人發生興趣，所以不喜歡年紀大的，我說的話還未到三十四十的，過去我倒不也用了概括的說話。這些話，我屈用了縮小範圍，你的兩個，馮禮賢想起老太太的說：「一個是我昨天晚上想起的。」

「有什麼意見？」馮禮賢說：「一個是我昨天晚上想起……」

「你說你唸大學的時候那一個房東？」

「我還有一點點印象。」余偉林說：「那時候，她只有十四五歲吧，是個很清秀的女孩子，可是我倒記不清楚了。她現在怎麼樣？做什麼事情？」

「她還有來往？」

「你跟她結了婚，養了一個兒子，死了丈夫。」

「怪可憐的！」余偉林瞪大了眼：「十年八載不見，她遇到了這許多事情了？」

來的，再說得清楚一些，其實是兩個人，用不着，所以我就想，你可不妨先見見她們，看看合格不合格。我發現她們兩個都不合格。」

「有兩個人嗎？」余偉林高興地說：「是什麼條件？」

「一個太年輕。」

「一個太老。」馮禮賢說。

「為什麼年紀輕的不合格？」

「朋友，到底誰可不可以？我以為是招聘女秘書嗎？你當然想你介紹的人，就用不着研究她們的底子……」

她們是誰？」

「我從前房東的女兒。」馮禮賢說：「你還記得麼，那一個姓呂的女孩子，那時還在上學。」

歷代名姝傳　馮嫽好

述之

三、危險的計劃

這雖然是夢境，但傅昭儀知道在不久的將來，這夢境是會實現的。一陣興奮在她的心頭上湧起，使她不能夠再安靜的躺着。

[illegible]

一陽就落下來。萬一她在試踏的時候，門門一落，巨熊便衝出來，那就太危險了。而且這時候再到獸圈去，也會令到元帝懷疑，雖則未必會破壞她的計劃，但事情做出來後，他可能因懷疑而發現自己的陰謀。

太陽漸漸西斜，她的心情也隨之而逐漸緊張了。在房間裏，她沒法安靜的呆着，帶了小婢走出宮門來，等待元帝的狩獵隊回來。經過昨天一整天的狩獵，元帝和其他人等都有點疲倦，太陽才偏西，他便下令收隊回去，到得長楊宮時，太陽才僅是未刻，天色很早。侍衛武士，隨行太監，紛紛獻了獵獲物後，元帝便要到獸圈觀獸去。馮婕好當然贊成。（十三）

鵲巢鳩佔

趙航

[illegible]

「那就得付二十塊錢。」楊錦躊躇着。

[illegible]

小的一個才不過八歲。

[illegible]

遂還有些父母，還有人家標準，九歲的孩子，已經是很逍遙的學徒。在這個木屋區裏，許多八九歲的孩子，給送出去當學徒，或者在馬路上流浪，追逐汽車，開關車門，乞求一毛錢。他們已變成了小叫化，並且得到家長的默許。這種現象，使他沒有勇氣談到什麼理想，談到什麼計劃。對任何事情都差一點兒喪失了自信。而面前的這個能幹的姑娘，卻……

「只要有工作，那就心滿意足啦。」羅鳳平淡地說：「媽媽隻手空拳的，也可以支持那麼久，我們就不可以嗎？」她不知道他想的是有關一次的工作問題。只是很現實地享受着這一次的漫步。幾個鐘頭之後，永不休歇的工作又要開始了。

楊錦跟她走到半山的路邊，在有靠背的長椅上坐下來，望着兩鄰的項背和山下的燈光。突然間，背後發出一陣響聲。（廿二）

桃李劫

馬吳殊

五二・奇跡

文肯芳和葉志良的約會，果真的出現了奇跡。

從文肯芳家裏的門前再沿着斜坡往上爬，那一條馬路因為不是主要的交通大道，所以白天已不若鬧市的喧嘩，到了晚上，更是幽靜異常，向都成了愛侶們的談情勝地。

出乎文肯芳意料之外的，是葉志良現在竟主動地帶了她跑上那條定情的「姻緣路」去。

「你今天碰到了不愉快的事情嗎？怎麼你老這樣鬱鬱不樂的呢？」

「不，沒有什麼。我不是跟平常一樣嗎？」

文肯芳為了葉志良這樣的體貼，不覺暗暗稱奇了。但是，葉志良第一次緊緊地貼在文肯芳身旁走，並不就低下頭來，故意不把她煩悶的原因告訴他。

「你瞞不了我，」葉志良開門見山的說：「你這樣的不開心，是為了碧姬離開你嗎？你捨不得碧姬，所以心裏很不快樂，是吧？」

「你怎麼曉得我是很不快樂呢？」文肯芳詫異地反問說。

「這理由很簡單，因為碧姬是你的最好的朋友，」葉志良又一下子變得很懂事似的對她笑笑說：「你還記得嗎？拿尼只叫了我一聲『崩仔』這個渾名，我一個心裏也要不痛快了幾個星期，那就是因為他是我的好朋友，他太使我失望的緣故。」葉志良頓了頓才繼續說：「不過，碧姬跟你比較，拿尼跟我的關係還要深切，碧姬離開你也比拿尼叫我的渾名嚴重得多的，莎莉，你心裏的難過，難道我還不了解嗎？」

「表哥……」文肯芳沒有聽見葉志良這一番同情關注的說話還好，一聽了，她反而要傷心地哭出聲來了。

但是，更令文肯芳意外的，就是她一哭，葉志良竟落落大方地掏出他的手絹來給她揩眼淚，接着還很自然地伸出他的右手過去摟抱着她的腰肢。

這是葉志良對文肯芳從來沒有過的「大膽行動」。這種行動，最初也使她有點不慣，但後來卻原諒他的善意動機了，便索性讓他摟腰緩行了。

「莎莉，你也用不着這樣難過的，」葉志良邊走邊安慰他表妹說。

「可是，表哥，碧姬走了以後，我孤另另一個人的了。」文肯芳還是語調淒涼地抽咽說。

「傻說！那末你要把我放到什麼地方去了？」葉志良假裝生氣地停下步來。

「你？」文肯芳越發吃驚了，她張大了眼睛直瞪着他。（一八七一）

嬸日記

夢中人

是日也　幸而過骨

起程之前，打電話去張生行，叫白霍強替我轉達劉先生，話我地今日帶三娘搭午船去澳門。白霍強曰：「諸事小心。昨日劉先生對我講過，但讚你好人事，安置三娘之後就好趕番來香港，或者劉先生對你有關照也。」我問白霍強喜歡吃些什麼澳門土產，頂角膏蟹，還是鯪油蝦醬。白霍強笑曰：「我中意食杏仁餅，要中間夾住豬肉個的，一罐就夠。」後來我發現白霍強好識撈，查實佢未必中意「食杏仁餅」，唔想我破費而已，所以講明只要一罐。假如佢起勢話唔使，使我無謂買，咁就反而唔似老友，肯要一罐就夠人情味。白霍強畢竟深於世故也。

點零鐘，李姑娘帶三娘梳好個頭，換過套衫。呢排三娘對於衣飾方面，隨便到極，不復我初見佢時之姿整，今朝攞證要佢乃引起職員之注意。裝身完畢，李姑娘叮囑珍姐一番，叫佢界心機看住間屋，第時三娘醫好番來，會請佢做長工；咁啱有時劉先生番來，至緊要煲湯佢飲。但李姑娘隨即嘆曰：「我地去左，……會來者矣。」那個五十幾歲之珍姐，長氣到腎，不停查問三娘所患何病，佢話屋企有幾條祖傳單方，可以醫嗰啲病，南洲起三劑，叫止，「唔好唔收錢咁講」。李姑娘有佢咁好氣，叫左一架的士到門口，就扶三娘上車矣。大小四件行李我負責，又挽又托，都咪話唔吃力。坐西餐房而自己托行李者，思疑成隻船得我一個。車中，三娘又試執垃圾，咁啱個架的士非常乾淨，無垃圾可執，但座前有個裝煙頭煙灰的東西，三娘見左如獲至寶，掀起那個東西，把煙灰煙頭倒出來，用佢個條雪白的抽紗手巾仔包住，珍藏於手袖。李姑娘不敢攔阻佢，與我相視苦笑。李姑娘低聲曰：「等陣出到碼頭，唔好隨地執嘢。」三娘曰：「點解唔執得？」李姑娘曰：「香港隨街執嘢，係犯法者，差人睇見就拉你，知道冇？」三娘冇出聲，繼而又把那包煙頭取出來，好似當係鑽石一樣，欣賞一輪。精神病人行為，不可理喻，不可不信。

到左碼頭，三娘幾乎唔上得船，由於佢的病容，引起碼頭職員懷疑，問佢乜野病，那個職員不知所答，幸而李姑娘夠機警，低聲曰：「佢有左身紀，唔多舒服，佢有病也。」講完，一手拉住三娘就走，番轉門外，含含羞咁多人，那個職員不暇細問，咁先至過左骨。後來李姑娘向我解釋，畀僑船票我睇，原來船票後面明文規定，精神病人或傳染病人不准上船者，可見李姑娘雖性急之人，然粗中有細也。

紅粉深宮恨

忍庵

三：乍看飲馬長城窟　又報收珠南海頭

洪承疇在那後院裏守了整天，肚子餓得咕咕響，家裏的人全不睬他。什麼母子親情，夫妻恩義，都抵消不了對漢奸的憎恨，他見沒辦法，便只好冒騙同到外邊，和親隨一起去找吃食，可是不論他們走進那一家飲食店，甚至只在街邊光顧那挑擔的小販，也都受到冷面無情的待遇，不賣給他們。洪承疇忍住氣，悄然走向縣城，找着知縣說話。那知縣姓魏，做的既是清朝的官，自然不同鄉人那麼冷眼。洪承疇這才解決了一頓飯，他把一些家人安頓在縣裏，[illegible]

天天受到的都是這樣難以下台的時候，可是從這裏同來，家的信來了。信是交到縣衙，恰好知縣魏知縣交洪承疇，洪承疇笑嘻嘻地把信展讀了，不由一怔，這封信是太后小名，署名是「大玉兒」的，信後的是一節古詩，更是叫他心旌搖搖。那是一首古詩，詩云：

「陽春二三月，楊柳齊作花；春風一夜入閨闥，楊花飄落南家。含情出戶腳無力，拾得楊花淚沾臆。秋去春來雙燕子，願銜楊花入窠裏。」

洪承疇乃是一個飽學之士，他自然知道這首詩的來由，原來乃是千多年前的南北朝時代，佔據黃河以北的北魏胡太后，思念楊華的詩。[illegible]

[illegible]（四十七）

珍珠風波

芭萍善文　黎水圖

（一五七）我和小野貓找遍了球場、圖書室，都沒有找到那位神秘的律師。小野貓很肯定的說：「他不會走的，一定以為我們要談很久，所以避開一下。來，我們坐下談談今後的事吧！」我們就在圖書室的一角坐了下來，她忸怩地問我：「你打算怎麼樣？」

（一五八）我把神秘律師要送我進學校的事告訴她，她很高興的說：「那很好呀！既然過去那所學校不好，現在應該接受他的好意，重新學起。」我說：「可是到底是誰幫助我呢！無功不受祿，那個人為什麼要在我身上花這麼多錢呢？」

（一五九）小野貓側着頭想了好一會，說：「我也曾經這麼想過，但是我問過律師好幾次，他都不肯說，我只好放棄，專心讀書，要是不好好用功，不是辜負了那人的好意嗎？我勸你也應該像我一樣，等到我們學成那天，我們再來追問他，那時候他不能不說了吧！」

黎簡與芙蓉亭樂府

丁一

嶺南戲曲家明有丘濬、韓上桂、張萱、鄧雲霄、陳子升、王隼。清有梁無技、何夢瑤、陳娑、梁廷枏……十餘人，惜所著多已失傳，僅存其目（青木正兒「近世戲曲史」只載丘濬一人）。「順德縣志」稱黎二樵（簡）著有「芙蓉亭樂府」二冊，世罕傳本。譚瑩「樂志堂詩集」卷六「論嶺南人詞絕句」云：「懶夫情韻特纏綿，小閣何因署璽硯？少作芙蓉亭樂府，中年哀樂總無端。」原注云：「藥圃閣詞鈔，二樵著，纏病婦得名，少客邕州，著芙蓉亭樂府。」潘飛聲「說劍堂集」有「論嶺南詞絕句」云：「何人亭下採芙蓉，踏冷湘娥夢不逢，惆悵海天秋一曲，花枯月黑認樵蹤。」原注云：「二樵芙蓉亭樂府，藥圃閣詞鈔，不傳於世。」譚潘皆見其書，未敢臆測，潘飛聲則未獲寓目矣。

昔年，余偶遊廣州文德路書市，在粹經堂主人處獲睹鈔本二冊，無書名，扉頁題「黎二樵先生填詞套目」，一泛舟，二荷亭，三雙扇，四巧會，五情棋，六伏誅，七宿艷，八隨盟，九生別，十前夢，十一病訣，十二私婚，十三冥訴，十四幻攝，十五後夢，十六還生，十七吃女，十八訂婚，十九閨訣，二十情悟。凡二十套，有「潘乾庵圖書」印，「修竹齋珍藏」印。問價殊不昂，喜而收之，歸而展讀其書，乃敘錢芳、沈玉事。錢以諸生遊學荊州，春夜泛舟，與沈遇於南湖，遂相締交。其後沈易弁而叙，假稱沈玉之妹，名飛鸞，約錢芳相會於芙蓉亭上，遂訂盟。未幾，錢芳以計科場，訴於閻羅王，思戀飛鸞成疾死，而變沈玉爲女，卒與錢芳還生。其曲中本事如此，初以爲小說家言耳。

按「五百四峯堂詩鈔」十五「紫洞村日夜泊寄妻五」詩云：「他夕衡山月，宵天魂夢勞，曲中聞此語，海外屬吾曹。」原注云：「今檢此書他夕二句，余曲中句也。」正在「生別」套中，證以書中「芙蓉亭樂府」之名，其爲二樵之作，可爲佳證。「詩鈔」十一「寄懷邕州」詩云：「花藥芳州秋水外，芙蓉仙館舊村南。」原注「芙蓉村名」。又十五有「度曲樂妻五唱芙蓉亭樂府，寓然有作」詩云：「譜曲當時枉有神，招魂今日卻無因，誰憐十載邕州客，呼得三生地下人。獨宿獨醒還說夢，中年傷別過傷春，自言自語皆吾妄，鬼何害詩認眞。」考二樵父業賈於廣西，娶婦留故，二樵生長於邕州，芙蓉爲其地村名，乾隆三十八年癸巳（公元一七七三）年二十七始返東粵（黃丹書作二樵行狀云，辛卯（一七七一）奉留獨歸里，不復西行，茲據「詩抄」十三「雨夜憶邕州亡妹」詩，原注云：「予以癸巳生朝別妹歸粵。」），說者謂二樵少時居邕有所眷戀，託爲本事，遂以芙蓉亭名其書，證以詩句情意纏綿，殆可信也。

二樵又有「寄上元朱徵君照鄰」詩云：「記否青鞋少年事，岳天風雨柳飄綿。」原注云：「朱善詞曲，余所譜曲皆爲點定。」此詩爲乾隆四十七年壬寅（一七八二）作，時二樵年三十六歲，則此書應作於壬寅以前，「順德縣志」本傳稱爲「晚歲有所感而作」，似非事實。二樵既日譜曲，則原本必嘗以曲牌，可惜今本缺之，殆爲鈔者刪略，二樵原本必不如是也。

友人冼玉清女史知余得此書，曾來借觀，錄副而去，並爲乞大學研究詞曲者爲之詞牌，亦無從致力，只爲校正魯魚而已。惜哉。徐信符先生嘗爲余題絕句二首云：「共知狂簡精詩畫，誰識周郎顧曲工，十載邕州留院本，芙蓉仙館說仙風。」其二云：「摛毫鬼趣笑談中，南北宮詞詎未通。與五高歌失點定，可能檀板唱江東。」信符先生平作詩，故並錄之。

粵東掌故錄

冼玉清

宋湘之死

宋湘字芷灣，嘉應州人。生於乾隆十三年戊辰（一七四八），卒於道光六年丙戌（一八二六），年七十九。其生辛同日。當其辛前一日，行動自如，齋所種花皆徧。是夕將寢，戒僕人曰：「明日我生辰，勿早來叩香祝。吾欲得酣睡也。」翌晨，日高不起，家人疑之，已化去矣。九歌鐵「吾劍錄」有詩中之云：「墜地生天詞許同，種花寄了萬緣空。九歌無可勞旗畔，一哭無端敢獨公。」「小鐵筋歷溉我山，長天一錫萬淵遁。雲過揚子江，黃州獨乘追玉局翁。」

李遐齡評隨園詩話

李遐齡字芳德，號菊水，又號香稀，香山人。嘉慶間貢生。與黃培芳等酬唱。撰有勺園詩鈔及勺園集。其集中有「讀隨園詩話」一詩：「仙吏風流四海名，……」上四句評袁枚，下四句則議其詩話：「一官輕閒，……所非敢否？……」又會稽章學誠，亦不滿於袁枚。章氏遺書中，有反對袁枚之文，凡五篇，曰婦學，曰婦學篇書後，曰詩話，曰書坊刻詩話後，曰論文辨偽。此外丁巳劄記中一條云：「近有無恥妄人，以風流自命，蠱惑士女，大率以優伶雜劇所演才子佳人惑人。大江以南，名門大家閨閣，多爲所誘，征詩刻稿，標榜聲名，無復男女之嫌。」人心風俗之所關，要之隨園詩話多記了無意義之瑣事，尤以談姿、談妓、談變態之男女戀愛最可厭。遐齡以之與王漁洋相比，亦可謂纖錯得體矣。

談宋代三大書

宇庭

虞必求山水

廣州美術館藏

宋太宗、眞宗曾先後詔儒臣衆撰仿快纂太平御覽、冊府元龜、文苑英華各一千卷。御覽、冊府二書，近由中華書局重印，先後在港發售。孟子微先生撰文介紹，已甚詳盡，故僅就所見補記一二；至文苑英華一書，本刊迄未報道，不揣淺拙，略述其編纂經過，並就正於當代學人。

宋刻太平御覽有建寧刊本，有川蜀慶元刊本。明文淵閣書目存一部一百三十冊，一部一百冊，均殘缺，書原爲中山王府之物。明張溥有文淵閣著錄宋本，隨以之授二女爲奩資，各得五百卷，遂成破鏡。乾隆中，朱文游從周錫瓚購之，爲百宋一廛之冠，書旋入汪士鍾藝芸精舍，同治六年（一八六七）由徐樹鈞之介入陸心源皕宋樓，又佚十五卷。陸殁，其子於光緒三十三年（一九〇七）將所藏售於日本岩崎氏靜嘉堂，神州之內，遂無宋刻御覽矣（註一）。是書明代有活字本，同時有重刻本，頗有錯誤。清嘉慶間阮元、何元錫分就士禮居藏文淵閣殘本校。嘉慶十四年，張海鵬據何氏本刻大字本刊行，未幾版即燬（註二）。二十五年鮑崇城據阮氏本刻小字本，阮氏爲之序極稱之，惟其言無可徵信。廣東曾據鮑氏本重刻。咸豐十一年，日本喜多邨直寬以景宋寫本用聚珍版印行。各家皆云從宋本舊鈔校勘，謂爲德輝執之校明刊，改不遠，以有迭已意揣改也。一九二八年，張元濟先生訪書日本，得見文淵閣本，又另於帝國圖書寮、京都東福寺見南宋蜀刻殘缺本，福陸氏原藏爲蜀，因假影印，書凡得目錄十五卷，正書九百四十五卷，更於靜嘉堂文庫補二十九卷，補卷每行字數與蜀刻本不同，張先生疑爲在前之建寧刊本。不足之二十六卷及殘缺之頁，則以聚珍版補成。一九三五年，由商務印書館影印，今歲中華書局又據之縮印焉。

宋刻冊府元龜，成書於祥符六年，卷帙浩繁，板以萬計，宋代已少傳本。近代藏書家惟存殘本，北京圖書館藏有二十五卷，瞿氏鐵琴銅劍樓有北宋刊本五卷，潘氏寶禮堂有南宋蜀刊本十卷，陸氏皕宋樓有四百七十一卷（註三），傅氏藏園有十卷，又瞿氏有新刊監本八卷，宋內府明內府所藏也，北京圖書館有新刊監本八卷及明監本鈔本五十五卷，陸氏有監本鈔本一千卷，據云由南宋本影寫，爲嚴嵩故物云。此外傅氏藏園、范氏天一閣亦有鈔本若干卷。陸氏所藏，當時推爲巨擘，惟全部爲靜嘉堂所藏而東，國內宋本冊府元龜，據傅先生所記，曾經目者只有百零八卷而已，計十一卷，是則中國所存不過十一耳。明代有崇禎十五年（一六四二）重刻本，書由黃國琦等依楊升庵等所藏鈔本整理，並經李嗣京校訂者。印本流傳不多，康熙十一年重印，乾隆嘉慶時又據原書版修補並作若干校補，惟亦添增若干錯誤。張元濟先生訪書日本時，曾據陸氏舊物及日本各家所藏，擬影得四百六十餘卷，國內又向各地訪借殘本，得百餘卷，[illegible]

有重刻本，惟文苑英華一書之行世，則頗富波折。至南宋末季方雕版印布也。

太宗興國七年（九八二），詔李昉、徐鉉、呂蒙正等閱前代文集，撮其精要，以類分之，由蘇易簡、宋湜等繼成，雍熙三年（九八六）十二月書成，號曰文苑英華，凡一千卷。是書「延劉漢而接蕭梁，昭明之選備矣，文苑之集始於梁而都系類分悉宗選例，彙函六代，寵罩三唐，論世識遺，時稱完備」，且「唐之芳林要覽、文館詞林既已遺佚不傳，一代詞翰，端賴此書與御覽、冊府並行，以存古來文章。[illegible]

藝林

唐雲 題

觶

包有為

觶，讀若支。酒禮中的飲器，其作用相當於現代的酒杯。

特牲饋食禮：飲器有爵二、觚二、觶四、角一、散（即斝）一。但飲器以容量小者爲貴。鄭（玄）飲酒禮說：尊者獻以爵，卑者獻以散；尊者舉觶，卑者舉角。儀禮亦說：獻以爵，酬以觶。都是說明宗廟之祭，尊卑所用的飲器，而以容量大小定禮法的。

觶的容量，據說文上說，受四升。但鄭玄注儀禮引舊說，有說觶受三升。可是考工記上說觚受三升，鄭玄亦注：「觚當爲觶」。古籍所說不同，可能是這兩種飲器因有大型和小型之分。

說文上就有觶觚屬小觶的，對它的容量有出入。即是現代通稱爵、觚、觶、角、斝的，亦是宋人據禮經以器的大小擬定的，其實這五種飲器在古器銘辭中均無銘文。

觶的銘文，有不稱觶而自稱作「鍴」或「耑」的，如光緒十四年在江西高安出土的春秋時期的觶，一銘：「邻王義楚擇其吉金，自作祭鍴」；一銘：「義楚之祭耑」。據王國維在「釋觶觛卮䏠」一文中說：此二字就是說文上鍴字，而觶、觛、卮、䏠、專、王字，在古代實爲通用的。楊樹達在「麥部讀若歌部字」文中亦說：「鍴若捶。說文支：九篇上卮部云：『鍴、小卮也。從卮、耑聲。』按：鍴，麥部；捶，耑部。」因爲鍴字於古音在歌部，今在支部。又如單聲之字，古文作觗，氏聲，今與觶、卮亦均在支部。觶之爲器，[illegible]

商代的觶有圓形和橢圓形兩種；到了西周時又有長方形而四角圓的；春秋時演化成長身、侈口和圈足。這是辨別時代的特徵。

附圖：圜觶，商器。連蓋高一三·八公分，腹徑六·八公分，重四二五公分。頸及足各飾夔紋，蓋上有斜角雷紋一道。原爲羅振玉藏，現存台灣。

王懿榮及其「日康都」印

高伯雨

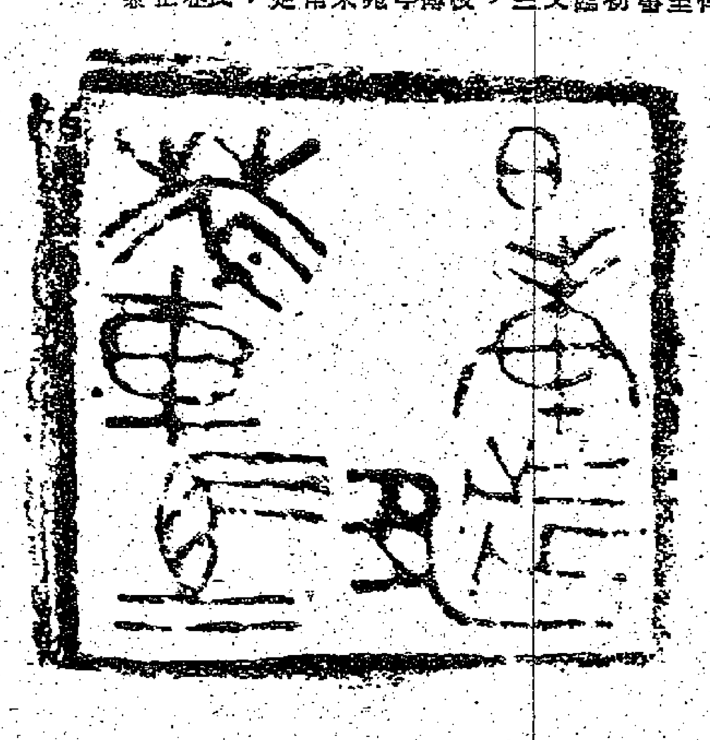
這個古印是王懿榮舊藏之物，題作「周璽」，似出胡石查手筆。是胡石查手拓的，石查在拓本右下第一行題「日康都萃車馬」，第二行題「石查審定」，左下題「懿榮」一印（丙申是光緒廿二年，公元一八九六年）。下蓋朱文「易州婁君」、「丙申七月以白金六百兩購得」方王懿榮鑑賞二印。

王懿榮是山東福山縣人，字正孺，又字廉生，光緒六年成進士，選庶吉士，授編修。他少年時代就喜歡研究經世之學，不屑做八股文，又篤好書史金石，爲光緒朝名翰林。懿榮前後七年三爲祭酒（有類國立大學校長），學生翕服。

庚子年（公元一九〇〇年）八國聯軍入寇，當時王懿榮充任團練大臣，統率民兵力攻東便門，懿榮敵不過外國精銳之師，竟民兵潰散。懿榮向家人說：「我有守土之責，敵人入城，我不能見中國土地爲鬼奴蹂躪，有死而已！」家人泣勸，懿榮大聲斥責他們，不得忍辱偷生。他先服毒，未即死，在壁上題絕命詞曰：「主憂臣辱，主辱臣死，於止知其所止，此爲近之。」寫畢後投井而死。他的太夫人謝氏，寡媳張氏也死難。與王懿榮同時殉難者，也有一個爲人所重（酉熙元，聯軍入京，熙元正在家中守制——其父直隸總督裕祿前些時兵敗自殺——闔城破，與其妻及嫂服毒死，清廷證他爲文貞，人們稱王、熙二人爲「雙榮酒」。）

手拓這個古印的胡石查，也是光緒朝一位著名的金石書畫家，他是河南光山縣人，光緒初年在北京做京官，與潘祖蔭最契合（潘與王懿榮皆嗜金石）。石查名義贊，善寫山水，精篆刻，張之洞爲其作印稿序文，雖然不脫捧場套，但也可見他的藝術淵源，此文不見「張文襄公全集」，今錄出以備讀者參考。石查戶部，承學肯綮，博文吏府，晉儕能品，專究南宗，東漢徵能隸書，藏安道自湜瓦爵。輪扁椎鑿，皆見道眞，自由懸解；琴觚餘事，刀筆多能，第三十五墨於胸中，鑄爲六百文於肘後。初宗陳趙，已躋文何；近復隱及秦漢，則主秦碣研、太始；白文則斯碑章草，將便纏裘齊肩，蓋揚雄刻篆，美入曙之以刀；棘刺鑱猴，見者謂觀其常。看入宣和印史，我愧當書萬馬皆空；敢書百名以上。

懿榮殉國後，此印流入端方手上。端方被革命軍所殺，不知何時爲日本人藤井善助所得。藤井喜歡收藏中國文物古印，他收藏有鄰館，在西京平安神宮之側，其藏印之處即在館之三樓，名爲鹿鼎齋，山東黃縣丁樹楨所藏一千三百六十五方古印，及吳大澂、端方所藏的古印，爲藤井氏捧入西京。在日本是很著名的。這個「日康都萃車馬」古璽拓本，出於胡石查之手，又有王懿榮題字，說明它的來源，很可珍貴，所以我在王氏殉難後一庚子，介紹一下。



「日康都萃車馬」鈐拓

藝文常談

十字之中感慨深

逸生

錦車登隴日，邊草正萋萋。舊好隨君長，新愁聽鼓鼙。河源飛鳥外，雪嶺大荒西。漢壘今猶在，遙知路不迷。

——唐·郎士元：「送楊中丞和蕃」

「唐才子傳」記載了這樣一段話：「（郎士元）與錢起齊名。時朝廷自丞相以下，出牧奉使，無兩君詩文祖餞，人以爲愧。」其珍重如此。這樣，郎士元詩之價值如何也就可想而知。這位詩人現存詩只一卷，從這部分詩來看，好的作品實在不多，並且應酬也是事實，不過，好的作品必能使作者心服。比如，這首「送楊中丞和蕃」，內容就並不泛泛。

天寶以後，吐蕃乘唐王朝的衰弱，侵奪了河西、隴西大片土地，唐王朝無力恢復，只好和吐蕃談判和平，吐蕃卻一面談和，一面繼續侵略（代宗、德宗兩朝，吐蕃四度和唐會盟，卻又無一不來侵犯）。作者送這位楊中丞和蕃時，不能不有所感慨，因此在送行惜別之際，他就曲折地表達了自己的心情。

開頭兩句，點明楊中丞出發的地點和時間，同時也帶出作者送別之情。「又逢王孫去，萋萋滿別情」是慣用的借別之詞，這是襲中國有之緒，毋需深論。

三四兩句用字就深了一些。「君長」，是古人稱外國的君主的習慣用語。「舊好」，點明這不是第一次的兩國修好，而是過去就有的了；然而句中卻着一「隨」字。這個字很有講究。它點明唐帝國雖與吐蕃修好，但是主動權其實不在唐帝國這邊，而是在吐蕃那邊。吐蕃一面也談和好，一面又不斷進行侵略；唐帝國完全處在被動地位。這就是「舊好隨君長」要下個「隨」字的理由。正因如此，對句的「新愁聽鼓鼙」，既是事實，也是這種屈辱政策勢所必至的結果了。這兩句概括了當時西北局勢的可悲可慮，並不是泛泛應酬的話。

五六兩句，包含兩層作用。一層作用是點出楊中丞去國之遠和旅途的艱苦。黃河源地當時屬於吐蕃，詩人形容其遙遠，用「飛鳥外」三字，竟說這是鳥飛不到的地方。雪嶺即今四川省大雪山，當時亦屬吐蕃。說「大荒西」，也是點明所去地方之遠（雪嶺，泛指西藏高原也可以）。當下包含有旅程艱苦的意思。但這兩句又爲末句的「路不迷」伏下一筆；或者換一個說法，從路途的遙遠引出結聯的那層意思來。

「漢壘今猶在，遙知路不迷。」初看上去，無非在說：路途雖然像上面說的那樣悠長、艱苦，但是一路上還留下漢代建築的許多堡壘，可以作爲認識，我知道你是不會迷路的。這樣了解，自然也很說得通；不過，作者的眞意並不在此。作者是從「漢壘」二字生發出自己的感慨，那意思說：你看！漢代的堡壘伸展到如此遙遠的地方，它們的存在，說明那個時候中國國力是強盛的，對付外敵侵略是有辦法的；它們曾經有力地捍衛着邊疆國防，發揮過重大作用。如今，這些堡壘依然存在，然而使人慨嘆的是，它們的作用卻完全不同了；那一個個堡壘，對於唐帝國來說，已經淪落到成爲和番使臣的指路碑的悲慘境地了！十個字裏，原來包含着深沉的感慨與尖利的諷刺的。這樣的贈行詩，就有較深刻的思想內容，就不會成爲泛泛應酬之作。

詩詞集（一）

登水月宮　梁劍波

夏漲添新漲，平湖一望收。荒亭巢水鶴，奇樹幻蒼虬。已作邯鄲夢，相期汗漫遊。何當謝塵鞅，料理釣魚舟。

登水月宮步梁劍波韻　董岳琳

宮樓原水月，空色眼俱收。洲遠聞鳴鶴，橋橫認臥虬。擬天一柱立，仙洞觀魚遊。欸乃傳清韻，平湖唱晚舟。

夢與玄隱步月極樂賦此寄寄　陳玉谷

濟遊不是尋常夜，好月相隨特地明。已覺肺肝化冰雪，豈徒草木吐晶瑩。山川靜謐祥和氣，文字交流笙磬鳴。學士風流都邈邈，居然玉琢石頭城。

一夕韻玉谷見夢月地同遊　潘玄隱

太月流輝難照夢，良朋如月夢中明。星辰歷落閩天小，鬢髮飄揚渙水榮。有湖仍勞瑤期想，無塵執致鶴鵑鳴。知君偶類維摩詰，試道文殊入化城。

燭影搖紅　曉雨桂林東郊閒眺　周叔雨

萬叠千巖，蔥蘢佳氣春如許。流鶯喚我過橋東，清興將誰比。雲捲驚霞慵起。有樓台深藏霧裏。幾些柔櫓，一片雲帆，紫洲便雨。

月邊嬌　和汪公嚴秋夜露天劇場觀劇仍用周草窗韻　謝寄觀

顛曲生涯，是舊夢黃溜，餘醒難醒。過雲清越，同波曼衍，飛動四離離彩。移遮扇底，綵領畔、風光尚俊。浮沉歲月，壺付與、粧花胡粉。任嘆罷弛年年，簪形絲竹，樂天心性。殘紅淒謝，昇平鼓吹，況有嫦娥相引。遙場自省。喜菊部、能娛秋鬢。科頭坐久，忘露華凝冷。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
擇捉丸	ETOROFU MARU(上午六時)	日本	B6	巴拉多
成華丸	SEIKA MARU(上午五時)	山打根	B21	東方
檀香山丸	HONOLULU MARU(上午)	馬尼拉	A4	東方
平島丸	HIRASHIMA MARU(上午)	日本	B8	巴拉多
顯生	HIN SANG(下午四時)	婆羅洲	B23	渣甸
湖南	HUNAN(下午二時)	神戶	B12	太古
秋田丸	AKITA MARU(下午)	日本	A3	天祥
萬霖好頓	VAN LINSCHOTEN(下午)	日本	B19	渣華
山陽丸	SANYO MARU(上午六時)	日本	A5	東方
喈化臣總統	PRES. JEFFERSON(下午五時)	馬尼拉	A9	總統

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
多富怡美利	DOLPHEVERETT(中午)	新加坡檳榔嶼加爾各答吉大港	A22	福來
海華	HALLVARD(下午)	日本	A6	多利順
佳巴	KHYBER(下午五時)	英國	九龍倉橋	鐵行
珍譱	CHAND(中午)	日本	A16	鐵行
麗加馬士基	LICA MAERSK(下午)	蘇彝士 加拿大美國	九龍倉橋	捷成
千祥丸	SENSHO MARU(下午)	古晉	長沙灣	海外聯合
奉天	FENGTIEN(上午十時)	新加坡印尼	B5	太古
日本熊	JAPAN BEAR(上午六時)	菲律賓	A11	美輪
鐵塔星	THETA STAR(下午四時)	達爾文港	油蔴地	大興

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古
順發	SHUNFAT	曼谷暹羅	油蔴地	捷順
東詠	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	B18	渣甸
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
和星	STAR ARCTURUS	日本	A	穎來
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	B	東來
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	A	東方
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	A1	美輪
必利	BREDE	仰光	B	新興行
多倫達	TURANDOT	紐約舊金山	A9	多利順

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
秋田丸	AKITA MARU	新加坡歐洲	A3	天祥
錦江丸	KINKO MARU	新加坡南非南美	A15	東方
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本美國	A4	東方
山陽丸	SANYO MARU	日本美國	A5	東方
銀光丸	GINKO MARU	日本	A	東方
芝尼加拿	TJINEGARA	南非	A1	渣華
湖南	HUNAN	曼谷	B12	太古
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷新加坡	B8	巴拉多
擇捉丸	ETOROFU MARU	新加坡檳榔科倫坡	B6	巴拉多
亞夫	HERVAR	山打根	B22	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
亞美蘭	AMIRA	金邊	油蔴地	德和

船期、飛機時刻、火車表一覽

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

快達：悉尼、達爾文來，下午一時到。高棉：金邊來，下午二時卅分到。英國海外：東京來，下午三時廿分到；仰光、倫敦來，下午五時到；東京來，下午五時十五分到。民航：台北來，上午十一時十五分到。國泰：加爾各答、曼谷來，下午二時廿分到；東京來，下午七時五十五分到；馬尼拉來，晚上九時到。新加坡、吉隆坡來，上午十時四十分到。日航：東京、沖繩來，上午八時五十分到。泛美：馬尼拉來，上午十一時到；洛杉磯、東京來，下午一時卅分到；曼谷來，下午。菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。瑞士：羅馬、蘇黎世、曼谷來，中午十二時到。印航：東京來，上午七時五十五分到；曼谷來，上午九時到。

今日離港班機

英國海外：往新加坡、倫敦，開下午四時十五分；往東京，開下午六時二十分到。民航：往東京、台北，開下午一時卅分。國泰：往曼谷、新加坡，開上午八時卅分；往馬尼拉，開下午三時。日航：往東京，開上午十時。泛美：往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、倫敦，開上午九時卅分；往東京，開晚上；往舊金山，開下午六時。菲航：往馬尼拉，開下午五時。印航：往曼谷、東京，開上午十一時。越航：往西貢，開上午十一時。泰國：往曼谷，開上午十一時。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
九龍開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
中午12時12分	下午2時25分	上午7時20分	上午9時28分
下午1時26分	下午4時21分	上午8時20分	上午11時17分
下午4時35分	下午9時06分	上午9時45分	下午2時24分

（內地時間比香港夏季時間遲一個鐘頭）